

# Τὸ Σωτὶ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ



86

Alfred



366





# από \* τήν \*

## ΜΥΘΟΛΟΓΙΑ \*

### ‘Ο Τυφών, έκδικητής του άφανισμού τών γιγάντων

“Ενα από τὰ πιό ένδιαφέροντα δημιουργήματα τής ‘Ελληνικής μυθολογίας, είπε ο παπούς στα τρία έγγονάκια του είναι ο Τυφών, αυτός για τον όποιο σάς μίλησα την άλλη φορά όταν σάς έλεγα για τον ‘Αρη.

—Και σήμερα μεταχειριζόμαστε την ίδια λέξη τυφών, είπε ο Γιώργος, αλλά με διαφορετική σημασία.

— Βέβαια, απάντησε ο καλόβολος και πάντα πρόθυμος γέρος. Με τη λέξη τυφών έννοούμε σήμερα το σφοδρό λαίλαπα. Δηλαδή τον άγριο εκείνο αέρα που μπορεί στην όρμη του να παρασύρει τα πάντα. ‘Ακόμα μια τρομερή θύελλα, έναν καταστρεπτικό άνεμοστρόβιλο, έναν φοβερό κυκλώνα από εκείνους που γνωρίζουν μόνον οι κάτοικοι τής ‘Ανατολικής ‘Ασίας.

Μα ο δικός μας Τυφών είναι ένα από τα πιό δυσειδή, τα πιό περίεργα, τα πιό άργια τέρατα τής έλληνικής μυθολογίας!

‘Ο Τυφών ήταν λέει, ένα ανάκταμα ανθρώπου και θηρίου. ‘Ηταν τόσο ψηλός που το κεφάλι του άνεβαινε πιό ψηλά κι από τα μεγάλα βουνά, άγγιζε τον Ουράνο! Τα πόδια του ίσαμε τους μηρούς του ήταν ανθρώπινα. Μα τα ανθρώπινα αυτά πόδια αντί για τρίχες είχαν όχιές. Και έβλεπε κανείς τα τρομερά αυτά φίδια διαρκώς να κινούνται, να κολουριάζονται και να τεντώνονται, και κάθε τόσο να ύψωνουν το κεφάλι τους και να σφυρίζουν όλες μαζί. Και ο σφυριγμός τους ήταν κάτι το τρομερό! Τα χέρια του ήταν μεγάλα. Καθώς τα άπλωνε το ένα άγγιζε

την ανατολή και το άλλο τη δύση. Και από τα χέρια αυτά — φαντασθήτε τα πόσο μεγάλα και χοντρά ήταν — έβγαιναν, λέει, 100 κεφάλια από δράκοντες. Το σώμα του είχε φτερά. Τα μαλλιά του και τα γένηα του ήταν σουθλέρα, άγρια, μεγάλα που διαρκώς κυμάτιζαν στον αέρα. Από το στόμα του έβγαιναν φλόγες και σχημάτιζαν πυρίνα ποτάμια. Στη μορφή του ζωγραφίζονταν όλα τα άγρια θηρία, και ήταν γενικά ένα τέρας από τα πιό τρομερά και από τα πιό άποτρόπαια από όλα τα γεννήματα τής γής. ‘Η δύναμή του ήταν άκαταμάχητη. ‘Η φωνή του άγρια. Και θύμιζε όλες μαζί τις φωνές των θηριών και των τεράτων. ‘Η πνοή του έβγαζε δηλητήριο. Και γύρω του ο αέρας ήταν πάντοτε μολυσμένος... “Ετσι λοιπόν, ή σπηλιά τής Κιλικίας που ανατράφηκε, το Τυφώνειο ‘Αντρο, όπως λεγόταν, είχε αέρα φαρμακερό και όποιο ζώο έμπαινε μέσα στη σπηλιά εύρισκε βέβαια θάνατο από άσφυξία...

— Και είναι αληθινό αυτό, παπού; ρώτησε ή Τασία.

— Είναι αληθινό παιδιά μου ότι σε πολλές σπηλιές μπορεί κανείς να βρή το θάνατο από άσφυξία. Δεν είναι αυτό κάτι το πολύ άσυνήθιστο. Μα ή ‘Επιστήμη σήμερα δίνει τις σωστές εξηγήσεις στα φαινόμενα αυτά χωρίς να καταφεύγει σε υπερφυσικά παραμύθια για να βρή την αίτία τους. Πολλές σπηλιές συγκοινωνούν ανάμεσα από ρωγμές του έδάφους με υπόγειες στοές, με υπόγεια ποτάμια θειούχων νερών κλπ. κλπ. Οι αναθυμιάσεις άσβεστολίθων π. χ. που υπερθερμαίνονται

σε αρκετό βάθος ή των υπογείων νερών που τρέχουν, βρίσκουν διέξοδο στις σπηλιές και τους δηλητηριάζουν την ατμόσφαιρα. “Ετσι σαν μπουν εκεί μέσα ζώα βρίσκουν τον θάνατο. Πεθαίνουν από άσφυξία.

Μα ές ξαναγυρίσουμε στο θέμα μας είπε ο παπούς. Μιλούσαμε λοιπόν για τον Τυφώνα... Και θα με ρωτήσετε: Αυτό το τρομερό τέρας ποιάς κακιάς ώρας ήτανε γέννημα;

“Όταν ο Δίας μαζί με τους άλλους θεούς νίκησε και έξολόθρεψε τους Γίγαντες, ή Γή, ή γυναίκα του Ουράνου δοκίμασε μεγάλη αγανάκτηση. Και γέννησε στην Κιλικία τον Τυφώνα όπου τον έβγαλε έτσι τρομερό μέσα από τον Τάρταρο. Και σάς έχω πη και άλλοτε πως Τάρταρος ήταν ένα βάραθρο μέσα στον ‘Αδη όπου έδασανίζοντο οι κακούργοι...

‘Υπάρχουν όμως και άλλοι που υποστηρίζουν πως ο Τυφών είναι γέννημα τής ‘Ηρας. Κάποτε λοιπόν, που ή ‘Ηρα βρισκόταν στις κακιές της έπειτα από τους αδιάκόπους καυγάδες της με τον Δία παρεκάλεσε τον πατέρα της τον Κρόνο να την βοηθήσει να έκδικηθ ή άντρα της. Και ο Κρόνος — λέει — τής έδωσε δυο αυγά και την όρμήνεψε να τα θάψει στη γή, γιατί όπως τής είπε απ’ αυτά τ’ αυγά θα έβγαινε εκείνος που θα μπορούσε να νικήσει τον Δία και να τον βγάλει από το θεικό θρόνο του. Πραγματικά ή ‘Ηρα, σύμφωνα με τη συμβουλή του Κρόνου έθαψε τα δυο αυγά στο βουνό ‘Αρίμαιο τής Κιλικίας. ‘Εκεί γεννήθηκε ο Τυφών.

Και μόλις γεννήθηκε άγριος και άποτρόπαιος καθώς ήταν κήρυξε άμέσως τον πόλεμο εναντίον του Δία και των θεών του ‘Ολύμπου γιατί από τη μια μεριά ήθελε να έκδικηθ για λογαριασμό τής Γής τον Δία αλλά και γιατί κι αυτός πολύ επιθυμούσε την ‘Ολύμπιο βασιλεία. Να πάρη αυτός δηλαδή το θρόνο του Δία. Και άρχισε να ρίχνει αναμμένες πέτρες στον ουράνο. Καθώς όρμούσε φώναζε, οι όχιές των

ποδαριών του και οι δράκοι τν χειρών του σφύριζαν και νόμιζε κανείς πως χαλούσε ο θεός τον κόσμο του. ‘Από το στόμα του έβγαζε φωτιές. Και οι πνοές του ξεριζώναν δέντρα και σκορπούσαν παντού το φόβο.

“Ως κι’ αυτοί οι άθάνατοι θεοί του ‘Ολύμπου φοβήθηκαν. Και πανικόβλητοι δεν στάθηκαν να δώσουν τη μάχη. Κι’ άφησαν τον ουράνο έρημο και άφύλακτο. Κι’ έφυγαν για την Αίγυπτο. Μα και μέχρις εκεί τους κυνηγούσε ο Τυφών και για να αποφύγουν τον κίνδυνο μεταμορφώθηκαν σε διάφορα ζώα.

“Ετσι ο ‘Απόλλωνας μεταμορφώθηκε σε γεράκι, ο ‘Ερμής εις ‘Ιβιν.

—Και τί είναι ή ‘Ιβις ρώτησε ο Κωστάκης.

— Είναι ένα πουλί που ανήκει στην οικογένεια των λεγομένων ήμιγλωσσιδών. Κύρια χαρακτηριστικά του πουλιού αυτού είναι ο μακρύς ταρσός — το πίσω μέρος του ποδιού — και το μεγάλο λεπτό και καμπύλο ράμφος του. ‘Η ‘Ιβις ή ιερά ή αιθιοπική που είχε μήκος 75 εκατοστών του μέτρου ήταν το ιερό πουλί των αρχαίων Αιγυπτίων.

‘Ο ‘Αρης, λοιπόν, συνέχισε ο παπούς μεταμορφώθηκε σε ψάρι, ή ‘Αρτεμις εις Σίλουρον.

— Και ο Σίλουρος τί ήταν; ρώτησε ή Τασία.

— Ψάρι, χωρίς λέπια. Οι Σίλουροι είναι πολλών ειδών, ένα δε είδος που βρίσκεται στα ποτάμια ή σε λίμνες τής Μακεδονίας λέγεται Γουλιανός.

Μεταμορφώθηκε ακόμα ο Διόνυσος σε τράγο, ή ‘Αφροδίτη σε ψάρι, ή Λητώ σε γάτα, ο ‘Ηφαιστος σε βόδι, και ο ‘Ηρακλής σε έλάφι.

‘Ο Δίας μεταμορφώθηκε σε κριάρι. Μα δεν σταμάτησε και να ρίχνει τους κεραυνούς του και κατάφερε να πλήξει πολλές φορές τον Τυφώνα και να του προξενήσει πολλά τραύματα.

“Ετσι καθώς τραυμάτισε τον Τυφώνα ο Δίας τον έπλησίασε. Και τον φοβέρισε με την ‘Αδαμάντινη άρπη του.

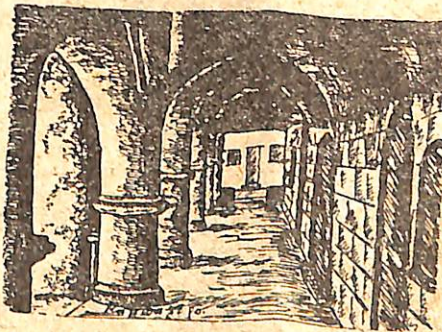
— Και τί ήταν ή άρπη αυτή; ρώτησε ο Γιώργος.

— ‘Αρπη ήταν ένα ξίφος που κατέλγε σε αίχμη άγκυστροειδή. ‘Η άρπη του Δία ήταν από διαμάντι. Μ’ αυτήν λοιπόν φοβέρισε τον Τυφώνα ο Δίας, τον έτρεψε σε φυγή και τον καταδίωξε κατακεραυνώνοντας τον ίσαμε το Κάσσιο βουνό, πέρα δηλαδή προς την Συρία.

Μα εκεί ο Δίας την έπαθε. Μα τί άκριβώς έπαθε θα σάς το διηγηθώ άλλη μέρα είτε ο παπούς, γιατί εκείνη τη στιγμή τους είχαν είδοποιήσει πως ο πρόεδρος τής Κοινότητος τον ήθελε να μιλήσουν για την έπισκευή του σχολείου του χωριού τους.

A. K. M.

### Σκίτσα άναγνωστών



‘Ο Φιλήρημος τής Ρόδου.

του Καμπαλέρο



Μετέωρα — Μονή Βαρλαάμ.

‘Αθαν. Γκαμέρας





(Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενο)

Ήταν κάτι ποὺ κινούσε τὴ περιέργεια ὅταν ἐβλεπε κανεὶς αὐτὰ τὰ τρία πουλιά νὰ κάθονται μαζί. Ὁ γυιὸς εἶχε γίνεи τώρα κοτζάμ πουλί με φτερά καὶ οὐρά διπλάσιος στὸ μπῶϊ ἀπὸ τοὺς γονιούς του. Τὸ χρώμα του ἦταν γκρίζο καστανὸ κι' εἶχε ἀσπρους λεκέδες στὴ κοιλιά καὶ στὸ στήθος.

— Δὲν μάς μοιάζει καθόλου, εἶπε μιὰ μέρα ὁ πατέρας κυττάζοντάς τον σκεπτικά. Ἐνα πρωὶ τὸν ἔπιασε ἡ μητέρα του νὰ τρώη με μεγάλη ὄρεξη μιὰ συχαμερὴ μαλλιάρη κάμπια.

— Φτύς' την, φτύς' την γρήγορα, φώναξε' θὰ δηλητηριαστῇς!

— Οὐ! ἔχω φάει τέτοιες! ἕνα σωρό, ἀπάντησε ἀτάραχα. Ποτὲ δὲ με βλάψανε. Πῶς νὰ χορτάσω μονάχα μ' αὐτὰ ποὺ μοὺ φέρνεται ἑσείς;

— Παράξενος σπίνος, εἶπε ὁ πατέρας, κουνώντας τὸ κεφάλι.

— Δὲν εἶναι καθόλου σπίνος, ἀκούστηκε μιὰ φωνὴ πλάϊ του.

Γύρισε τὸ κεφάλι του καὶ εἶδε ἕνα γέρικο τρυποκάρυδο ἀπάνω σ' ἕνα κλαρί.

— Τί δὲν εἶναι; Μήπως δὲν τὸ γέννησε, δὲν τὸ κλώσσησε ἡ γυναίκα μου καὶ δὲν τὸ μεγάλωσε μαζί με τ' ἄλλα τὰ μακαρίτικα;

— Τὰ μακαρίτικα; ρώτησε τὸ τρυποκάρυδο. Ἀχ! πάνε λοιπὸν κι' αὐτά; Ἐτσι συμβαίνει πάντα. Εἶναι μιὰ παλιά ἱστορία.

— Πές μας, ποιά ἱστορία; εἶπαν με μιὰ φωνὴ οἱ σπίνος καὶ κάθησαν κοντά του. Τὸ παιδί ὅμως ἔμεινε κάτω καὶ κρυφάκουγε.

— Νὰ σὰς τὴν πῶ ἀμέσως, εἶπε τὸ τρυποκάρυδο. Ἀλλὰ καλὸ θὰ εἶναι νὰ τὴν ἀκούσουν κι' ἄλλοι πολλοί. Ὅλη ἡ νεολαία στὸ δάσος.

Καὶ σ' αὐτὸ ἀπάνω ἄρχισε νὰ φωνάζη, ὅσο τοῦ τὸ ἐπέτρεπε ἡ ψιλὴ φωνή του. Σὲ λίγο ἔφτασαν ἀπ' ὅλες τὶς μεριές, τρυποφράχτες, κορυδαλλοὶ καὶ καρδερίνες μαζί μ' ἄλλα πουλιά, στάθηκαν γύρω στὸ τρυποκάρυδο καὶ τέντωσαν τ' αὐτιά τους.

— Ἔχετε τὸ μεγάλο γκρίζο πουλί ποὺ γλυστρᾷ κρυφὰ μέσ' στὶς φωλιές μας;

— Εἶναι τὸ γεράκι, φώναξε μιὰ μικρὴ καρδερίνα, ποὺ νόμιζε πῶς ὅλα τὰ ἤξερε.

— Σιωπὴ, τὴ μάλωσε τὸ τρυποκάρυδο.

Μακάρι νᾶταν ἔτσι! Θὰ ἦταν γιὰ μὰς καλότερο γιὰτὶ τότε θὰ μὰς ἔτρωγαν με μιὰς καὶ θὰ γλυτώναμε. Τὸ γεράκι μὰς πιάνει καὶ θὰ γλυτώνουμε. Τὸ ὅπως πιάνομε ἐμεῖς τὶς γιὰ τὰ παιδιά του ὅπως πιάνομε ἐμεῖς τὶς γιὰ τὰ παιδιά τὰ δικά μας. Αὐτὸ εἶναι σκληρομυῖγες γιὰ τὸ τίμιο. Μὰ τὸ πουλί ποὺ θὰ μὴ ρὸ ἄλλὰ τίμιο. Μὰ τὸ πουλί ποὺ θὰ μὴ ρὸ ἄλλὰ τίμιο. Μὰ τὸ πουλί ποὺ θὰ μὴ ρὸ ἄλλὰ τίμιο.

— Λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος.

— Ἐνας ὑπουργὸς τεμπελχανᾷς, ποὺ μὴς εἶναι, οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος.

— Ἐνας ὑπουργὸς τεμπελχανᾷς, ποὺ μὴς εἶναι, οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος.

— Ἐνας ὑπουργὸς τεμπελχανᾷς, ποὺ μὴς εἶναι, οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος.

— Ἐνας ὑπουργὸς τεμπελχανᾷς, ποὺ μὴς εἶναι, οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος.

— Ἐνας ὑπουργὸς τεμπελχανᾷς, ποὺ μὴς εἶναι, οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος.

— Ἐνας ὑπουργὸς τεμπελχανᾷς, ποὺ μὴς εἶναι, οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος.

— Ἐνας ὑπουργὸς τεμπελχανᾷς, ποὺ μὴς εἶναι, οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος. Κι' αὐτὸς οὐτὸ τίμιο, λέγεται Κούκος.

μιὰ μυγίτσα νὰ φάνε!

— Μὰ τί κάνει λοιπὸν γιὰ τ' ὄνομα τοῦ Θεοῦ; ρώτησε ἡ κυρία Σπίνου.

— Ἀχ! καυμένη γυναίκα, ἀπάντησε, εἶσαι τὸ θυμὰ του κι' ὅμως δὲν τὸ ξέρεις. Τώρα ὁ μῦθος θὰ μάθης. Μόλις γεννήσῃ ὁ Κούκος τὸ αὐγὸ τοῦ τὸ παίρνει στὴ μύτη του καὶ τὸ πᾶει στὶς ξένες φωλιές. Ἐκεῖ τὸ κλωσσάνε καὶ τὸ φροντίζουν σὰν δικὸν τοὺς παιδί. Καὶ ἔχετε ποιοὶ εἶναι τὸ εὐχαριστῶ; Ν' ἀρπάξῃ τὸ κουκόπουλο τὸ φαῖ ἀπ' τὸ στόμα τῶν παιδιῶν τους, καὶ μόλις μεγαλώσῃ λιγάκι νὰ σπρώχνῃ τ' ἄλλα καὶ νὰ τὰ γκρεμίσῃ ἀπ' τὴ φωλιά. Νὰ αὐτὴ εἶναι ἡ θλιβερὴ ἱστορία.

Τὰ πουλάκια στέκονταν τώρα σὰ μαρμαρωμένα με τὰ φτερά ὀρθωμένα ἀπ' τὸν τρόμο.

— Δέστε αὐτοὺς τοὺς δυστυχισμένους, ἐξακολούθησε τὸ Τρυποκάρυδο κι' ἔδειξε τοὺς σπίνους. Δέστε τοὺς πῶς κατάντησαν. Μαθημένοι κι' ἀδύνατοι ἀπ' τὸν κόπο καὶ τὴ λυπη. Καὶ τὸ ψυχοπαίδι τοὺς τί κάνει; Κάθεται κεῖ κι' ἀνοίγει σὰν ἀρπαχτικό τὸ στόμα του!

— Ἀπάνω του, ἀπάνω του, φώναξαν ὅλα μαζί κι' ὤρμησαν νὰ τὸ σπαράξουν. Πρῶτὴ χύμηξε ἡ μικρὴ καρδερίνα.

Οἱ σπίνος ὅμως πέταξαν καὶ στάθηκαν μπροστά του.

— Μὴ, μὴ τοῦ κάνετε κακὸ, εἶπε ἡ μητέρα, ὅ,τι καὶ νᾶναι, εἶναι παιδί μας.

— Εἶμαι ἀρκετὰ μεγάλος γιὰ νὰ ὑπερασπιστῶ τὸν ἑαυτὸ μου, εἶπε τὸ κουκόπουλο κι' ἔδωσε μιὰ δυνατὴ μυτιὰ στὴ μικρὴ καρδερίνα ποὺ ζαλίστηκε καὶ τρίκλισε. Δὲν εἶμαι μὴτε κακὸς μὴτε ἀχάριστος. Εὐχαριστῶ τοὺς γονιούς μου γιὰ ὅ,τι ἔκαναν γιὰ μένα, μὰ δὲν πιστεύω οὐτε λέξη ἀπ' ὅλη αὐτὴ τὴν ἱστορία. Ἐγὼ θὰ μάθω τὴν ἀλήθεια ἔστω κι' ἂν πρόκειται νὰ πᾶω στὰ πέρατα τοῦ κόσμου.

Καὶ μ' αὐτὰ τὰ λόγια πέταξε μακριὰ καὶ χάθηκε στὸ δάσος.

Πετούσε, πετούσε κι' ὅλο σκέπτονταν καὶ δὲν μπορούσε νὰ καταλάβῃ γιὰτὶ νᾶναι τάχα αὐτὸ χειρότερο ἀπὸ τ' ἄλλα πουλιά ἄφοῦ τίποτα κακὸ δὲν εἶχε κάνει. Ἦθελε νάβρῃ τὴν μητέρα του, καὶ νὰ τὴς ζητήσῃ τὸ λόγο γιὰτὶ τὸν ἐγκατέλειψε καὶ τὸν παράδωσε στὴν ἐχθρα τῶν ἄλλων πουλιῶν.

\*\*\*

Ἀρχίζε νὰ χειμωνιάζῃ ἐκεῖ πέρα στὰ βορεινὰ. Τὰ φύλλα ἔπεσαν καὶ πυκνὸ χιόνι σκέπασε ὅλα γύρω. Οὐτὲ πεταλούδες, οὐτε σκουλήκια, οὐτε μυῖγες δὲν φαίνονταν τώρα στὸ δάσος. Τὰ τρυποκάρυδα, οἱ σπίνος, οἱ καρδερίνες τράβηξαν κατὰ τὸν νότο ἐκεῖ ποὺ ὁ ἥλιος λάμπει ζεστὰ καὶ τὰ φύλλα εἶναι καταπράσινα.



Καὶ στὶς ζεστὲς ἐκείνες χώρες τοῦ νότου κάθονταν τὸ κουκόπουλο ἕνα Χριστουγεννιάτικο βράδυ μόνο κι' ἔρημο ἀπάνω σ' ἕνα ψηλὸ δέντρο καὶ κύτταξε λυπημένα γύρω. Ἦ ἱστορία τοῦ τρυποκάρυδου δὲν τοῦφευγε ἀπ' τὸν νοῦ, κι' οὐτὲ μπόρεσε στὸ ἀναμεταξύ νάβρῃ τὴ μάνα του. Συ-

νάντησε ὅμως στὸ μακρὺ τοῦ δρόμο, τρεῖς ἄλλους νεαροὺς Κούκους, ποὺ τράβηξαν κι' αὐτοὶ τὰ ἴδια καὶ χειρότερα. Τοῦ φαίνονταν πῶς ἡ γενιά του ἦταν καταραμένη καὶ πῶς δὲν ἄξιζε νὰ ζῇ κανένας σ' αὐτὸν τὸν κόσμον.

Ἐξαφνα θρόισαν τὰ φύλλα πίσω του κι' ἕνας μεγάλος γέρικος Κούκος ἤρθε καὶ κάθισε κοντά του.

— Δὲν φαίνεται νάχης κέφια, εἶπε στὸν μικρό. Τί κρεμασμένα μούτρα εἶν' αὐτά; Μήπως πεινᾷς;

— Γυρεύω νὰ βρῶ τὴ μάνα μου, ἀπάντησε λακωνικά.

Τὸ γέρικο πουλί τὸν κύτταξε προσεκτικά.

— Ἰσως εἶμαι ἐγὼ ἡ μάνα σου. Ὅπως σὲ κύτταζε ἀπὸ ψηλὰ μοὺ φάνηκε πῶς μοὺ μοιάζεις, κι' ἡ καρδιά μου χτύπησ' ἀπὸ χαρά!

— Ποιά καρδιά σου; Ἀν εἶσαι σὺ ἡ μάνα μου τότε δὲν πρέπει νάχης καρδιά, γιὰτὶ ἀλλοίως δὲ θὰ με παρατούσες, εἶπε τὸ κουκόπουλο καὶ διηγήθηκε ὅλη τὴν ἱστορία του.

— Ἀχ, ναί! Θυμοῦμαι τώρα καλὰ, εἶπε τὸ πουλί. Ἐγὼ ἔβαλα τ' αὐγὸ σ' ἐκείνη τὴ φωλιά κι' ἔφυγα γρήγορα μὴν τύχη καὶ μ' ἀνακαλύψουν οἱ σπίνος.

— Καλλίτερα νὰ μὴν τόχες κάνει! Οὐτὲ τ' ἀδέλφια μου θὰ σκότωναν τότε, οὐτε θὰ κουγα ὅσα ἄκουσα γιὰ τὸ σοῖ μου. Γιὰτὶ δὲν ἔχτισες τὴ φωλιά σου; Γιὰτὶ δὲν ἔθρεψες τὰ παιδιά σου; Γιὰτὶ; γιὰτὶ;

— Καθένας σηκώνει τὸ σταυρὸ του σ' αὐτὴ τὴ ζωὴ, ἀναστένανε ἡ κουκίνα. Θὰ τὸ μάθης καὶ μόνο σου ἰσχυρότερα ὅταν θὰ κάνης κι' ἐσύ τὰ ἴδια.

— Ἐγὼ νὰ κάνω τέτοια πράματα; φώναξε ἐκεῖνο μ' ἀγανάκτηση.

— Νομίζεις πῶς ἐγὼ δὲν πονᾶω ν' ἀφήνω τ' αὐγά μου σὲ ξένες φωλιές καὶ νὰ μὴ μαθαῖναι ποτὲ ἂν ζοῦν ἡ πεθαίνουν τὰ παιδιά μου;

— Τότε γιὰτὶ τὸ κάνεις;

— Δὲν γίνεται ἄλλως. Αὐτὸ εἶναι τὸ θλιβερὸ μυστικὸ τῆς γενιάς μας. Ἀκούσε αὐτὰ ποὺ θὰ σοὺ πῶ καὶ τότε θὰ καταλάβης τὸ δίκιο μου.

— Ἐμεῖς οἱ Κούκοι δὲν μπορούμε νὰ κάνωμε πάρα πάνω ἀπὸ ἕνα αὐγὸ τὴ βδομάδα. Καταλαβαίνει λοιπὸν ὅτι θὰ κλοῦδιαζε τὸ ἕνα μέχρις ὅτου ἑτοιμάσω τὸ ἄλλο. Κι' ὅταν εἶμαι σ' αὐτὴ τὴν κατάσταση δὲν μπορῶ νὰ κλωσίσω.

— Καὶ γιὰτὶ δὲν τὰ κάνεις ὅλα τ' αὐγά μαζί;

— Γιὰτὶ μέσα μου δὲν χωράει παρὰ ἕνα μονάχα γιὰ κάθε φορὰ.

Τὸ κουκόπουλο τὴν κύτταξε δύσπιστα.

— Σὰν πολὺ παραμύθια μοὺ φαίνονται αὐτὰ ποὺ λές, εἶπε ἀπότομα. Οἱ θεοὶ γονιοὶ μου δὲν εἶχαν οὐτε τὸ μισό σου μπῶϊ κι' ὥστόσο ἔκαναν ὅλα τ' αὐγά τους με μιὰς. Τεμπέλα θὰ εἶσαι!

— Ἀχ! μακάρι νὰ μπορούσα νὰ τὸ κάνω κι' ἐγὼ, ἀπάντησε ἡ κουκίνα. Ἐκείνοι ὅμως δὲν τρῶν τόσο μεγάλες φαρμακερές κάμπιες ὅπως ἐμεῖς. Καὶ πρέπει νὰ τρώμε πολλές ἐπειδὴ δὲν ἔχουν καὶ πολὺ κρέας ἀπάνω τους. Γι' αὐτὸ λοιπὸν φουσκώνει τὸ στομάχι μας κι' ἔτσι δὲ μένει παρὰ μιὰ μικρὴ θεσοῦλα γιὰ τ' αὐγὸ.

— Μὰ τότε δὲ φταῖς ἐσύ! ἔκανε συγχωρημένο τὸ πουλί. Πρέπει νὰ με συγχωρήσῃς γιὰ ὅσα σοὺ εἶπα προηγουμένως. Εἶναι ὅμως σκληρὸ πρᾶμα νὰ μὴ ξέρουν καὶ τ' ἄλλα πουλιά τὴν ἱστορία μας, καὶ νὰ μὰς καταφρονοῦν ἔτσι.

Ἦ ἡ μητέρα του κούνησε σκεπτικὰ τὸ κεφάλι. Ὑστερα εἶπε με μεγάλη σοβαρότητα:

— Ἐτσι εἶναι. Ὁ κόσμος φλυαρεῖ πάντα χωρὶς νὰ καταλαβαίνει. Ἀσ' τον ὅμως νὰ φλυαρῇ! φτάνει ἐσὺ νάχης ἡσυχία τὴ συνειδήσῃ σου! φτάνει νὰ κάνης τὸ καθήκον σου. Καὶ τὸ καθήκον ἐνός Κούκου εἶναι νὰ τρώῃ τὶς φαρμακερές κάμπιες.

(Διασκευὴ ἀπ' τὸ Γερμανικὸ Φ. Μ.)





# ΕΣΥ ΚΑΙ ΟΙ ΑΛΛΟΙ



## Ο Θάνατος μαθαίνει για την δημόσια υγιεινή

— 'Η υγεία έλεγε ο παπούς, ή υγεία είναι χρέος!

— 'Η υγεία, αποκρίθηκε ο Θάνατος είναι το πολυτιμώτερο αγαθό του ανθρώπου. Αυτό δα το καταλαβαίνω παπού. Πρέπει ν' αρρωστήση κανείς ο ίδιος ή ν' αρρωστήση κάποιος δικός του για να το καταλάβη αυτό καλά. 'Αλλά ότι ή υγεία είναι χρέος, αυτό δεν το είχα συλλογιστή ποτέ.

— Αϊ! Κάτι συλλογίζεται κάπου - κάπου κι' ο παπούς σου Θάνο μου, που δεν πρόφτασες να το συλλογιστής ακόμα του λόγου σου! Έκανε ο παπούς χαμογελώντας.

— Με συγχωρείς παπού! Έκανε κι' ο Θάνατος χαμογελώντας κι' εκείνος. Τό ξέρω πως δεν μπορώ να φτάσω τη δική σου γνώση. Αμφιβάλω μάλιστα αν θα την φτάσω ποτέ! 'Ακόμη κι' όταν θάχω τα χρόνια σου!

— Έλα κατεργάρι και το ξέρω πως τον αγαπάς τον παπού σου!

— Και τον σέβομαι όπως κανέναν.

— Σ' ευχαριστώ, παιδί μου. Είσαι καλό παιδί, στοχαστικό. 'Ο Θεός μ' αξιώνει να έχω καλά παιδιά κι' έγγωνα, ως είναι δοξασμένο τ' όνομά του. 'Αλλά ως ξαναγυρίσουμε στην υγεία. Σου παραξενοφάνεται που λέω πως ή υγεία είναι χρέος; Κι' όμως έτσι είναι! Είναι αρρώστειες που ο άνθρωπος δεν μπορεί να τις προλάβη. Έρχονται σαν κακοτυχία. Οί περισσότερες όμως παιδί μου, στο χέρι του ανθρώπου είναι να μην τον εύρουν ποτέ. Κι' όταν αρρωσταίνει από κακοφεαλιά, από αμέλεια από άνοησία, κάνει ένα μεγάλο αδίκημα. Ένα κρίμα που δεν το τιμωρεί ο νόμος, που είναι όμως κρίμα. Πρώτα - πρώτα απέναντι στον ίδιο του τον εαυτό. 'Ο Θεός Θάνο μου μάς έδωσε αυτό το θαυμάσιο πράγμα που είναι το γερό σώμα μας— την έδρα της ζωής, το παλάτι της σκέψης και της ψυχής. Έμεις δεν έχουμε χρέος να το κρατάμε πάντα γερό και εύρωστο; 'Εδώ ένα ραδιόφωνο σου χαρίζουν, ένα ποδήλατο, κι' αν είσαι άνθρωπος σωστός, το προσέχεις σαν τα μάτια σου, το περιποιείσαι, το κοιτάς το φροντίζεις. 'Οχι το θείο δώρο της ζωής! Ούτε να δουλέψης μπορείς όταν είσαι άρρωστος, ούτε να χαρής τίποτε. Βασανίζεσαι και βασανίζεις τους δικούς σου. Κι' απέναντι των δικών σου έχεις χρέος να είσαι γερός. Δεν σου χρωστάνε τίποτε οί δικοί σου να στενοχωριούνται να βασανίζονται για σένα και να καταξοδεύονται σε

γιατρούς και φάρμακα. 'Όταν είσαι άρρωστος δεν προσφέρεις τίποτε. Είσαι άχρηστος, είσαι βάρος. Γι' αυτό έχεις χρέος κι' απέναντι του συνόλου να είσαι γερός.

Στα μεγάλα κρατικά ή δημοτικά νοσοκομεία, ο άρρωστος δεν πληρώνει τίποτε ή πληρώνει πολύ λιγώτερα απ' ότι στοιχίζει ή άρρώστεια του. Οί άλλοι πληρώνουν γι' αυτόν, οί συμπολίτες του, με διάφορους φόρους με τους οποίους συντηρούνται τα νοσοκομεία. Τό να δέχεται όμως κανείς χωρίς να δίνει είναι κάτι που επιβαρύνει το σύνολο. 'Όταν ένας άνθρωπος δεν είναι παραγωγικός, δεν δουλεύει, δεν προσφέρει, ζή εις βάρος του συνόλου. Λοιπόν κι' απέναντι του συνόλου έχεις την υποχρέωση να είσαι γερός. Γι' αυτό λέω πως ή υγεία είναι χρέος.

— Έτσι που τα έξηγείς παπού συμφωνώ. 'Η υγεία είναι χρέος.

— Κανένας δεν μπορεί να πη: δική μου είναι ή υγεία μου, αν θέλω την προσέχω, αν θέλω την παραμελώ. 'Οχι, δεν είναι δική μου. Στις πολιτισμένες κοινωνίες και ή οικογένεια και το σύνολο πληρώνουν τα σπασμένα μιας άρρώστειας. Και ή υγεία μπορεί να διατηρηθή με την υγιεινή ζωή, τις υγιεινές συνήθες.

'Εδώ ένα άμπέλι φυτεύομε, και μάς δίνει χίλιες δυό φροντίδες με τα κλαδέματα, τα ξελακκώματα, τα θειαφίσματα, τους ψεκασμούς.

'Ολ' αυτά τί θαρρείς πως είναι; Διατήρηση της υγείας του άμπελιού! Οί υγιεινές του φροντίδες! Κι' αυτό που κάνομε για την έλξη, το στάρτι, το κλήμα, το θεωρούμε περιττό να το κάνομε για τον άνθρωπο. Θαρρείς κι' αυτό το πλάσμα του Θεού που είναι κι' ο βασιλιάς της δημιουργίας, δεν έχει ανάγκη από καμιά φροντίδα! 'Αλλοτε, ο άνθρωπος δεν ήφερε τί πρέπει να κάνει για να είναι γερός. Τόν έτρωγε ή πρόληψη κι' ή κουταμάρα. Κι' όταν άρρώστανε, έτρεχε στις γιάτρισες να του διαβάσουν εόρκια ή να του κάνουν γιατροσόφια που έστειλαν πολλούς στον άλλο κόσμο. Σήμερα όμως δεν είναι έτσι. 'Ο άνθρωπος δεν άντιμετωπίζει πια την άρρώστεια σαν μαύρος της 'Αφρικής. Μια δλόκληρη επιστήμη — ή ιατρική — ασχολείται για να τον γειάνη. Κι' ένας κλάδος αυτής της επιστήμης, ή υγιεινή, τον μαθαίνει κάτι που είναι άκόμη πιο σπουδαίο από τη γιαιτρεία: πως να προλαβαίνει τις άρρώστειες... Με την ατομική υγιεινή, τον διδάσκει τί φροντίδες πρέπει να δίνει στον εαυτό του: καθαριότητα, κατάλληλη τροφή, ήσυχη ζωή

και μετρημένη, ύπνον αρκετό, δωμάτιο που ν' αερίζεται καλά, κλπ. κλπ. 'Όλες τις καλές, τις άγιες συνήθειες που πρέπει να έχει ο άνθρωπος αν θέλη να διατηρήση αυτό το υπέροχο αγαθό που είναι ή υγεία. Κοντά όμως στην ατομική υγιεινή, είναι και κάτι άλλο το ίδιο σπουδαίο. 'Η δημόσια υγιεινή και τα διδάγματά της.

— 'Η δημόσια υγιεινή παπού;

— Ναί παιδί μου! 'Η υγιεινή μας όχι σαν άτομα, αλλά σαν μέλη ενός συνόλου. Αυτή μάς μαθαίνει ένα πλήθος χρήσιμα πράγματα που αν δεν γίνουν, ανοίγομε την πόρτα στην άρρώστεια. Μέσα στην οικογένεια μας πρώτα. Μας μαθαίνει να έχουμε λ. χ. κατάλληλα αποχωρητήρια. 'Απλό πράγμα θα μου πής να σκαφή ένα πρόχειρο αποχωρητήριο. 'Αν ήξερες όμως πόσο σπουδαίο είναι! Τα 80 % των σπιτιών του τόπου μας, δεν έχουν αποχωρητήρια.

Μάλιστα! Αυτό το απλό, το απαραίτητο, το τόσο ατονόητα χρήσιμο πράγμα! Και μ' αυτόν τον τρόπο μεταδίδονται άρρώστειες, επιδημίες, έκτός που οί άνθρωποι συνηθίζουν να ζούν στη βρωμιά και στην κακομοιριά χειρότερο από τα ζώα. Μας μαθαίνει που να τα φτιάνωμε και πώς, με τρόπο που να μη μολύνεται το νερό μας. Μας μαθαίνει ή δημόσια υγιεινή γιατί πρέπει να έχουμε τους ντενεκδες των σκουπιδιών κλειστούς, τί τεράστιος κίνδυνος είναι οί μυίγες και τα κουνούπια και τ' άλλα έντομα. Μας μαθαίνει πως να εξαφανίζομε τα βρώμικα νερά από τη λάτσα του σπιτιού ή από την πλύση για να μη γίνουν εστίες μολύνσεως για τους ανθρώπους. Μας μαθαίνει πως να καίμε και να εξαφανίζομε τα σκουπίδια, ή πως να τ' απολυμαίνουμε αν θέλουμε να τα κάνομε κοπριά που δεν θα μεταδώση άρρώστειες σ' εκείνους που θα φάνε τα προϊόντα του κήπου μας. 'Ακόμα μάς μαθαίνει την χρησιμότητα πιο μεγάλων έργων: υγιεινά πηγάδια, βούες καλές, ποτίστρες κατάλληλες για τα ζωντανά, τρόπο να φεύγουν τα βρώμικα νερά από το μέρος που ύδρευόμαστε. Κι' άκόμη πως να εξαφανίζομε τα τέλματα, πως ν' απολυμαίνουμε τα χαλασμένα νερά για να μη μάς τρώνε οί θέρμες... 'Απλά πράγματα Θάνο μου, ατονόητα, που λίγο κόπο θέλουν, λίγη φροντίδα και την άγάπη του καλού ή μάλλον του καλύτερου! Και νάξερεις ωστόσο τί αντίδραση συναντούν Θάνο μου εκείνοι που πάνε να μάθουν στους συμπολίτες τους αυτούς τους απαραίτητους κανόνες της δημόσιας υγείας, που

προφυλάγουν την υγεία όχι μονάχα του ατόμου αλλά του συνόλου, της κοινότητας!

— Μά γιατί, παπού; Γιατί;

— Αυτό παιδί μου είναι ένα μυστήριο που μ' όλα τα χρόνια που έχω, δεν κατάφερα ακόμη να το εξηγήσω. Πές μου κι' έμένα γιατί; 'Εδώ το ζωντανό το βλέπεις να χαίρεται την πάστρα, ν' αναγαλιάζει. Να χαίρεται τον παστροκό στάβλο, την καθαρή ταγή, τον ήλιο, τον άέρα, την περιποίηση του. Βλέπεις το άλογο να μη δέχεται να πιή σε κάδο που ήπια άλλο άλογο. Να κάνει πίσω μπροστά στο βουρκονέρι. Κι' ο άνθρωπος, ο βασιλιάς της πλάσης να ζή μέσα στην άκαθαρία και την κακομοιριά, και να μην κουνάει το χέρι του για να καλύτερήση την κατάσταση του. Βλέπεις τη γάτα, την αγελάδα, τη φοράδα με τη γλώσσα να καθαρίζουν το μικρό τους. Να το κάνουν ν' αστράφη. Κι' ή μάνα κρατάει το μαυρό βρώμικο, με κρούστες στο κεφάλι, με σπυριά όπου κολλούν οί μυίγες, και της φαίνεται τουτό φυσικό. 'Όταν ο Θεός έδωσε στον άνθρωπο το λογικό, ποιά κατάρνα να κόλλησε μέσα στο ξερό του το κεφάλι αυτόν τον συμβιβασμό με την άκαθαρία, την κακομοιριά, την άρρώστεια, αυτές τις προλήψεις, αυτήν την τεράστια, την εγκληματική του άδιαφορία για τον τρόπο της ζωής του;

— Μη στενοχωριέσαι παπού. Ποτέ δεν σε είδα τόσο θυμωμένο...

— Είναι να μη στενοχωριέμαι παιδί μου; Είναι να μη θυμώω; Έχω τον άνθρωπο για το τελειώτερο, το πιο όμορφο πλάσμα του Θεού. Πώς ν' ανεχτώ να βλέπω να κακοποιή ήτσι τον εαυτό του; 'Όταν βλέπεις να χαλάνε κάτι όμορφο, να λερώνουν ένα κρύσταλλο, να μαδάν ένα λουλούδι, στενοχωριέσαι και θυμώνεις. Δεν χρησιμοποιούμε το άτλάζι για έεσκονόπανο, δεν πλένομε τα πιάτα με τη δαντέλα. Τα φυλάμε, γιατί είναι πολύτιμα κι' όμορφα, και μάς πονεί ή ψυχή να τα χαλάσωμε. 'Ομως ο άνθρωπος είναι πιο πολύτιμος από τ' άτλάζι και την δαντέλλα.

Πώς να μη στενοχωριέσαι όταν βλέπεις πόσο κακοποιεί τον εαυτό του;

— Έχεις δίκιο παπού. 'Αλλά ο κόσμος δεν έζει. Σιγά σιγά θα μάθ. Θα συνηθίσω το καλό. Θα του γίνω απαραίτητο.

— Άμποτε Θάνο μου. 'Από το στόμα σου και στου Θεού το ατί...

MARINA K.



# Ἡ ΕΡΩΔΙΑ

## τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπανάστασης

14ον

(Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενο)

— Ἄν ἀφήσω νὰ μὲ σκοτώσουν οἱ Πηλιῶ-  
τες, ἡ πατρίδα θὰ στερηθῇ ἓνα δυνατό  
στήριγμά της. Ἄς γίνω λοιπὸν Τούρ-  
κος φαινομενικά, καὶ κλείνοντας μὲς  
στὴν ψυχὴ μου τὴν Ἑλλάδα, ὥς περι-  
μένω τὴν κατάλληλη περίσταση γιὰ νὰ  
φανερωθῶ. Ἐκἄνα λοιπὸν τὸν Τούρκο  
στὰ ψέμματα, ἄφησα νὰ μ' ὀνομάσουν  
Ἀβουκίρ μπέη, καὶ νάμαι. Αὕτῃ εἶναι  
ἡ ἱστορία μου.

— Ἄν τὸ ὄνομα τοῦ δημογέροντα ἦ-  
ταν γνωστὸ στὸν Μωρηά, τὸ ἴδιο γνω-  
στὸ ἦταν καὶ τ' ὄνομα τοῦ Βάρθακα,  
γιατὶ ὁ ἐλεεινὸς ἐκεῖνος ἄνθρωπος δὲν  
ἔχανε τὴν εὐκαιρία νὰ κάνῃ ρεκλάμα  
στὸν ἑαυτό του.

— Ὅταν λοιπὸν οἱ ἀρχηγοὶ ἄκουσαν  
αὐτὴν τὴν ἱστορία, ὄχι μονάχα πίστε-  
ψαν τὸν Βάρθακα καὶ τὸν ἐλευθέρωσαν  
μὲ μύριες τιμές, ἀλλὰ καὶ χαίρονταν  
κίόλας, γιὰ τὴν καλὴν τὴν τύχη νὰ ἔ-  
χουν μαζί τους ἓνα ἄνθρωπο τόσο σο-  
φὸ καὶ κοσμογυρισμένο, πού τόσο  
χρήσιμος θὰ τοὺς ἦταν ἐκεῖνες τὶς στιγ-  
μές. Δὲν ἤξεραν ποῖος νὰ τὸν  
πρωτοπεριποιηθῇ, καὶ τοῦ ἀνά-  
θεσαν καὶ ὅλη τὴν ἀλληλογραφία  
τοῦ στρατηγεῖου.

Κι' ἔτσι ὁ Βάρθακας ἀπὸ τα-  
πεινὸς καὶ τρομαγμένος, ἔγινε  
καὶ πάλι σπουδαῖος καὶ πολὺς.

— Ὁλόκληρο ἐκεῖνο τὸ βράδυ  
διασκέδασε τὴν συντροφιά διη-  
γώντας τους φανταστικὲς περιπέ-  
τειές του στὴν Εὐρώπη, καὶ συν-  
αντήσεις του μὲ τοὺς βασιλιά-  
δες καὶ τοὺς ἡγεμόνες της. Τοὺς  
ἔταξε πὼς θὰ ἔγραφε σὲ ὅλους  
τοὺς κυβερνήτες νὰ ἐνδιαφερθοῦν  
γιὰ τὴν ἑλληνικὴ ὑπόθεση. Καὶ  
ἦταν τέτοια ἡ ἀναίδειά του πού  
ὅλοι πιά τὸν θεωροῦσαν πολὺτι-  
μο ἀπόκτημα.

Ἡ μόνη πού δὲν εὗρισκε ἡσυ-  
χία, ἦταν ἡ Ἀνδρονίκη πού κα-  
ταλάβαινε πὼς βρισκόταν μπρο-  
στὰ σὲ σοβαρὸ κίνδυνο ἐξ αἰτίας  
ἐκείνου τοῦ καταραμένου Βάρθα-  
κα. Γιατὶ ἂν γίνονταν γνωστὸ  
πὼς ἦταν γυναίκα, ἡ θέση της  
θὰ ἦταν ἐξαιρετικὰ δύσκολη μέ-  
σα σ' ἐκεῖνο τὸ πλήθος τῶν στρα-  
τιωτῶν, πού ἀνάμεσά τους θὰ  
εἶχαν εἰσχωρήσει καὶ κακοποιὰ στοι-  
χεῖα. Γι' αὐτὸ πῆρε γοργὰ ὅπως πάν-  
τα τὴν ἀπόφασή της.

— Ὅταν τελείωσε τὸ συμβούλιο, περί-  
μενε ὀλομόναχη τὸν Βάρθακα, καὶ φα-  
νερώθηκε μπροστὰ του.

— Μὲ γνωρίζεις; τὸν ρώτησε κοιτά-  
ζοντάς τον περφρονητικά.

— Σὲ γνωρίζω καὶ πολὺ καλὰ μάλι-  
στα, ἀρχοντοπούλα μου! Τί ἐρώτηση  
εἶναι αὕτῃ! ἔκανε σαστισμένος ὁ Βάρ-

θακας πού οἱ φόβοι του φούντωσαν  
ξανά.

— Ἐξ αἰτίας σου, Βάρθακα, ἔχασα  
τὸν πατέρα καὶ τὸν ἀδερφό μου, συνέ-  
χισε χαμηλόφωνα ἡ κοπέλλα. Κι' ὥς-  
τόσο δὲν ἄφησα τὸν καπετάνιο τὸν Πη-  
λιώτη νὰ σὲ κόψῃ, ὅπως θὰ σοῦ ἄξιζε,  
Ἰούδα. Ἡ κακὴ μου τύχη σ' ἔφερε πάλι  
μπροστὰ μου. Ἀκουσέ με ὁμως  
Βάρθακα, προσεχτικά.

— Σ' ἀκούω, κυρά μου, σ' ἀκούω!  
Ὅλος αὐτιά εἶμαι ὁ δύστυχος! ἔκανε  
χαμηλόφωνα ὁ Βάρθακας πού ἔτρεμε  
μὴν ἀκούσῃ καὶ κανένας ἄλλος τὴν συ-  
ζήτησή τους.

— Λοιπὸν Βάρθακα, συνέχισε ἡ Ἀν-  
δρονίκη, ντύθηκα ἀντρίκια καὶ περιμέ-  
νω ἀπὸ τὸν Θρασύβουλο νὰ μοῦ πῇ  
πού νὰ πάω. Ἄν κρατήσης τὸ στόμα  
σου ασφαλιστό, δὲν ἔχεις νὰ φοβηθῇς τί-  
ποτε ἀπὸ μένα. Ἄν φλυαρήσης ὁμως,  
νὰ ξέρῃς πὼς ἀργὰ ἢ γρήγορα εἶτε ἐ-  
γὼ εἶτε ὁ Θρασύβουλος πού τὰ ξέρει  
ὅλα θὰ σὲ βροῦμε καὶ θὰ σὲ λυώσουμε  
σὰν σκουλίκι.



Ὁ Ἀθανάσιος Διάκος

— Θεὸς φυλάξοι ἀρχοντοπούλα μου!  
Μὴ λὲς τέτοιες κουβέντες. Θὰ σωπάσω  
ὄχι γιατί φοβάμαι τίς φοβέρες σου,  
παρὰ γιατί αὐτὸ μοῦ προστάζει τὸ  
χρὲός μου.

Ἡ Ἀνδρονίκη ἔγινε κατάχλωμη.  
Νευρικὰ τὸ χέρι της ἔπαιξε γιὰ μιὰ  
στιγμὴ πάνω στὶς πιστόλες πού εἶχε  
στὴν μέση.

Ἡ ζωὴ τοῦ Βάρθακα, κρέμονταν ἀ-  
πὸ μιὰ κλωστή, κι' ὁ ἴδιος δὲν τόχε πά-

ρει εἶδηση. Ὅμως στὰ τελευταῖα, στὴν  
Ἀνδρονίκη ὑπερίσχυσε ἡ λογικὴ.

— Κάπου ἄλλου θὰ σὲ πετύχω πα-  
λιοτόμαρο πού τολμᾷς νὰ μοῦ μιλάς  
γιὰ χρὲος, ψιθύρισε ἀνάμεσα στὰ δόν-  
τια της.

— Ἄσε τίς φοβέρες πού δὲν πιάνουν  
γιὰ ἓνα πού δὲν εἶναι πιά δάσκαλός  
σου, εἶπε ὁ Βάρθακας, ἀλλὰ σχεδὸν  
ὑπουργός, διευθυντής κι' ἀλληλογρά-  
φος τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ. Ὅτι ἔκα-  
να τοῦ πατέρα σου καὶ τοῦ ἀδελφοῦ  
σου, δὲν τόκανα ἀπὸ κακία. Μοῦ θό-  
λωσε τὸ νοῦ τὸ φέρισμό σου καὶ ἡ καμ-  
τσικιά πού μοῦ δώσες στὸ μέτωπο. Βρέ-  
θηκαν μπροστὰ μου οἱ Πηλιῶτες, καὶ  
ἔξω φρενῶν καθὼς ἤμουν ἀπὸ θυμὸ,  
τοὺς ὀδήγησα στὸν Πύργο. Ὅταν ὁ-  
μως σὲ εἶδα νὰ πολεμᾷς τόσο παλλη-  
καρία, ἔφυγε ὁ θυμὸς κι' ἔμεινε μό-  
νον ὁ θαυμασμός γιὰ σένα. «Νά μιὰ  
γυναίκα», συλλογίστηκα, «πού δὲν βρί-  
σκεῖς τὴν ὁμοιά της σὲ ὅλη τὴν οἰκου-  
μένη. Αὕτῃ τὴν γυναίκα, Βάρθακα, ἀρ-  
γὰ ἢ γρήγορα πρέπει νὰ τὴν κάνῃς γυ-  
ναίκα σου».

— Πάψε πιά καὶ δὲν βαστάω  
νὰ σ' ἀκούω! φώναξε ἔξω φρε-  
νῶν ἡ Ἀνδρονίκη. Ἐχει ὅρια κι'  
ἡ ἀνθρώπινη ὑπομονή, κι' ἂν θέ-  
λῃς τὴν βρωμερὴ ζωὴ σου, σὴ-  
πάσε!

Ὁ Βάρθακας δάγκασε μὲ λύσ-  
σα τὰ χεῖλιά του κι' ὕστερα εἶπε.

— Καλὰ λοιπόν, ἄς ξαναμιλή-  
σωμε γιὰ ὅτι σ' ἐνδιαφέρει. Ἄν  
σωπάσης ἀρχοντοπούλα μου θὰ  
σωπάσω. Ὅχι γιατί σὲ φοβάμαι,  
ἀλλὰ γιατί ἐγὼ πάντα σ' ἀγαπῶ.

— Κι' ἐγὼ σὲ συχαίνομαι ὅ-  
πως δὲν συχάθηκα ποτὲ ἀνθρώ-  
πινο πλᾶσμα. Δὲν σὲ μισῶ. Σὲ  
συχαίνομαι. Καὶ μὲν πὼς ἂν πο-  
τὲ σὲ ἄλλη περίσταση πέσεις  
στὰ χέρια τὰ δικά μου ἢ τοῦ  
Θρασύβουλου, θὲ νὰ πληρώσης  
ἀκριβὰ γι' αὐτὸ πού ἔκανες στοὺς  
δικούς μου!

Ὅλη τὴν νύχτα ἡ Ἀνδρονίκη  
δὲν μπόρεσε νὰ ἡσυχάσῃ, γιατί  
ἤξερε μὲ ποῖο τέρας εἶχε κατὰ  
βάθος νὰ κάνῃ...

Ὅσο ὁ Βάρθακας ἤξερε πού  
ἀκριβῶς βρισκόταν δὲν θὰ τὴν  
ἄφηνε ἡσυχὴ μόνο θὰ τὴν ἔριχνε  
σὲ καινούργιες περιπέτειες.

Μὲ τὴν συνηθισμένη γρηγοράδα πού  
ἔπαιρνε ἀποφάσεις, μάλ' ἔπε μυστικὰ τὰ  
παλληκάρια της, κατέβηκε στὸ Αἴγιο  
καὶ ναύλωσε ἓνα καϊκι γιὰ νὰ μετα-  
φερθοῦν ἀπέναντι, στὴν Ἀμφισσα.

Ὅταν ἔφτασε στὴν Ρούμελη ἔγραψε  
στὸν ἀρχιεπίσκοπο Πατρῶν Γερμανὸ  
καὶ τοῦ διηγήθηκε καταλεπτῶς ὅλα ὅ-  
σα εἶχαν πάθει αὕτῃ κι' ἡ οἰκογένειά  
της ἀπὸ τὸν Βάρθακα καθὼς καὶ τὴν



αίτια που την έκανε ν' αφήσει την πολιορκία των Πατρών. Και τελειώνοντας έγραφε στον ιεράρχη να έχουν διαρκώς στο μάτι τον Βάρθακα που του είχαν εμπιστευθεί την αλληλογραφία τους. Ο άθλιος τζουτζές ήταν ικανός για κάθε ατιμία...

## ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΙΑΚΟΣ ΚΑΙ ΟΔΥΣΣΕΑΣ ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΣ

Τώρα έφτασε ή στιγμή να πάρωμε τον αναγνώστη και να τον πάμε στην Λαμία — στις άπεραντες κοιλάδες όπου ο βασιλιάς της Περσίας Ξέρξης είχε στήσει άλλοτε τις σκηνές του. Όχι μακριά από το γεφύρι της Αλαμάνας, ήταν στρατοπεδευμένοι χίλιοι πεντακόσιοι Έλληνες, χίλια πεντακόσια παλληκάρια που είχαν βρεθεί και πάλι εκεί για να υπερασπιστούν τα ματωμένα χώματα που γειτόνευαν με τις Θερμοπύλες. Έφτα χιλιάδες πεζοί κι όχτακόσιοι καβαλαρείοι Τούρκοι που τους οδηγούσε ο Όμερ Βρυώνης κι ο Κιοσέ Μεχμέτ έτοιμαζονταν να περάσουν από εκεί για να κατέβουν στην Πελοπόννησο. Όμορφη μέρα, ανοιξιιάτικη, ήταν ή μέρα εκείνη. Ο λόγος είχε ντυθεί στα γιορτινά του, τα νερά γαργάριζαν χαρούμενα από τις κρουσταλλοπηγές, και στ' άνθισμένα κλώνια τὰ πουλιά, είχανε στήσει γλέντι και τραγούδι... Στο στρατόπεδο των Ελλήνων, τὰ παλληκάρια καθάριζαν τὰ καριοφύλια τους τραγουδώντας. Ένα μικρό παλληκαρόπουλο — ήταν δέν ήταν δεκατεσσάρων χρόνων, ακόνιζε την σπάθα του καπετανίου σφυρίζοντας σαν τὸ κοτσύφι. Μέρα για γλέντι, για χορό και για τραγούδι, κι όχι γι' άγριο πόλεμο!

Άρχηγοί των δικών μας ήταν ο Δουδουνιώτης, ο γέρο Πανουργιάς, ο Μήτρος ο Κοντογιάννης, ο Επίσκοπος Αμφίσσης Ήσαϊας με τον άδερφό του τον παπά Γιάννη κι ο πιό γενναίος, ο πιό άγνός, ο πιό ώραιος ήρωας που γέννησε ή νεώτερη Ελλάδα, ο Θανάσης Διάκος, παλληκάρι τριανταπέντε χρόνων τότε.

Λες κι' ή Δόξα να τον είχε σημάδεψει από μικρόν, για νάμπη στο Πάνθεο των ήρώων και του θρύλου, ο Διάκος δέν έμοιαζε άνθρωπος συνηθισμένος.

Ψηλός και λυγερός σαν κυπαρίσσι, με κορμωστασία άρρενωπή και στίβαρη, έσμιγε την άντρίκια ρώμη με την πιό άγγελοκάμωτη θωριά... Ήταν μελαχροινός με μεγάλα καστανά μάτια που άστραφταν στο θυμό και στον πόλεμο και χαρακτηριστικά που τον έκαναν να μοιάζει με τους ώραίους μαρμαρινούς θεούς των αρχαίων Ελλήνων.

Είχε μουστάκι καστανό και μικρό γένι.

Είχε βάδισμα λεβέντικο, βλέμμα σοβαρό και διαπεραστικό και χαμόγελο λίγο θλιμμένο.

Ήταν ο πιό ευγενικός, ο πιό άγνός, ο πιό γενναίος ήρωας εκείνης της Έπανάστασης των ήρώων. Αυτός ήταν ο άνθρωπος που στις 28 Μαρτίου 1821 — τρεις μέρες άφου ύψωσε τὸ λάβαρο στην μονή της Αγίας Λαύρας ο Γερμανός — ύψωσε στην Ρούμελη την σημαία της έλευθερίας, χτύπησε τους Τούρκους στην Λειβαδιά, τους σκόρπισε έντελώς και μέσα σε όχτω

μέρες επανάστατησε όλη την 'Ανατολική Ελλάδα...

Είχε μείνει μικρός όρφανός από πατέρα. Κι' όπως ήτανε παιδί σοβαρό για την ηλικία του, γνωστικό και ήσυχο, ή μάνα του τον έκλεισε στο μοναστήρι του 'Αη Γιάννη του Πρόδρομου στην Άρτοτίνα της Δωρίδας, στο χωριό που είχε γεννηθεί.

Όμως εκείνα τὰ χρόνια που ή Πατρίδα είχε αναστατωθεί από τὸ κήρυγμα του Ρήγα και τὸ Γένος ξυπνούσε από τὸν βαρὺ τὸν λήθαργο τῶσαν αιώνων, δέν μπορούσε τὸ παλληκάρι να μείνη κλεισμένο στο μοναστήρι.

Μιά μέρα άρπαξε τὸ καριοφύλλι και βγήκε σαν τῶσους συνομήλικούς του, στο κλαρί.

Εκεί, στ' άπάτητα κορφοβούνια, γνωρίστηκε με τον 'Οδυσσέα 'Ανδρουτσο και δέθηκε μαζί του με στενή φιλία την εποχή που ο 'Αλῆ πασάς είχε στείλει τον 'Οδυσσέα να συλλάβη τὸν Πανουργιά. Εκείνη την ήμέρα, όλοι αυτοί οί καπετάνιοι των χιλίων πεντακοσίων Ρωμηών, καθόνταν κάτω από έναν πλάτανο κι έκαναν συμβούλιο.

Ξαφνικά είδαν στο βάθος του δρόμου ένα σύγνεφο σκόνης, και σε λίγο διάκριναν τρεις καβαλαρείους που κάπαζαν πρὸς τὸ μέρος τους.

Ήταν ο στρατηγός 'Οδυσσέας 'Ανδρουτσος με τὸ πρωτοπαλληκαρό του τὸν Γιάννη Γκούρα.

Μόλις ξεπέζεψε ο 'Ανδρουτσος, είδαν πὸς ήταν χλωμός παρ' όλο τὸν καλμπασμό, και τὰ μάτια του έδειχναν θλίψη μεγάλη.

— Κακά μαντάτα, αδέρφια μου! πρόφερε ο 'Ανδρουτσος. Ή συφορά βρήκε τὸ Γένος και τὸ χτύπησε...

— Μίλα, 'Οδυσσέα. Είμαστε έτοιμοι όλα να τ' ακούσωμε, είπε ο Διάκος.

— Ένας ταχυδρόμος διάβηκε σήμερα τὸ πρωί από τὸ στρατόπεδό μου. Έφερνε νέα από την Πόλη απ' όπου έρχόταν. Μαύρα κι' άραχλα νέα, αδέρφια! Κρέμασαν τὸν Πατριάρχη μας ανήμερα τὸ Πάσχα, κι' όλους τους δεσποτάδες. Κι' ακόμα έσφαξαν κόσμο και κοσμάκι εκεί...

### Ο Διαγωνισμός "ΣΑΣ ΑΡΕΣΕΙ;"

Μπορείτε και τώρα να λάβετε μέρος στο Διαγωνισμό «Σας άρέσει;» φθάνει να έχω τις απαντήσεις σας μέχρι τις 10 Αυγούστου, και να συμμορφωθείτε κατά τὰ άλλα στους όρους που έχουν δημοσιευθεί στα φύλλα 82, 83, 84 και 85. Έμπρός λοιπόν: Περιμένω.

Ο 'Αρχισυντάκτης

Τὸ νέο ήταν πράγματι τραγικό. Με φωνή που έτρεμε, ο 'Οδυσσέας τούς εξιστόρησε αυτά που συνέβηκαν στην Πόλη και που τὰ ξέρομε εμείς. Τους είπε για τις τελευταίες στιγμές του Πατριάρχη. Για τὸ σεπτὸ του λείψανου που τόνιξαν στη θάλασσα, και πὸς τὸ βρήκαν χριστιανοί και τῶστειλαν με καράβι στην 'Οδυσσό.

Εκλαιγαν όλοι όσο μιλούσε ο 'Οδυσσέας.

Μα ο Διάκος τότε σηκώθηκε και είπε:

— Τὰ παλληκάρια, αδέρφια, δέν κλαίνε. Σφίγγουνε μόνο την καρδιά τους και παίρνουν έκδίκηση. Ή έλευθερία μιὰ φορά δέν έφυγε από την χώρα. Την έδιωξαν από τις πολιτείες οί έχθροί, μ' αυτή ανέβηκε στις κορυφές του 'Ολύμπου, στις σπηλιές και τὰ τραχώνια της πατρίδας, εκεί που έχουν ανεβή τὰ παλληκάρια, και καρτερει την ώρα της. Έκδίκηση, παι-



Νευρικά τὸ χέρι της έπαιξε πάνω στις πιστόλες που είχε στη μέση.

διά! "Οχι κλάμματα... Τὸ σκοινὶ τοῦ Πατριάρχη κανείς Έλληνας άς μὴν τὸ ξεχνάη..."

Είναι αδύνατο να περιγράψη κανείς τί έγινε ύστερα απ' αυτά τὰ λόγια. Όλοι σηκώθηκαν κι' ώρκίστηκαν έκδίκηση στον μαλαματένιο σταυρό που έκρυβε — φυλαχτό — στο στήθος.

Και τότε είπε ο Διάκος στον 'Οδυσσέα.

— Γύρισε στα ταμπούρια σου, αδερφέ μου, εκεί που χρειάζεται ή παρούσία σου, και μη σε γνοιάζει για την Ρούμελη! Θα φυλάξωμε τὰ περάσματα καθὼς οί τριακόσιοι τοῦ Λεωνίδα! Κι' αν είναι να πέσωμε στη μάχη, καλὸ βόλι! Θα έρχονται τὰ παλληκάρια να προσκυνουν τὸς τάφους μας και να ρίχνουν δυο τουφεκιές στην μνήμη μας και να μὰς μνημονεύουν.

— Δέν ήρθε, Διάκο, ή ώρα μας ακόμα. Εμείς έχουμε βαφτιστή στον πόλεμο, μες στη βροχή από τὰ βόλια. Τὸ τουρκικό μολύβι δέν μὰς πιάνει. Σε λίγες μέρες, Διάκο, θα κάνωμε ένα γλέντι και θα φάμε ένα κριάρι γαλάριο που τὸ φυλάω ξεπίτηδες, και που μού τὸ ποτίζουν με τὰ νερά της Κασταλίας.

(Συνεχίζεται)



# Η Σελίδα των Μικρών

ΚΟΥΒΕΝΤΟΥΛΕΣ ΜΕ ΤΗ ΓΙΑΓΙΑ

## Διακοπές

Άγαπητά μου παιδιά,

Τί υπέροχη εποχή αλήθεια το καλοκαίρι. Τό τραγουδάτε απ' το πρωί ως το βράδυ, με τ' ατέλειωτα τιτιβίσματα της χαράς σας. Μας ξεκουφαίνετε, μας αναστατώνετε, μας παίρνετε το μυαλό, μα ωστόσο, είμαστε ευτυχισμένοι που γέμισε από τη ζωντάνια σας το σπίτι.

Θάθελα όμως να σας δώσω μια τόσο δα μικρούτσικη συμβουλή. Χαρήτε, καλά μου παιδιά, μα αφήστε και τους άλλους να σας χαρούν, δίχως κούραση.

Είναι ανάγκη δηλαδή Μαρίτσα, να κατεβάξετε από τα ράφια όλα τα βιβλία για να στήσετε πύργους και κάστρα; Να τα καταστρέψετε κι αυτά που δεν γίνονται

εύκολα και που θα σου χρειαστούν τόσο στη ζωή σου, και να κάνεις ανοικοκύρευτο και το σπίτι; Έβγα, κοριτσάκι μου, στο περβόλι, πάρε τις φιλενάδες σου κι άλλαξε με τη φαντασία σου σε κάστρα τα δέντρα και τις πέτρες σε πολεμίστρες και πύργους.

Κι' εσύ πάλι, Κωστάκη, μιά και το ξέρεις πως είσαι αδύνατος και πρέπει να πάρης επάνω σου λίγα δράμια κρέας, είναι ανάγκη να χοροπηδάς όλη μέρα και να ξεσηκώνης μεσημεριάτικα όλη τη γειτονιά; Πέσε στο κρεββατάκι σου, μιά δυό ώρες, κοιμήσου λιγάκι και συνεχίζεις τ' απόγευμα. Τί χρωστά η μαμά σου να ξελαρυγγίζεται για να σε μαζέψη και να τσακώνεται και με τους γειτόνους που δεν τους αφήνεις να ήσυχάσουν το μεσημέρι;

Όσο για σένα, Λιλίκια, τί να σου πω; Έλεγα πως η καυμένη ή μανούλα σου, που πηγαίνει κάθε πρωί στο γραφείο, τώρα που δεν έχεις σχολείο, θάδρισκε συγυρισμένο το σπίτι και θα καμάρωνε με τη

μικρή της νοικοκυρούλα. Μα εσύ, παιδάκι μου, την κουράζεις περισσότερο, με την αταξία σου και την τεμπελιά σου.

Με λίγα λόγια, καλά μου παιδιά, παίξετε, χαρήτε το καλοκαίρι σας, μα αφήστε και τους άλλους να το χαρούν. Μην τους ενοχλήτε με χίλιους τρόπους. Και μάλιστα βοηθήστε τους δικούς σας, κάνετε με την παρουσία σας πιο ευχάριστη και πιο άνετη τη ζωή τους. Μην κάνετε τους καυμένους τους γονείς σας, που τόσο σας αγαπούν, να πουν από μέσα τους: «Αχ Θε μου, ως ανοίξουν πιά τα σχολεία, ως αρχίσουν πιά τα μαθήματα, να ξεκουραστούμε».

Όπου κι' αν είστε, στα σπίτια, στην έξοχη, στην κατασκήνωση, στην παιδόπολη, στο χωριό ή στην πόλη, να δίνετε και να παίρνετε χαρά σαν πραγματικά άγγελουδια.

Με αγάπη  
Η γιαγιά KANTIANH

## ΤΟ ΠΑΡΑΜΥΘΑΚΙ ΜΑΣ

### Η ΚΑΡΔΙΑ ΤΗΣ ΜΑΝΑΣ

Μια φορά κι' έναν καιρό μεγάλη δυστυχία είχε πέσει στον κάμπο! Κατάρτα τρομερή ξέραине όλο τον τόπο! Ένα θηριό είχε βγή στη νερομάνα πάνω στα ψηλώματα και κρατούσε το νερό και δεν κατέβαινε στην πεδιάδα για να ποτίζη τα σπαρτά, τα ζώα και τους ανθρώπους. Και το θηριό που καθόταν στην πηγή του νερού παράγγειλε στο Βασιλιά του τόπου:

πως αν του στέλνη κάθε αύγη και τρώγη ένα κορίτσι, θ' άφηνε λίγο το νερό να τρέχη μέσ' στον κάμπο.

Μα το θηριό δεν ήθελε όποιο κι' όποιο κορίτσι. Ήθελε

ή κόρη νάναι από γενιά κι' απ' όλες διαλεγμένη μοναχοκόρη κι' όμορφη και μοσχαναθρεμμένη.

Κι' ο Βασιλιάς, τί να κάμη κι' αυτός, έβγαλε το πικρό φαρμάκι. Κάθε πρωί — πολύ πρωί, να βγάζουν τον κλήρο ανάμεσα στα πιο όμορφα, στα πιο διαλεχτά κορίτσια του κάμπου· κι' ανάμεσα μόνο στίς μοναχοκόρες.

Κι' όποια είν' εκείνη ή άτυχη που θα της πέση ο κλήρος να τήνε πάνε στο θηριό για τάμα να την φάγη.

Και το θηριό τρώει κάθε μέρα τις μοναχοκόρες της χώρας.

Πηγαίνουν μιά, πηγαίνουν δυό πηγαίνουν τρείς και πέντε και κάθε αύγη μιάν όμορφη και μιά μοναχοκόρη. Μαυροφορούν οι χωριανοί μαυροφορούν μανάδες και κλείνουν τ' αρχοντόσπιτα και μοιρολόγια βγάζουν!

Μα μιάν αύγη, μιά Κυριακή, μιά επίσημη μέρα ο κλήρος έπεσε σε μιάν αρχοντοπούλα, που είχε άμέτρητα προικιά και περίσσια κάλλη. Μα σαν τ' άκουσε ή μάνα της λιποθύμησε. Και σαν την συνεφέραν:

Και κλαίει και σκοτώνεται και σαν τρελλή φωνάζει: «Θέ μου μεγαλοδύναμε μιά χάρη σου γυρεύω, εσύ που βλέπεις τ' ουρανού το διαμαντένιο πλάτος τα πιο βαθειά της θάλασσας και την καρδιά της μάνας, κύττα και την καρδούλα μου και μη με ξεστοχιάσεις. Και δός μου, σε παρακαλώ, για μιά στιγμή μονάχα την εύμορφιά της κόρης μου και τα γλυκά της νειάτα...

Και πραγματικά τη λυπήθηκε ο Θεός. Και πραγματικά χάρησε στη μάνα την όμορφιά και τα νειάτα της κόρης της και ξεκίνησε εκείνη, στη θέση της μοναχοκόρης της για να την φάη το άχόρταγο θηριό της νερομάνας:

Ήταν ή ώρα που 'τρεμε το τελευταίο αστέρι κι' έπρόβαλ' ο αύγερινός κι' εκρύβονταν ή πούλια κι' έρόδιζ' ή ανατολή κι' έφεγγοβόλα ή δύση.

Και τότε ή μάνα πήρε τη στράτα για τη νερομάνα. Άνεβαίνει στο βουνό και φτάνει στο θηριό.

Κι' άκούει άγριο μουγκρητό απ' του θηριού το στόμα, και βλέπει σπίθες που 'βγαιναν απ' του θηριού τα μάτια. Άνατριχιάζει σύσσωμη και πνίγεται ή φωνή της, μα παίρνει δύναμη απ' το Θεό κι' απ' την πολλήν αγάπη κ' έφτέρωσαν τα πόδια της κι' έθήριεψεν ο νους της κι' αστόχιασε το θάνατο για τη ζωή της κόρης, κ' έσκυψε μόνη στού θηριού το πεινασμένο στόμα. Μάταν ή ώρα θεϊκή κ' εύλογημένη ή ώρα...

Και μέσα στα σπλάχνα του θηριού ζωντάνεψε ή καρδιά της· ή μεγάλη, ή θεία, ή τρανή καρδιά της μάνας. Και το θηριό απόχτησε καρδιά που δεν είχε. Και τί καρδιά μάλιστα; Καρδιά μάνας.

Κι' όσα κορίτσια πήγαιναν για να τα φάη για τάμα, τα κοίταζε, τα πόναγε με την καρδιά της μάνας (Συνέχεια στη σελ. 373)





Ποτέ δεν θα ξεχάσω τον τρόπο που γλύτωσα μια φορά, τη ζωή ενός ανθρώπου και το φοβερό ξύλο που ήθελε να μου δώσει ο πατέρας μου.

Δεν θυμάμαι ακριβώς την χρονολογία, αλλά δεν θα ήμουν μεγαλύτερος από δώδεκα χρονών. Σ' αυτή την ηλικία κανένα παιδί δεν μπορεί να είναι τέλειο. Φαίνεται όμως, ότι εγώ είχα πολύ περισσότερα έλλοιμα από άλλα παιδιά. Γι' αυτό κι' ο πατέρας μου ήταν πολύ αυστηρός μαζί μου.

"Ένα ανοιξιάτικο πρωινό ο πατέρας μου ξύπνησε πολύ πιο νωρίς από τη συνηθισμένη του ώρα και μου είπε να κάνουμε έναν περίπατο ως το εκκλησάκι του Προφήτη 'Ηλία που βρισκόταν στην κορφή ενός ωραίου και καταπράσινου λόφου. Πολύ μ' ενθουσίασε αυτή η πρόταση, γι' αυτό σπεύδωκα γρήγορα και νύθηκα στη στιγμή. Δεν ήταν μόνο ο περίπατος που μ' ευχαριστούσε. Λογάριαζα ότι θα άργούσε κι' είχα την ελπίδα πως θα περνούσε η ώρα του σχολείου και θα τ' γλύτωνα. Ο πατέρας μου με περίμενε στην αύλη, αλλά όχι μόνος του. Είχε και ένα παχουλό κάτασπρο άρνάκι που το χάιδευε σκυμμένος ενώ εκείνο βέλαζε.

—Τί είναι αυτό, πατέρα; ρώτησα.

—Άρνι! Δεν το βλέπεις;

—Και τί θα το κάνουμε;

—Θα το πάρουμε μαζί μας να βοσκήση.

—Και μετά τί θα το κάνουμε;

—"Ελα μαζί μου και μη ρωτάς!... Ξεκινήσαμε κι' οι τρεις. Στο δρόμο έγινα φίλος με το άρνάκι. "Ετρωγε χορτάρι απ' το χέρι μου, με κυνηγούσε, το κυνηγούσα ή περπατούσαμε πλάι-πλάι όταν ο πατέρας μου έβαζε τη φωνή για να μη τρέχω.

—Το αγαπώ πολύ αυτό το άρνάκι και σε παρακαλώ πολύ, πατέρα, να μη το σφάξουμε, του είπα.

"Αλλά ο πατέρας μου δεν μου έδωσε καμιά απάντηση.

Τέλος φτάσαμε στην εκκλησία. Μπήκαμε μέσα, προσκυνήσαμε και ανάψαμε από ένα κεράκι. "Όταν βγήκαμε, ο πατέρας μου πλησίασε έναν καλόγερο και κάτι του είπε. "Εγώ δεν άκουσα τίποτα. Τον είδα μόνο που του έδειξε το άρνάκι. Μείναμε λίγη ώρα κει-πάνω και θαυμάσαμε την ωραία θέα από το λόφο. "Υστερα ο πατέρας μου είπε:

—"Ελα! Είναι ώρα να πηγαίνουμε. "Εσύ θα πας στο σχολείο και γώ στο μαγαζί!

Το άκουσμα του σχολείου, που το είχα ξεχάσει, μ' έκανε μελαγχολικό. Είχα διάθεση να μείνω όλη την ημέρα κει πάνω. "Αλλά η φιλία και η συντροφιά του άρνιου με παρηγορούσε λίγο. Φαντασθήτε όμως την έκπληξη και τη λύπη μου, όταν τη στιγμή που επρόκειτο να πάρω με το μονοπάτι για να φύγουμε, είδα τον καλόγερο να πλησιάζει και να παίρνει το άρνι.

—"Ε, που το πας; φώναξα.

—"Αφσέ τον, είπε ο πατέρας μου σοβαρός. Το άρνι δεν είναι δικό μας, είναι



Είχα τόσο ευκίνησια και κατέβαινα με τέτοια γρηγοράδα...

της εκκλησίας. Το είχα τάμα και τόφερα.

"Αν και ήξερα την ευλάβεια του πατέρα μου και καταλάβαινα, ότι κάθε αντίσταση θα ήταν μάταιη, ωστόσο νόμισα ότι έπρεπε να κάνω μία μικρή σκηνή. "Εκλαψα, φώναξα, παρακάλεσα, φοβέρισα και με κανένα τρόπο δεν ήθελα να φύγω. "Αλλά ο πατέρας μου δεν έπαιρνε από τέτοια. Με πήρε απ' το χέρι και με τράβηξε με το ζόρι κατά το μονοπάτι.

"Ενώ φεύγαμε άκουσα το άρνι που βέλαζε κι' η καρδιά μου σφίχτηκε απ' τη στενοχώρια και τη λύπη. Μ' έπιασε ένα πείσμα και μία απελπισία που δε λέγεται. Θέλησα να έκδικηθώ.

—Καλά λοιπόν, είπα. Κι' εγώ δεν πάω σχολείο!

—"Αν σου βαστάει, μη πας, μου απάντησε ο πατέρας μου. Δεν θα σ' αφήσω από το χέρι ως την πόρτα του σχολείου!

"Αφού είδα ότι με τη βία δεν μπορούσα να κάνω τίποτα, αποφάσισα να μεταχειριστώ τον δόλο. "Έκανα ότι μου πέρασε το πείσμα κι' άρχισα να μιλώ για άλλα ζητήματα. Τότε πήρε θάρρος ο πατέρας και μου άφησε το χέρι. Αυτό κι' εγώ περίμενα. Πάιρνω τον κατήφορο, γραμμή στη θάλασσα! "Ο κατήφορος ήταν πολύ απότομος και μόνο κατσίκι μπορούσε να κατεβή από κει. "Αλλά εγώ είχα τόσο ευκίνησια και κατέβαινα με τέτοια γρηγοράδα, που σε λίγες στιγμές, είχα χάσει από τα μάτια μου τον πατέρα μου και δεν άκουγα ούτε τη φωνή του. Και χωρίς καθόλου να σταθώ ούτε για να κοιτάξω πίσω μου και να δω τι έγινε ο πατέρας, γιατί ήμουν βέβαιος ότι ποτέ δεν θα έπιχειρούσε να με κυνηγήσει, εξακολούθησα το δρό-

μό μου κι' έφτασα κάτω στην παραλία. Εκεί ήμουν ήσυχος, ασφαλής κι' ευχαριστημένος. Είχα γλυτώσει τουλάχιστον το σχολείο, αφού δεν μπόρεσα να γλυτώσω το άρνι. Μ' αυτές τις σκέψεις χάζευα στην παραλία, όταν ξαφνικά άκουα από τη θάλασσα φωνές απελπισίας. Κοιτάζω και τί βλέπω! "Ένα παιδί κολυμπούσε, αλλά ήταν τόσο μικρό και είχε προχωρήσει τόσο πολύ, που δεν είχε πια δυνάμεις να γυρίσει και κινδύνευε να πνιγεί. "Αλλος άνθρωπος εκεί κοντά δεν υπήρχε. Δεν χάνω καιρό, γδύνομαι και πέφτω στη θάλασσα. Στο κολύμπι ήμουν ξεφτέρη. Πλησιάζω κοντά στο παιδί, το πιάνω από τα μαλλιά, το τραβώ προς τα έξω και το σώζω. Οι φωνές του στο μεταξύ είχαν μαζέψει κάμποσο κόσμο στην παραλία. "Όταν βγήκαμε έξω μās υποδέχτηκαν με χειροκροτήματα.

—Είδατε θάρρος και γρηγοράδα, έλεγαν. Λίγο ακόμη και το παιδί θα πνιγόταν.

Κι' όλο μαζεύονταν κόσμος και ρωτούσε τί συνέβη. "Όλοι κάτι έλεγαν και με έδειχναν ενώ εγώ ντυνόμουν με περηφάνεια. Φανταστήτε τί έγινε όταν ήρθαν έπειτα από λίγη ώρα και οι γονείς του παιδιού που είχα σώσει. "Α! ήμουν πολύ ευτυχημένος τη στιγμή εκείνη. "Αλλά πως να περιγράψω την απογοήτευση και την ντροπή μου, όταν γυρίζω ξαφνικά και τί να δω; Τον πατέρα μου που με είχε δει κι' έρχόταν από μακριά κουνώντας το μπαστούνι του. "Αλλοίμονο! "Ο σωτήρας θα ξυλοφορτωνόταν! "Ο πατέρας μου που δεν μπορούσε να με κυνηγήσει στον κατήφορο, είχε εξακολουθήσει το δρόμο του απ' το μονοπάτι κι' έφτασε στην παραλία. "Από το θυμό του δεν κοίταξε καθόλου τριγύρω του, ούτε ρώτησε τί συμβαίνει και γιατί ήταν μαζεμένος όλος αυτός ο κόσμος.

Κι' άμέσως ρίχτηκε πάνω μου με το μπαστούνι ύψωμένο στο χέρι του!

—"Α! παλιόπαιδο! εδώ χάζευεις; Πήγαινε σχολείο γρήγορα, φώναξε.

"Αλλά ευτυχώς την ώρα που ήταν έτοιμος να μου τινίξει με το μπαστούνι, έτρεξαν και τον κράτησαν.

—Μή! μή!, του φώναξαν. Τέτοιο παιδί δέρνεις; Είναι ήρωας, είναι σωτήρας το παιδί σου! Του αξίζουν βραβεία και όχι ξύλο.

Το μπαστούνι του πατέρα μου έπεσε από το χέρι του. "Η αλήθεια είναι ότι τάχασε ο καυμένος για μία στιγμή. "Όταν του εξήγησαν τί συνέβη σήκωσε το κεφάλι του προς τον ουρανό, έκανε τον σταυρό του και είπε:

—Δόξα σοι ο Θεός και ο Προφήτης 'Ηλίας! "Εγινε σήμερα ένα καλό.

Και έπειτα γυρίζοντας προς έμένα, μου είπε:

—Σε συγχωρώ που δεν πήγες σχολείο. "Επρεπε να σώσεις έναν άνθρωπο για να σε συγχωρήσω, καυμένε! Τόσο σπουδαίο είναι το σχολείο και τόσο ασυγχώρητη κάθε άπουσία.

Τα λόγια του πατέρα μου είχαν αποτέλεσμα. "Από την ημέρα εκείνη δεν έλειπα ποτέ από το σχολείο χωρίς μεγάλη ανάγκη. Π. Δ. Κ.

(Διασκευή εκ του Γαλλικού)



## ΓΙΑ ΝΑ ΓΕΛΑΤΕ

Ο διαβάτης: Δε μου λες μικρέ που πηγαίνει αυτός ο δρόμος;

Ο μικρός: Μά... δεν μου φαίνεται να πηγαίνει πουθενά γιατί όλο εδώ χάμου τον βλέπω.

Ηλ. Ι. Παπακωνσταντίνου (Σταυροδρόμι)

Στο αυτοκίνητο:

—Γιατί δεν κάθεται μικρέ; "Εχει θέση... —"Α, όχι, ευχαριστώ, βιάζομαι!...

Σ. Τσιγλιφής Βόλος

## Η Καρδιά της Μάνας

(Συνέχεια από τη σελ. 372)

κι' άφηνε πάλι το νερό χωρίς να φάη κανένα, ως ότου πια ξεψύχησε απ' την πολλή του πείνα.

Κι' έτσι, παιδιά μου, η καρδιά της μάνας νίκησε ακόμα και το θείο! Και στον διψασμένο κάμπο έφτανε τώρα το νερό ανεμπόδιο, και πότιζε τον κάμπο, που πρασίνισε πάλι κι' οι άνθρωποι και τα ζώα ξεδίψασαν και γέλασαν ξανά τα πικραμένα χείλια κι' έζησαν όλοι καλά κι' εμείς καλύτερα.

Η ΑΝΕΜΗ



# ΓΙΑ ΤΗ ΜΙΚΡΗ ΝΟΙΚΟΚΥΡΑ



## ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΑΡΡΩΣΤΩΝ

Είναι περιπτώσεις που δεν μπορούμε να στείλουμε τον άρρωστο μας στο νοσοκομείο ή που δεν χρειάζεται γιατί μπορούμε να τον περιποιηθούμε σπίτι.

Η νοικοκυρά τότε (αν η άρρωστος του δεν είναι τόσο βαριά που ν' απαιτηθεί ειδική νοσοκόμο) θ' αναλάβει κατά κανόνα την περιποίησή του.

Σε όλα τα έγχειρίδια της οικοκυρικής, αλλά και σε κάθε έντυπο που γίνεται λόγος για τις χάρες μιας καλής νοικοκυράς, θα δητε πάντα να γίνεται λόγος για την περιποίηση των αρρώστων. Αν ρωτήσετε έναν γιατρό και προπαντός της επαρχίας ή του χωριού (όπου η νοσηλεία γίνεται συνήθως στο σπίτι) θα σας πη πως η γρήγορη θεραπεία ενός αρρώστου, εξαρτάται κατά μεγάλο μέρος από την περιποίηση που έχει σπίτι του.

Ο γιατρός δεν είναι θαυματουργός. Ορίζει μια θεραπεία και οι συγγενείς του αρρώστου πρέπει να είναι σε θέση να την εφαρμόσουν.

Αλλά εκτός από την ιατρική θεραπεία είναι κι' ένα πλήθος άλλες περιποιήσεις που χρειάζεται ο αρρώστος και που επηρεάζουν την υγεία του το κέφι του, την ψυχική του κατάσταση.

Οι άνθρωποι δίνουν μεγάλη σημασία στα φάρμακα. Στα χάπια, στις σταγόνες, στις ένεσεις. Εκείνοι όμως που έχουν μια κάποια γνώση υγιεινής, ξέρουν πως παραπληλώς αυτά, φορείς της θεραπείας του αρρώστου είναι η ήσυχια, η καθαριότητα, η κατάλληλη τροφή ή σχολαστική εκτέλεση των οδηγιών του γιατρού.

Το κύριο προσόν της καλής νοικοκυράς που για μια στιγμή θα χρειαστεί να γίνει νοσοκόμα, είναι η ψυχραιμία.

Όσο κι' αν ανησυχή, όσο κι' αν ταράχτηκε, όσο κι' αν νομίζει πως ο αρρώστος «ψώνισε την άρρωστίαν μόνος του» πρέπει να τα ξεχάσει όλα αυτά, και να δειχτεί ήρεμη, αισιόδοξη και γλυκομίλητη.

Ο αρρώστος εκνευρίζεται πολύ γρήγορα, κι' ο εκνευρισμός του αυτός τον βλάπτει. Φοβάται, ταράζεται, θυμώνει πολύ πιο εύκολα από τον γερό.

Λοιπόν δεν είναι καιρός να ζητηθούν ευθύνες στην άρρωστος απάνω, ούτε να δείξουμε την ευαισθησία μας με νεύρα και έκδηλως φόβους.

— Δεν είναι τίποτε. Μην ανησυχείς. Θα γίνης γρήγορα καλά!

Είναι τα πρώτα λόγια που πρέπει να πούμε στον άρρωστο μ' ένα χαμόγελο.

Γιατί το μεγαλύτερο προσόν της γυναίκας, της κοπέλλας, είναι να είναι γλυκομίλητη.

Δεν έχει καμιά δικαιολογία εκείνη που δείχνεται «στρίγγλα» από πολύ ένδιαφέρον τάχα και ανησυχία. Τέτοιο ένδιαφέρον να λείπει! Ο άρρωστος θα ήταν καλύτερα στο νοσοκομείο, κοντά σε ξένους ανθρώπους που τουλάχιστον δεν θα τον ταραζαν. Λέω πολλά πάνω σ' αυτό το σημείο, γιατί ξέρω σπίτια που όταν άρρωσταίνουν κανέναν πιο πολύ προσπάθεια πρέπει να καταβάλεις για να μερώσης τις «στρίγγλες» του σπιτιού που ανησυχούν, να τις κάνης να πάψουν τους αναστεναγμούς και την βαρυγκομία, παρά να περιποιηθής τον άρρωστο που τον κάνουν να αισθάνεται σεν ένοχος.

Ηρεμη και γλυκομίλητη πρέπει να είναι λοιπόν εκείνη που περιποιείται τον άρρωστο σε όλο το διάστημα της άρρωστίας του.

## ΤΟ ΔΩΜΑΤΙΟ ΤΟΥ ΑΡΡΩΣΤΟΥ

Το πρώτο πράγμα που θα κάνωμε όταν άρρωσθήση κάποιος στο σπίτι — φυσικά αν είναι πολύ άρρωστος, όχι για μια γριππίτσα ή ένα στομάχι — είναι να του ετοιμάσωμε το δωμάτιό του κατάλληλα.

Στα περισσότερα σπίτια δεν έχει το κάθε μέλος της οικογένειας το δικό του δωμάτιο.

Σε περίπτωση όμως άρρωστίας, τα άλλα μέλη που μοιράζονται με τον άρρωστο το δωμάτιο, πρέπει να βολευτούν

γιατί δεν πρέπει να μένη τίποτε που να πιάνη σκόνη.

Υστερα θα στρώσωμε το κρεβάτι με καθαρά σεντόνια βάζοντας κι' ένα μικρό ύπασέντονο πάνω στο κάτω σεντόνι.

Και πλάι στο κρεβάτι του άρρωστου θα στήσωμε ένα στραπεζάκι που θα το σκεπάσωμε μ' ένα καθαρό πεσκήρι. Εκεί θα βάζωμε τα φάρμακα του άρρωστου, το ποτήρι του (πάντα σκεπασμένο) κλπ.

Αν είναι δυνατόν, θα τραβήσωμε το κρεβάτι του άρρωστου στη μέση του δωματίου με τρόπο που να μπορούμε να το πλησιάσωμε κι' από τις δυο μεριές. Μπορεί να χρειαστούν άλλωστε δυο πρόσωπα για ν' αλλάξουν γρήγορα τα σεντόνια ή τον ίδιο τον άρρωστο.

Το δωμάτιο του άρρωστου δεν πρέπει να είναι ούτε πολύ ζεστό ούτε κρύο.

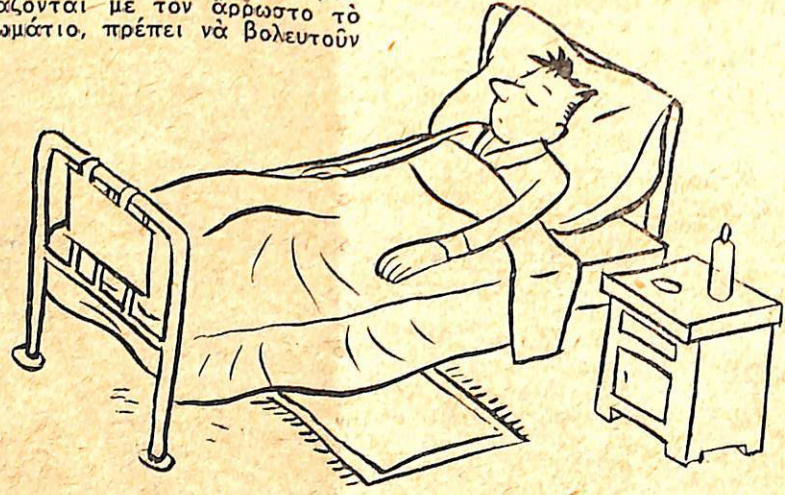
Είναι απολύτως έσφαλμένη ή γνώμη ότι η «άρρωστος» θέλει ζέστη.

Ακόμη και τα κρυολογήματα, θέλουν μια μέτρια ευχάριστη θερμοκρασία.

Έχει που έχει στενοχώρια ο άρρωστος, δεν είναι ανάγκη να του την αυξήσωμε με την ζέστη.

Πρέπει ν' αποφεύγωμε τα μαγγάλια. Στην σόμπα (πετρελαίου ή άλλη) βάζωμε πάντοτε ένα δοχείο με νερό και σ' αυτό λίγα φύλλα εύκαλυπτου.

Όταν ετοιμάζωμε το δωμάτιο το πρωί, χρησιμοποιούμε καλὰ βρεμμένη σκούπα για να μη σηκώνωμε σκόνη, και ξε-



σπας — όπως αλλού, και να τον αφήσουν μόνο του.

Ο άρρωστος έχει ανάγκη από καθαρό αέρα — και έξ αλλού — δεν είναι υγιεινό για τους γερούς να συγκατοικούν μ' έναν άρρωστο.

Θ' αδειάσωμε το δωμάτιο από όλα τα περιττά επίπλα κι' από όλα τα μικροπράγματα βάζα, φωτογραφίες κλπ.)

σκονίζωμε με βρεμμένο πανί. Κάθε πρωί επίσης ανοίγωμε διάπλατο το παράθυρο αρκετά λεπτά της ώρας, αφού προηγουμένως πλαγιάσωμε έντελώς τον άρρωστο και τον σκεπάσωμε καλά.

## Ο ΑΡΡΩΣΤΟΣ ΣΤΟ ΚΡΕΒΒΑΤΙ

Ο άρρωστος πρέπει να φορά πυτζάμες ή νυχτικό που

να μην χρειάζεται να κάνη πολλές κινήσεις για να το βγάλη.

Μην του φοράτε πολλά ρούχα στο κρεβάτι.

Πρέπει να αισθάνεται άνεση, να μην στενοχωριέται από τα πολλά ρούχα.

Ο γιατρός θα μās πη αν πρέπει να κάθεται πλαγιστός ή καθιστός στο κρεβάτι...

Πάντως πρέπει ν' ακολουπάμε με άνεση σε πολλά μασηλάρια.

## ΟΙ ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ

Θ' απαγορέψωμε τις επισκέψεις.

Είναι μια κακή, μια έλσεινη συνήθεια μολις αρρωσταίνη βαρεία κάποιος να νομίζουν συγγενείς και φίλοι πως έχουν υποχρέωση να πάνε να τον δουν.

Ο άρρωστος δεν θέλει επισκέψεις. Ιον κουραζούν και τον εξαντλούν. Ούτε του είναι ευχαριστο να γίνεται θέαμα στην άρρωστίαν του. Ξέρω ώρισμένους άνοητους που όταν πανε να δουν έναν άρρωστο και οι δικοί του δεν τους μπάζουν στο δωμάτιό του, παρεξηγούν αυτό το φέρισμο, θυμώνουν.

Θερρείς και η άρρωστος είναι κοσμική κίνηση, γιορτή, κι' έχουν δικαίωμα να λαοούν μέρος όλοι όσοι από συγγενεία ή φιλία είναι κοντά στον άρρωστο.

— Άκους εκεί! — λένε. Άκους να μην μπάσουν στο δωμάτιο έμένα! Έ μ ε ν α που τους αγαπάω τόσο!

Τέτοιος τρόπος του σκέπτεσθαι είναι πραγματικά ήλιθιος.

Για να μη γεννηθούν παρεξηγήσεις, ζητήστε την βοήθεια του γιατρού, ώστε να απαγορεύση εκείνος τις επισκέψεις.

Στην περίπτωση που το επιτρέπει ο γιατρός, μπάζωμε τους επισκέπτες έναν — έναν και μόλις δείξει σημεία κόυρασσης ο άρρωστος κάνωμε στον επισκέπτη νόημα να φύγη. Και στον άρρωστο εξηγώμε πως δεν κάνει να μιλή πολύ, να κουράζεται κλπ.

Για τις επισκέψεις όρίζωμε μια ώρισμένη ώρα το μεσημέρι ή το απόγευμα, έτσι ώστε να μην πέφτουν την ώρα της καθαριότητάς του, του φαγιού του κ.λ.π.

## ΠΩΣ ΣΗΚΩΝΟΜΕ ΤΟΝ ΑΡΡΩΣΤΟ

Πολλές φορές ένας άρρωστος που είναι βαριά γλυστράει από τα μασηλάρια του και πέφτει. Για να τον ανασηκώσωμε και να τον ξαπλώσωμε πάλι αναπαυτικά χρειάζονται δυο πρόσωπα, που τοποθετούνται δεξιά κι' άριστερά του.

Ο άρρωστος σηκώνει τα γόνατα, και γέρνει το κεφάλι μπροστά.

Τότε το καθένα από τα δύο (Συνέχεια στη σελίδα 384)





## Α' ΤΟ ΓΛΥΚΟ ΤΟ ΜΕΛΙ

## Β' ... ΚΑΙ ΟΙ... ΠΙΚΡΕΣ ΜΕΛΙΣΣΕΣ!

Κάθε θάμνος στο βουνό  
έχει από μια κυψέλη,  
πού μ' δίνει το γλυκό,  
το πεντάγλυκο το μέλι!...

"Όταν φτιάχνουν λουκουμάδες  
τούς βουτάνε μέσ' το μέλι.  
Κι' ο Πετρής γιά νά χορτάση  
έκατό... νά φάη θέλει!

"Όταν έλθη ο καιρός  
νά τρυγήσουν τις κυψέλες,  
ο πατέρας μοναχός,  
— μιάς κι' ο γιούκας κάνει  
(τρέλλες—

Με τὰ σύνεργα μαζί  
ξεκινάει γιά τόν τρύγο.  
Κι' ο Πετρής παρακαλεί:  
— Πάρε με καί μένα λίγο!

Κι' ο πατέρας αὐστηρά,  
— Δέν σέ παίρνω Πέτρο λέει,  
πάντα κάνεις μιά ζημιά!  
Κι' ο Πετράκης κλαίει, κλαίει...

Μά τὸ βράδυ σάν γυρίση  
ο πατέρας με τὸ μέλι,  
ο Πετρής... θά ἡρεμήση  
καί νά δοκιμάση θέλει!...

"Ἡ μητέρα ἡ καλή  
θά τοῦ κάνη τηγανίτες.  
Κι' ἀπ' τῆ γλύκα τὴν πολλή  
τρών τ' αὐτιά του... τρών κι'  
(οἱ μύτες!

Τρώει σάν ξελιγωμένος  
κι' ὅλο στάζει... ὅλο στάζει.  
Ὡς τὰ νύχια... μελωμένος  
καί ἡ μυίγα τὸν σκεπάζει!...

Μά ἐτοῦτο δέν τοῦ φτάνει.  
Θέλει μόνος νά τρυγήση  
καί, ὁ φίλος θά τὸ κάνη,  
ὅ,τι καί νά τοῦ κοστίση!

Κι' ο Πετρής ὁ τολμηρός  
δίχως σύνεργα καί γνώση,  
φεύγει τὸ πρωὶ γοργός  
πρὶν κανένας τὸν προδώσῃ!

Περπατῇ κοντὰ μιά ὥρᾱ  
καί σάν φτάνη στὸ βουνό  
— Τὼν χειρῶν μου ἔργο τώρα  
με χαρά μου θά γευτῶ!...

— Μά... κι' ἐστάθη σκεπτικός.  
Πῶς θ' ἀνοίξω τίς κυψέλες;  
Λές ὁ... μελισσοστράτος  
νά τσιμπάη σάν... τίς βδέλλες;

Πῶς λοιπὸν τὸ μέλι παίρνουν  
ο πατέρας καί οἱ ἄλλοι;  
Τάχατες... λεφτὰ τοὺς φέρνουν  
ὅπως... στὸ χοντρομπακάλη;

"Ἔτσι σκέφτετ' ὁ Πετρής,  
κάτι τέτοιο τὸν ταρασσεῖ.  
Μά... θά δράσῃ παρעוּת  
κι' ὅ,τι βρέξει ἄς κατεβάσῃ!

Νάτον! Προσπαθεῖ νά βγάλῃ  
μιάς κυψέλης τὸ καπάκι.  
Τὸ τραβά, τραβά καί πάλι.  
Δόστου τολμηρὲ Πετράκη!...

Μά αὐτὸ δέν ξεκολλᾷ,  
κι' ο Πετράκης μας με λύσσα  
μιά κοτρώνα τῶρ ἀρπά  
καί τοῦ ρίχνεται στὰ ἴσια!...

Ντάπα! Ντούπ! Μιά, δύο, Κι' ὅπως τρέχ' ἀλαφιασμένος  
(τρέις!... με μελισσοσυνοδεία

Πά νά σπάσῃ ἡ κυψέλη.  
Δέν σκοτίζεται ὁ Πετρής  
μόνο μέλι θέλει... μέλι!...

Μέσα οἱ μέλισσες βουίζουν!  
Λυσσασμένες φτερουγίζουν!...

Ράγισε πιά τὸ καπάκι  
κι' ὁ Πετρής δέν περιμένει.  
Τὸ τραβάει με μεράκι,  
— ὦχ καί τί τὸν ἀναιμένει!...

Κεῖ πού πάει νά γελάσῃ  
γιά τὸ μέλι πού θά φάη,  
ὄλη... μαύρισε ἡ πλάση!  
Ἔνα σμήνος τοῦ... χυμάει!...

— Ὡωωχ!... Ἡ πρώτη ἡ τσιμ-  
(πιά!

— Ὡωωχ!... Ἡ δεύτερη, ἡ  
(τρίτη!

Ὡχ!... Τ' αὐτιά του! Τὰ με-  
(ριά!

Ὡωωχ! Ἡ ἔρμη ἡ μύτη!...

Λυσσασμένα τὸν τσιμπούν!  
Σάν βουκόλακας οὐρλιάζει!  
Τὸν δαγκώνουν, τὸν ρουφούν!  
Παίρνει δρόμο καί καλπάζει!

Τίποτε δέν βλέπει μπρὸς  
καί σκοντάφτει σ' ἓνα βάτο.  
Νέος πόνος τσουχτερός  
καί μιά τούμπα πρὸς τὰ κάτω!

Τὰ μελίσσια τοῦ ὀρμάνε  
καί στριγγλίζει καί μουγγρίζει!  
Ὅλα γύρω του πηδάνε,  
σηκώνεται καί ξαναρχίζει!...

Κι' ὅπως τρέχ' ἀλαφιασμένος  
με μελισσοσυνοδεία  
— στραβωμένος, μουρισμένος—  
γίνεται ἡ τραγωδία!...

Μπρὸς ἓνα ρηχὸ πηγάδι  
πούχει κάμποσο νερό!  
Δέν τὸ βλέπει καί με φόρα  
πέφτει μέσα τὸ φτωχό!...

Νέα τοῦρθε συμφορά!  
Τρέμει... φτύνει... λαχταρά!...

Μά ἐκεῖ πού τάχει χάσει,  
ἀπὸ τ' ἀθελο λουτρό.  
κι' ἡ καρδιά του πᾶ νά σπάσῃ,  
γίνεται κάτι καλὸ!...

Τὰ μελίσσια δέν μποροῦν  
τώρα πιά νά τὸν τσιμπούν!  
Κι' ἔτσι, μόνο τὸν ἀφήσαν  
στὶς κυψέλες τοὺς γυρίσαν!...

Μά αὐτὸς ἔξω δέν βγαίνει,  
μόνο κλαίει τσιριχτά!  
Μιά σκιά πάνω προβαίνει  
σκύβει... ἀμέσως τὸν ἀρπά!...

"Ἦταν ὁ φτωχὸς πατέρας  
πού σάν εἶδε τὸ πρωὶ  
ἄδειο νάναι τὸ κρεββάτι  
τοῦ λεβέντη τοῦ Πετρή,

βγήκε ἔξω λαχταρώντας  
καί τὸν βρήκε — ἀπορώντας—  
ματωμένον καί πρησμένον  
στὸ πηγάδι βουτηγμένο!

Εἶν' ὁ Πέτρος σάν κοκώνα!  
Γιὰ κοιτάξτε τὴν εἰκόνα!...

Ο ΑΛΕΚΤΩΡ



## ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

"Ενας φιλοτελιστής πρέπει νά ξέρη  
πολλά ὄχι μόνο γιά τὰ γραμματόσημα τῆς  
πατρίδας του ἀλλὰ καί γιά τὰ γραμματό-  
σημα τῶν ἄλλων χωρῶν. Βέβαια δέν εἶναι  
δυνατὸν νά γνωρίζῃ ὅλα τὰ γραμματόσημα  
τοῦ κόσμου. Ὡστόσο θά σᾶς δώσω ἐδῶ  
πληροφορίες γιά τὰ σπανιότερα γραμμα-  
τόσημα καί θά σᾶς πῶ γιά κάθε κράτος  
τὸ σπανιότερο γραμματόσημο. Ὅλα βέ-  
βαια τὰ κράτη δέν ἔχουν σπάνια γραμμα-  
τόσημα, καί ἔτσι θά περιορισθοῦμε σ' ἐ-  
κείνα πού ἔχουν τὴν τύχην νά κατέχουν φι-  
λοτελικούς θησαυρούς.

Σε παλαιότερες ἐποχές σὲ πολλὰ κράτη  
τοῦ κόσμου ἐχρησιμοποιοῦντο διὰ τὴν τα-  
χυδρομικήν τῶν ἐφημερίδων, ἰδιαίτερα  
γραμματόσημα, τὰ ὁποῖα ὀνομάζοντο εἰς  
τὴν γαλλικὴν Timbres roug Joumaux  
(Γραμματόσημα γιά τίς ἐφημερίδες). Δη-  
λαδή, προκειμένου μιά ἐκδοτικὴ ἐπιχείρη-  
ση νά ταχυδρομήσῃ τὴν ἐποχὴν ἐκείνη τὴν  
ἐφημερίδα τῆς, ἔπρεπε νά προμηθευθῇ ἀπὸ  
τὸ ταχυδρομεῖο τὰ ἰδιαίτερα γραμματόση-  
μα τὰ ὁποῖα ἦσαν διαφορετικὰ ἀπὸ αὐτὰ

πού ἐχρησιμοποιοῦντο γιά τὴν κοινὴ ἀλλη-  
λογραφία.

Μεταξὺ λοιπὸν τῶν χωρῶν πού εἶχαν  
παρόμοια γραμματόσημα ἦσαν καί ἡ Αὐ-  
στρία ἡ ὁποία ἐξέδωκε μίαν σειρὰν ἀπὸ  
4 γραμματόσημα τὸ 1851 πού κυκλοφό-  
ρησε ὡς τὸ 1858.

Τὰ 4 αὐτὰ γραμματόσημα εἶναι τετρά-  
γωνα καί σχετικῶς μικρά. Δέν εἶχαν δον-  
τάκια ὅπως τὰ σημερινὰ καί ἔπρεπε νά  
κοποῦν με τὸ ψαλίδι γιά νά τὰ χωρίσῃ κα-  
νεῖς καί τὰ χρησιμοποιήσῃ. Εἰς τὸ μέσον  
εἶχαν ὡς παράσταση τὴν εἰκόνα τοῦ Ἑρ-  
μοῦ καί εἰς τίς 4 πλευρὰς τὰ ἐξῆς: ἄνω,  
τὴν λέξιν ZEITUNGS (ἐφημερίδων), κάτω:  
STEMPEL (ἐνσημον), καθετῶς ἀριστερά:  
K. K. (ἀρχικὰ τῶν γερμανικῶν λέξεων Αὐ-  
τοκρατορικὸν Βασιλικόν) καί καθετῶς δε-  
ξιά: POST (ταχυδρομεῖον).

Αἱ τέσσαρες ἀξίες εἶναι αἱ ἐξῆς: 0,6  
τοῦ κρόυτσερ, χρῶμα κυανοῦν, 0,6 τοῦ  
κρόυτσερ, χρῶμα κίτρινον, 6 κρόυτσερ, χρῶ-  
μα κεραμιδί καί 30 κρόυτσερ, χρῶμα ρο-  
δοχρῶν.

Τὸ τρίτο λοιπὸν γραμματόσημο τῶν 6  
κρόυτσερ χρώματος κεραμιδί, εἶναι τὸ ἀ-  
κριβότερον αὐστριακὸ γραμματόσημο, ὅταν  
ὅμως δέν εἶναι σφραγισμένο, δηλ. ἀσφρά-  
γιστο καινούργιο με τὴν γόμμη του, ὅπως

αὐτὰ πού ἀγοράζομε στὸ ταχυδρομεῖο. Ἐ-  
να τέτοιο γραμματόσημο στοιχίζει σήμερα  
ἄνω τῶν 50.000.000 δραχμῶν.

Πρέπει ὅμως νά σᾶς εἰπῶ, μικροὶ μου  
συλλέκται, ὅτι ἀπὸ αὐτὰ τὰ γραμματόση-  
μα ἔγινε ἀνατύπωση, 4 ἢ 5 φορές. Δηλα-  
δὴ ἔγιναν νέα τραβήγματα, ὕστερα ἀπὸ  
ἄρκετὸ χρονικὸ διάστημα, σὲ διαφορετικὸ  
χαρτὶ ἀπὸ ἐκεῖνο τῆς πρώτης ἐπίσημου  
ἐκδόσεως καί με χρώματα τὰ ὁποῖα ἦσαν  
πιο ἀδύνατα καί ἀνοικτότερα.

Αὐτὰ λοιπὸν τὰ ἀνατυπωθέντα γραμμα-  
τόσημα δέν ἔχουν τὴν ἰδίαν ἀξίαν με τὰ  
πρώτα καί δέν εἶναι τόσο σπάνια, γιά τὸν  
ἀπλούστατο λόγον ὅτι ἐτυπώθησαν μεγάλες  
ποσότητες καί ὑπάρχουν ἀφθονα στὸ ἐμπό-  
ριο.

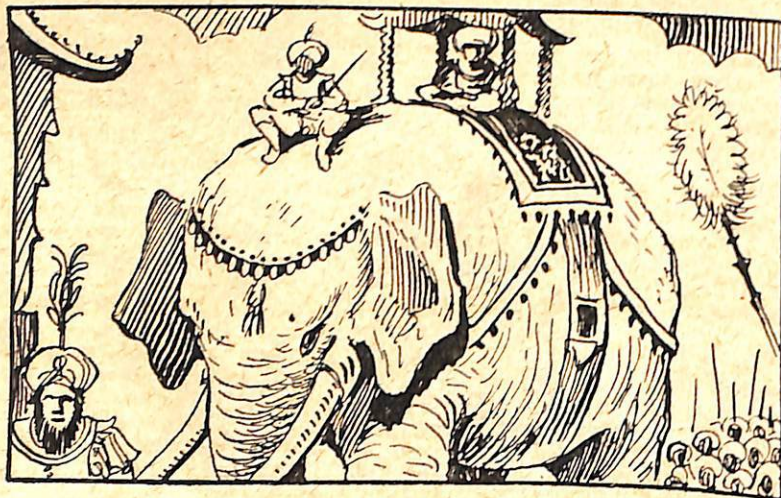
Γι' αὐτὸ ἂν καμμιά φορὰ ἔχετε τὴν τύ-  
χη καί συναντήσετε κανένα τέτοιο γραμ-  
ματόσημο, νά μὴ βιασθῇτε καί νομίσετε  
ὅτι ἐκάματε τὴν τύχην σας, ἀλλὰ νά συ-  
βουλευθῇτε κανένα πού γνωρίζει καλὰ τὰ  
παλαιὰ γραμματόσημα, ὁ ὁποῖος καί θά  
σᾶς πῇ ποῖα εἶναι ἡ πραγματικὴ ἀξία  
τοῦ γραμματοσήμου σας.

Ο ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΤΗΣ





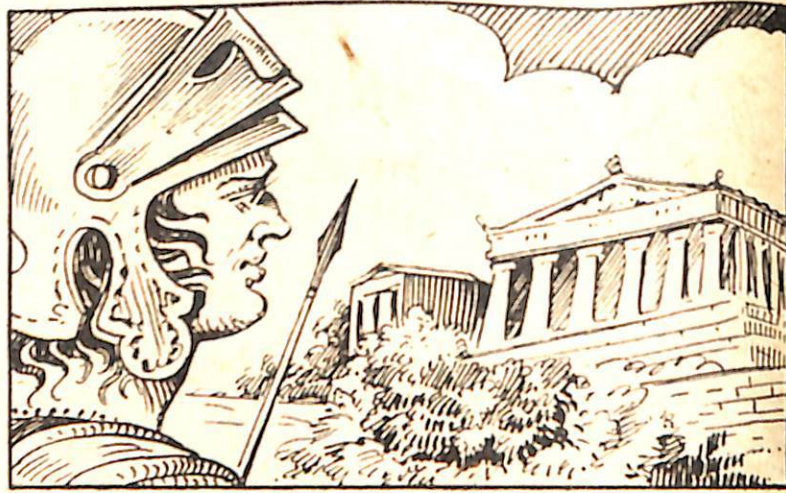
**79** 'Ο εντόπιος ήγεμόνας έμεινε λίγο διστακτικός. "Υστερα ζήτησε πινακίδα κι' άρχισε να κάνει το σχεδιάγραμμα της πορείας.  
— Απέραστη είναι ή γή που ζητάς, βασιλιά μου, τού είπε. Κοίταξε αυτή τη βραχύσπαρτη κοιλάδα που είναι ή πύλη της 'Ινδικής. Νά το ποτάμι που ξεκινά απ' τη χώρα μου, ό Κωφήνας. Αυτή την κοιλάδα περνά, γιά να σμίξει τόν ιερό ποταμό 'Ινδό. 'Ολόγυρα είναι όρη ψηλά.  
— Ας πούμε πως τόχομε κιόλας περάσει. Τί είναι πιο πέρα;  
— Κανένας δέν έξερει. Κανένας δέν πέρασε την κοιλάδα!  
— Θα την περάσω εγώ, φώναξε ό 'Αλέξανδρος.  
— Τότε θάρω μαζί σου, είπε ό εντόπιος ήγεμόνας.



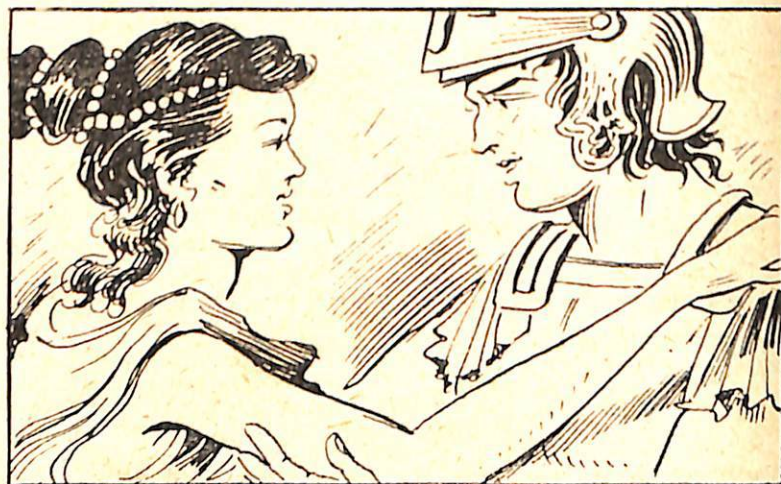
**81** Πρώτος ήρθε ό βασιλιάς τών Ταξίλων, ένας 'Ινδός ήγεμόνας που χρειαζόταν έναν πανίσχυρο σύμμαχο, γιάτί είχε αντίζηλιες με τόν περήφανο Παουράβα — κοντά στόν 'Υδάσπη τόν ποταμό — που οι 'Ελληνες τόν έλεγαν Πύρο.  
"Εφθασε λοιπόν ό 'Ινδός βασιλιάς τών Ταξίλων, με τόν πομπώδη και μεγαλόπρεπο τρόπο της χώρας του. Καθόταν επάνω σε πολυστόλιστο έλεφαντα και ζοπίσω του τόν ακολουθούσε πομπή μυθικής πολυτελείας.  
"Αρχοντες χρυσοστόλιστοι, καβάλλα κι' αυτοί σε έλεφαντες, έφερναν δώρα στο νέο τους σύμμαχο. 'Αρώματα και μπαχαρικά, μυθικά στολίσια κι' άμέτρητα πλούτη.



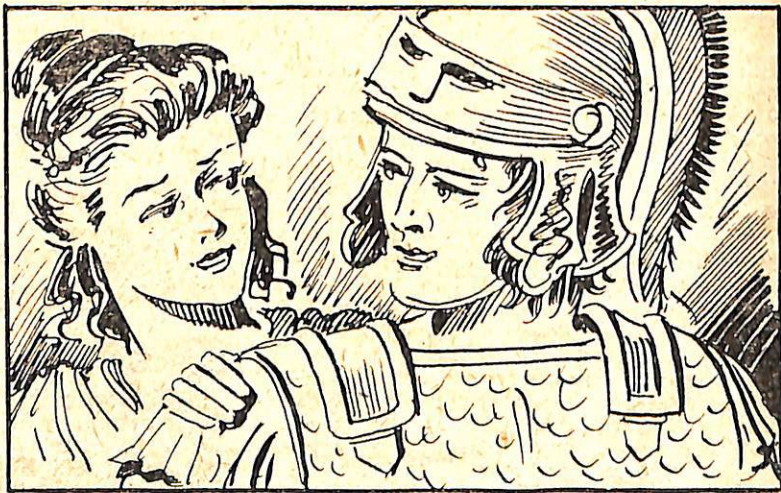
**83** 'Ο 'Αλέξανδρος πήρε παράμερα την άδερφή του. "Ηθελε να την πείσει να μείνη στά σύνορα της Περσίας, να την αφήσει με τη Ρωξάνη. Μά ήξερε τόν άτίθασσο χαρακτήρα της και τη μεγάλη της άφοσίωση. 'Η Κύνά δέ ζούσε παρά κοντά του. Κάθισαν σ' ένα βραχάκι μακριά απ' τούς άλλους.  
— Θα σου ζητήσω μιά χάρη, μικρή μου Κύνά, τής είπε. Μην έρθης στην 'Ινδική. 'Η Ρωξάνη είναι μονάχη.  
— 'Η Ρωξάνη έχει τόν πατέρα της, άπάντησε ή Κύνά, ενώ εγώ δέν έχω παρά τόν 'Αλέξανδρο. Κι' έν φόρεσα κρόνος, δέν ήταν γιά να μείνω στα γυναικονίτη. 'Εξ έλλου, έχω κι' ένα σκοπό που πηγαίνω στην 'Ινδική.



**80** "Ετσι ένθουσιάζει πάντα ή τόλμη και ξεσηκώνει τούς λαούς. Σε λίγους μήνες προχώρησαν, πραγματικά, μ' επί κεφαλής τόν 'Αλέξανδρο, Μακεδόνες, 'Ελληνες, Πέρσες και μιζοδάρβαροι, στην κοιλάδα, ακολουθώντας τόν ρού του Κωφήνα. Νά πάνε μαζί του ως τόν 'Ινδό, να πατήσουν και να κερδίσουν τη μυθική χώρα τών πέντε ποταμών.  
Σ' ένα σταθμό στην πόλη Νίκαια, που ό ίδιος είχε κτίσει, σταμάτησε, προσκαλώντας τούς ήγεμόνες τού τόπου, να προσφέρουν τó σέβας τούς στόν κυρίαρχο της 'Ασίας και να διαλέξουν τόν πόλεμο ή την ειρήνη και την ασφάλεια:



**82** 'Ο 'Αλέξανδρος τόν δέχτηκε με τιμές. Μοίρασε τó στρατό του στα δύο, γιά να πνίξη με μιά διπλή κίνηση κάθε αντίσταση.  
'Η μιά στρατιά είχε στρατηγό τόν Περδίκκα και τόν 'Ηφαιστίωνα, ή άλλη τόν ίδιο τόν 'Αλέξανδρο. 'Η πρώτη θάπαιρνε τή δεξιά όχθη του Κωφήνα, ή δεύτερη θάμπαινε στην πιο επικίνδυνη περιοχή, που την κατοικούσαν φυλές μαχητικές. Θα πήγαινε κατά τó Βορρά.  
— Είναι καιρός να σ' άποχαιρέτησω Κύνά είπε στην άδερφή του ό 'Αλέξανδρος.  
— Μά, άνήκω στη στρατιά σου από καιρό, άποκρίθηκε εκείνη.



**84** 'Ο 'Αλέξανδρος την κοίταξε με περιέργεια.  
— Μήπως θέλεις να συναντήσεις κανένα μάγο ή άστρολόγο, να σου διαβάση την τύχη σου; Τής είπε γελώντας.  
— Μπορεί, είπε αινιγματικά ή νέα γυναίκα. Μά δέν νοιάζομαι γιά την τύχη, τη δική μου.  
— Ω, τó έβχασα, είπε ό 'Αλέξανδρος κι' άρχισε να γελά δυνατά. Δέν παραιτήθηκες άκόμη από την τόσο συγκινητική ούτοπία σου, να με κάμης άθάνατο; Μήπως ζητάς να σου δώση ή γή τών Βροχμάνων τ' άθάνατο νερό που δέν ένακάλυψες στην 'Ελλάδα;

(Συνεχίζεται)





## Στην πολιτεία τῶν Ἱπποτῶν

Ἡ πρώτη μας γνωριμία μετὰ τὴ πεντάμορφη νύμφη τοῦ Ἡλίου, τῇ Ρόδῳ, εἶναι ἡ ἀπέραντη προκυμαία της, μετὰ τὰ πολύμορφα ἐπιβλητικὰ κτίρια, τὰ στενόμακρα πάρκα καὶ τὰ καταπράσινα δέντρα: Στὸ σύνολό τους, ὅλα αὐτὰ κάνουν τὴ Ρόδον νὰ μοιάζῃ μετὰ Εὐρωπαϊκὴν πολιτείαν. Δρόμοι πλατύτατοι, πεντακάθαροι, δεντροφυτευμένοι, παρτέρια γεμάτα καταπόρφυρους ἰδύσκους, κτίρια σ' ὅλους τοὺς ἀρχιτεκτονικοὺς ρυθμούς, νεογοθικά, Βενετσιάνικα, Ἀραβικά, Τούρκικα, πελεκητὰ μάρμαρα, δαντελλένιες στοῆς καὶ καμάρες, παράθυρα ὀξυκόρυφα καὶ ψηλὰ καμπαναριά! Κι' ἀκόμη οἰκοδομήματα ἐντελῶς μοντέρνα, κυβιστικὰ καὶ βαρεῖα, ἐπιβλητικὰ καὶ παράξενα.

Δὲν ἔχουν καὶ τόση ἀρμονικὴ σύνθεσις μεταξύ τους αὐτὰ τὰ κτίρια, λέει ὁ Λεωνίδα. Πόσο θὰ κέρδιζαν ἂν ἦταν ὅλα στὸν ἴδιον ρυθμό. Μὰ οἱ Ἱταλοὶ, θέλοντας νὰ δείξουν — πολὺ ἀνόητος βέβαια — πὺς εἶναι κληρονόμοι τῶν Ἱπποτῶν, στόλισαν τὴ σημερινὴν πολιτείαν μετὰ τοῦτα τὰ κτίρια ποὺ σοὺ ἐπιβάλλονται περισσότερο μετὰ τὸν ὄγκο τους, παρὰ μετὰ τὴν ὁμορφίαν τους.

Κι' ὅμως, Λεωνίδα, ἐκεῖνο ἐκεῖ εἶναι ὁμορφο, εἶπε ὁ Φάνης, δείχνοντας τὸ Διοικητήριο.

Ναί, αὐτὸ εἶναι Γοτθικὸ καὶ μαζί Βενετσιάνικο. Λένε πὺς μέσα εἶναι πολυτελέστατα στολισμένο κι' ἐπιπλωμένο. Νὰ κι' ἡ Ἐκκλησίαν ἡ Γοτθικὴ. Πάμε νὰ δοῦμε καὶ τὸ ἐσωτερικὸ της.

Κι' ὅμως, ἡ Γοτθικὴ Ἐκκλησίαν, δὲν εἶναι καθολικὴ σήμερα, ὅπως νομίζαμε. Ἐχει γίνῃ ὀρθόδοξη, ἐλευθερωμένη ὅπως κι' ἡ Ρόδος. Στὸ ἐσωτερικὸ της μῆκαν εἰκόνες, τέμπλο βυζαντινόν, καὶ προσκυνητὰρ στὴν εἴσοδον μετὰ τὴν Παναγίαν. Οἱ καμάρες δὲν εἶναι πιά μυτερές, πῆραν τὴ βυζαντινὴν καμπύλην κι' ὅλος ὁ ναός, κρατώντας κάτι τὸ παράξενο πάντα, γέμισε ἀπ' τὴν ἀτμόσφαιραν τὴν Ἑλληνικήν: Εἶναι ἡ Μητρόπολις τῆς Ρόδου.

Γυρίζουμε τὴ νεώτερη πόλιν, ποὺ εἶναι πραγματικὴ κηπούπολις, παράδεισος μυρωμένων καὶ δροσερῶν. Ἐπισκεπτόμαστε τὸ μεγάλο ξενοδοχεῖο «Τῶν Ρόδων», ὅπως τὸ λένε ἀπὸ τὸ οἰκόσημο τῶν δυὸ σκαλιστῶν ρόδων ποὺ ἔχει στὴν πρόσοψιν: Εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ πολυτελέστερα καὶ πῖο φημισμένα ξενοδοχεῖα τῆς Ἀνατολῆς, μέσα σ' ἕνα καταπράσινο καὶ λουλουδιασμένον πάρκο. Ἡ θέα πρὸς τὸ Αἶγαίον εἶναι ἕνα πανόραμα. Ἐχει ἕνα ὄρμον μικρό, μιά μαγευτικὴ ἀμμουδιά, ὅπου κάνουν μπάνια οἱ ἑνοικοὶ του. Ἀκούμε ἕναν ὑπάλληλον, ποὺ μᾶς δείχνει τὸ κάθε του διαμέρισμα καὶ μᾶς διηγεῖται παλιὰ μεγαλεῖα. Ἐδῶ, μᾶς λέει, φιλοξενήθηκαν βασιλιᾶδες καὶ πρίγκηπες, ζωτικοὶ ἡγεμόνες, μαχαραγιάδες καὶ στρατηγοὶ καὶ δικτάτορες. Καὶ μᾶς δείχνει τὸ διαμέρισμα καθενός. Ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς ζῇ ἀκόμα μέσα στὰ ὄνειρά του. Οἱ τοῖχοι εἶναι πολυχρωμοὶ ἀπὸ μυθικὰ παραστάσεις καὶ σχέδια πολυτοῖκισα, δίχως τὴν παραμικρὴ τέχνη. Πολυέλαιοι καὶ πολὺφωτα, ἐπιπλὰ σκεπασμένα μετὰ στόφες πανάκριβες ποὺ ἀρχίζουν νὰ λυώνουν, σερβίτσια, τραπέζια, καθίσματα ἐπιβλητικὰ, ποὺ μιλοῦνε γιὰ πολυτέλειαν μὰ καθόλου γιὰ γούστο. Κι' ἐδῶ οἱ νεόπλουτοι Ἱταλοὶ τοῦ Μουσολίνι ἔχουν βάλει τὴ σφραγίδα

τους. Μᾶς ξαφνιάζει, μὰ δὲ μᾶς συγκινεῖ καθόλου.

Κατὰ τὸ σούρουπο, κάναμε τὸν περίπατό μας στὴν παλιὰ πολιτείαν τῶν Ἱπποτῶν. Μπαίνομε μέσα στὰ τεῖχη, ἀπὸ τὴν πύλιν τῆς Ἐλευθερίας, ποὺ ἀνοίχτηκε τελευταῖα μετὰ τὴν Ἑνωματὴ τῆς Δωδεκανήσου στὴν Ἑλλάδα. Προχωροῦμε ἀνάμεσα στὰ βαρεῖα πολυγωνικὰ τεῖχη μετὰ τὶς ὀδοντωτὰς πολέμιστρες, τοὺς πύργους, καὶ τὰ λογῆς ὀχυρώματα. Ἀφίνομε πίσω μας τὸ Μαντράκι, τὸ παλιὸ λιμάνι, ὅπου ἄραζαν στὰ παλιὰ Ἱπποτικὰ χρόνια, οἱ ξακουσμένες γαλέρες τῶν Ἱπποτῶν ποὺ τὶς ἔτρεμε τὸ Αἶγαίον. Λίγοι παλιοὶ ἀνεμόμυλοι, μένουσιν σήμερα σὰ νεκρὸς διάκοσμος, καθρεφτίζοντας τὶς σπασμένες τοὺς μυλῶτες στὰ γαλῆνια νερά.

Νὰ κι' ἕνας ἀρχαῖος ἐρειπωμένος ναός. Τί θέλει ἡ Ἀφροδίτῃ ἀνάμεσα στὰ φαντάσματα τῶν Σταυροφόρων; Μᾶς φαίνεται σὰν νὰ ξεπροβάλλῃ ἐπὶ τῆς γῆς νὰ μᾶς θυμίσῃ πὺς, πρὶν ἀπὸ τὸ Μεσαίωνα μετὰ τὶς σιδερόφρακτες πανοπλίες, βασιλεὺς ἐδῶ τὸ χαρούμενον πνεῦμα τῆς Ἑλλάδας. Μὰ, καθὼς προχωροῦμε μέσα στὰ χαλικοστρωτὰ παλιὰ ἀνηφορικὰ στενορρύμια, χάνεται τὸ χαμόγελο τοῦ ἀρχαίου μύθου. Ὁ τρόμος καὶ τὸ μυστήριο καὶ μαζί μὴν παράξενη γοητεία μᾶς κυριεύουν. Ὅπου νᾶναι θ' ἀκουστῇ, στὸ πλακόστρωτο, τὸ βαρὺ βῆμα τῶν Σταυροφόρων κι' ἀπὸ τὸ τοξωτὸ παράθυρον θὰ προβάλλῃ τὸ χέρι μιάς Ἰσαβέλλας ἢ Μαργαρίτας, σαλεύοντας τ' ἄσπρο μαντῆλι της, γιὰ στερνὸν χαιρετισμὸν στὸν Ἱππότην ποὺ φεύγει.

Καὶ νὰ ποὺ ἡ φαντασίαν καλπάζει στὸν πῖο παράδοξον δρόμον ποὺ εἶδε ποτὲ πολιτεία. Εἶναι ἡ «Ὁδὸς τῶν Ἱπποτῶν», ποὺ ὁδηγεῖ, κάτω ἀπὸ μιά τοξωτὴ γέφυραν, στὸ μεγάλο Καστέλλο. Σὲ τοῦτο τὸ μεσαιωνικὸ δρόμον, μετὰ τὰ βαρεῖα γοτθικὰ του κτίρια ποὺ οἱ αἰῶνες — κάπου πέντε — δὲν ἔχουν καθόλου πειράξει, ἔμεναν οἱ «Γλῶσσοι» τῶν Σταυροφόρων. Δηλαδή οἱ Ἱπποτες ποὺ χωρίζονταν σὲ τάξεις. ἀνάλογα μετὰ τὴ γλῶσσα ποὺ μιλοῦσαν: Στὴν πρόσοψιν τῶν παλιῶν ἀρχοντικῶν, βλέπεις ἀκέραια τὰ οἰκόσημά τους: Ἐτοῦτος ὁ δρόμος ἀλήθεια ἔχει δικήν του ἀτμόσφαιραν, πρέπει νὰ τὸν δοῦμε μιά νύχταν μετὰ τὸ φεγγάρι νὰ ζήσουμε τὰ ρομαντικὰ παραμύθια τοῦ Μεσαίωνα, ν' ἀκούσωμε τὰ περήφανα

### Σκίτσα ἀναγνωστῶν



Σούρουπο στὸν Εὐβοϊκὸν (Σκίτσο τοῦ Καμπαλέρο)

ἄλογα ποὺ χτυποῦσαν μετὰ τὰ πέταλά τους τὰ καλντερίμια.

Μὰ, ἂς μποῦμε μέσα στὸ Καστέλλο, τὸ παλάτι τῶν μαγίστρων, ποὺ ἦταν μαζί κατοικία καὶ κάστρο καὶ διοικητήριον τῆς Ἱπποτικῆς Ρόδου.

Τὴ πολυδαίδαλον κτίριον! 360 μέτρα εἶναι τὸ μᾶκρος του καὶ 250 τὸ πλάτος. Ἀτέλειωτες εἶναι οἱ καμάρες ποὺ περνᾶμε. Οἱ Ἱταλοὶ τελευταῖα τὸ στόλισαν μετὰ θαυμάσια μωσαϊκὰ ποὺ τὰ ἔφεραν ἀπ' τὴν Κῶ, πραγματικὰ ἀριστουργήματα, ἔργα Ἑλληνικῆς τέχνης, τὸ μόνο ποὺ δίνει συγκίνησιν καλλιτεχνικήν. Γιατὶ ὅλα τ' ἄλλα ξαφνιάζουν, σὲ γεμίζουν μυστήριο, μὰ δὲ συγκινοῦν τὴν ψυχὴν σου. Τὸ ἰσόγειον τοῦ μεγάλου αὐτοῦ φρουρίου, οἱ Τούρκοι τὸ εἶχαν μεταβάλλει σὲ φυλακήν, ποὺ τὴν ἔλεγαν «Ζιντάνι». Τὴ χρησιμοποίησαν ἀργότερα κι' οἱ Ἱταλοὶ. Ἕνας δάσκαλος, ποὺ μᾶς κάνει τὸν ὁδηγόν, μᾶς λέει πὺς ἔμεινε ἕνα χρόνον φυλακισμένος ἐδῶ, γιὰτὶ ἦταν πραγματικὸς πατριώτης, καὶ φυσικὰ λαχταροῦσε τὴν Ἑνωσὴ τῆς Δωδεκανήσου μετὰ τὴν Ἑλλάδα. Σήμερα εἶναι περήφανος γιὰ κείνη τὴ φυλακήν καὶ μᾶς δείχνει τὰ φράγματα κτίρια, μετὰ κάποια περιφρόνησιν.

Γιατὶ δὲ μιλάτε σήμερα, παιδιὰ; λέω στὴ Μυρτῶ καὶ στὸ Φάνη.

Τί νὰ μιλήσης καὶ τί νὰ πῇς! μ' ἀποκρίνεται τὸ κορίτσι. Ἐδῶ ὁ Μεσαίωνας σὲ πνίγει. Πίσω ἀπὸ τοῦτα τὰ στενὰ τοξωτὰ παράθυρα, βλέπω ἐγὼ, μετὰ τὴ φαντασίαν μου, δέσμια τὴν ἀρχοντοπούλαν τῆς Ρόδου. Ντυμένην στὰ μεσαιωνικὰ ἀτλάζια ποὺ τῆς εἶχαν φορέσει μετὰ τὸ στανιόν, περιμένει, ἀγναντεύοντας πέρα τὰ πέλαγα, ἕναν δικόν της Ἱππότην, ποὺ θὰ τῆς ἔφερνε τὸ κλειδί τῆς ἐλευθερίας. Ν' ἀνοίξουν τὰ κάστρα, νάβῃ ἡ ἀρχοντοπούλα στὸ φῶς, νὰ πετάξῃ τ' ἀτλάζια καὶ τὰ βελούδα καὶ νὰ φορέσῃ τὸ γαλανόλευκο, τὸν ὥραϊον χιτῶνα της.

Ἔτσι εἶναι, εἶπε κι' ὁ Φάνης. Μπορεῖ νὰ χύνουν γραφικότητα ὅλοι τοῦτοι οἱ Πύργοι, οἱ δρόμοι, τὰ κάστρα, μὰ δὲ σοὺ δίνουν χαρά... Λαχταρᾷς μιά γωνιά, ποὺ νὰ σου θυμίσῃ τὴ νύμφη τοῦ Ἡλίου.

Πάμε νὰ σὰς δείξω μιά τέτοια γωνιά, εἶπε ὁ δάσκαλος ποὺ πολὺ συγκινήθηκε μετὰ τὰ λόγια τῶν δυὸ παιδιῶν. Καί, μὴ σὰς φανῇ παράξενο: Ἡ γωνιά, ποὺ σὰς λέω, βρίσκεται στὴν ἴδια αὐτὴ ἀτμόσφαιραν, στὴν «Ὁδὸ τῶν Ἱπποτῶν». Εἶναι τὸ παλιὸν τοῦ νοσοκομείου, ποὺ σήμερα ἔχει γίνῃ τὸ Μουσεῖον τῆς Ρόδου.

Ἀλήθεια, σ' ἐκεῖνο τὸ γραφικὸν μεσαιωνικὸν κτίριον, μετὰ τὴν κεντρικὴ αὐλὴν καὶ τὶς τεξωτὰς γύρω-γύρω καμάρες, τὴν βρήκαμε, ὅπως τὴν εἶχαμε λαχταρήσει τὴν Ἀρχαίαν Ἑλληνικὴν ψυχὴν. Τὴ βρήκαμε στὴν ὠραιότατη ἐπιτύμβια στήλῃ Φειδιακῆς τέχνης, ποὺ εἶναι τὸ καύχημα τοῦ Μουσείου τῆς Ρόδου. Στὴ στήλῃ τῆς «Κριτὸς καὶ Τιμαρίστας», ποὺ μετὰ τὴν ἐγκάρτησιν ἀποχαριτεῖται ἔξω ἀπ' τὸν τάφον ποὺ τὶς χωρίζει.

Τὴν εἶδαμε στὰ ὠραῖα ἀνάγλυφα μετὰ τὶς γραφικώτερες πτυχές, στὰ μικρὰ ἀγάλματα τῶν ἀρχαίων θεῶν κι' ἰδιαιτέρως στὴν «Λούμενη Ἀφροδίτη», ποὺ κάθεται στὸν ἥλιον, γονατισμένην στὸ ἕνα της πόδι, γιὰ νὰ στεγνώσῃ τὰ μαλλιά της. Τὸ ἔργο αὐτὸ τῆς Ἑλληνιστικῆς τέχνης, εἶναι τόσο χαριτωμένο, τόσο ἐκφραστικόν, ποὺ μπορεῖς νὰ τὸ βλέπεις ἀτέλειωτες ὥρες.

Τῆς εἶμασθε ἀλήθεια εὐγνώμονες. Μᾶς ξανάφερε τὴν Ἑλλάδα μέσα στὴν καρδίαν τοῦ Μεσαίωνα.

Τελειώνοντας τώρα τὸν περίπατό μας στὴν πόλιν τῶν Ἱπποτῶν, ποὺ τὴν στόλισαν ἀργότερα κι' οἱ Τούρκοι μετὰ τὰ τζαμιά, τὰ καφάσια καὶ τὰ χαμάμια τους, δὲ νοιώθουμε τὸν ἐφιάλτη νὰ μᾶς πλακώῃ τὸ στήθος.

Ἡ μικρὴ «Λούμενη Ἀφροδίτη» χαμογελά κάτω ἀπ' τὰ βρογμένα μαλλιά της σὰ νὰ μᾶς λέπῃ: «Ἡ Ρόδος εἶμαι ἐγώ! Οἱ Ἱπποτες, οἱ Τούρκοι, οἱ Ἱτατοὶ, δὲν κατάφεραν νὰ μοὺ πάρουν τὸν ἥλιον: Νά, ποὺ τὸν χαίρομαι πάλι μαζί σας!»

ΕΛΕΝΗ ΠΑΡΗ



# Ο ΤΡΟΜΑΡΑΣ

## ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΟΣ ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Το διήγημα αυτό του Βιζυηνού που δημοσιεύουμε σήμερα είναι απόσπασμα από ένα μεγάλο διήγημα του ποιητή που δημοσιεύτηκε στα 1884 στη «Διάπλαση τών Παιδών». Ο Τρομάρας είναι έξυπνο παιδί. Μά έχει ένα τρομερό έλαττωμα. Φοβάται εύκολα και τρομάζει μπροστά στο κάθε τι. Όσο μεγαλώνει τόσο και πιο πολύ καταλαβαίνει αυτό του το έλαττωμα και αποφασίζει να το καταπολεμήσει με κάθε θυσία! Μία δραματική ψυχολογική πάλη αρχίζει μέσα του. Ο φόβος από τη μία μεριά — ή απόφασή του να τον καταπολεμήσει από την άλλη. Και στο τέλος φτάνει στα πιο αποφασιστικά τολμήματα. Ένας ληστής λυμαίνεται αυτό του το έλαττωμα. Ο Νομάρχης τα έχει χαμένα. Κι' ο Τρομάρας αναλαμβάνει να ανέβει στα βουνά και υπόσχεται στο Νομάρχη να του φέρει τον ληστή άλυσοδεμένο! Ο Νομάρχης δέχεται την προσφορά του Τρομάρα κι' αυτός ξεκινάει και ανταμώνει το φοβερό ληστή. Με την έξυπνάδα του, με το θάρρος του, παίρνει τον αέρα του ληστή και με τέχνασμα πολύ έξυπνο καταφέρνει να παραδώσει στο Νομάρχη τον κακοποιο κι' αυτός, για το μεγάλο του κατόρθωμα τον κάνει γαμπρό του... Ένα από τα έπεισόδια που χρησιμοποίησε κατάλληλα για να πάρει ο Τρομάρας τον αέρα του ληστή είναι και αυτό που δημοσιεύουμε σήμερα.

Όταν ένυχτωση, μπήκαν στη σπηλιά του ληστή και έπεσαν να κοιμηθούν! Άλλα φαντασθήτε τη φρίκη του Τρομάρα, όταν άκουσε το ληστή να ροχαλίζει και τί ροχαλητό! Ο Θεός να σάς φυλάει!

Ο Τρομάρας νόμιζε, πως ήταν καμμία αρκούδα που μουγκρίζει και τόσο πολύ έτρόμαξε, που χωρίς να σκεφτεί ούτε το νομάρχη, ούτε την κόρη του, σηκώθηκε άλαφρα - άλαφρα βγήκε από τη σπηλιά και πήρε το δρόμο να φύγει.

Το φεγγάρι έφεγγε και φωτίζε όμορφα γύρω τη σπηλιά, μά παραπέρα το δάσος ήταν τόσο πυκνό που κανένας δεν έβλεπε κάτω από τα δέντρα παρά σκοτάδι. Και από το σκοτάδι αυτό έπρεπε να περάσει ο Τρομάρας. Μά ξαφνικά, εκεί που άρχισε να μπαίνει στο δάσος, βλέπει από μακριά δυο κόκκινες φωτιές που όλο και πλησίαζαν. Ο Τρομάρας ανάσανε από τη χαρά του.

Φυσικά, είπε, αυτοί θα είναι χωροφύλακες, που γυρεύουν να πιάσουν τον κακούργο. Άς τρέξω να τους οδηγήσω στη σπηλιά!... Μά μόλις έκαμε λίγα βήματα, τί νομίζετε πως είδε; Μια μεγάλη αρκούδα, που έρχόταν ίσια - ίσια κατ' έπάνω του! Οί φωτιές εκείνες που έβλεπε ήταν τα μάτια της, που έφεγγαν στο σκοτάδι. Ο φτωχός Τρομάρας λίγο έλλειψε να λιγοθυμήσει! Και τώρα που να φύγει; Που να πάει να γλυτώσει από το θηρίο; Να

μπή στη σπηλιά; Μπορούσε να ταραχθεί ο ληστής και να τον πυροβολήσει. Να μείνει έξω; Θα μπορούσε να τον φάει η αρκούδα! Μά βρήκε γρήγορα καταφύγιο. Κοντά στη σπηλιά ήταν μια μεγάλη άπιδιά. Χωρίς να χάσει καιρό ο Τρομάρας, μια και δυο αγκαλιάζει τον κορμό της, και ανεβαίνει όσο πιο ψηλά μπορούσε.

Που να ξέρει κι' αυτός, πως τόσο μεγάλο θηρίο, η αρκούδα, μπορούσε να σκαρφαλώσει κι' αυτή πάνω στο δέντρο. Γιατί πραγματικά η αρκούδα σκαρφάλωσε κι' ανέβηκε στο ίδιο δέντρο και στο ίδιο κλωνάρι με τον Τρομάρα και άρχισε να προχωρή όλο και κατ' έπάνω του.

— Τώρα πιά θα με φάει, είπε ο Τρομάρας και δεν ξέρω τί να κάμω! Να πηδήξω χάμω, θα πέσω να σκοτωθώ. Να μείνω εδώ που είμαι θα με φάει χωρίς άλλο η αρκούδα.

— Άς ανέβω λίγο ψηλότερα, σκέφτηκε στο τέλος. Η αρκούδα είναι βαριά και δεν μπορεί να με φτάσει.

Και πραγματικά. Άλαφρός και λεπτός καθώς ήταν ανέβηκε ίσα με την κορυφή της άπιδιάς. Όστόσο η αρκούδα μπορούσε τώρα πολύ καλά να τον φτάσει, όπως και προτιμήσει. Μά έλα που ο Τρομάρας είχε καλή τύχη και όλη αυτή την ώρα δεν τον είδε η αρκούδα.

— Πώς; Δεν τον είδε η αρκούδα; Και γιατί λοιπόν τον πήρε το κατόπιν κι' ανέβηκε κι' αυτή στην άπιδιά;

Έγώ θα σάς το εξηγήσω: Οί αρκούδες αγαπάνε τους καρπούς και μάλιστα τα άπιδια! Και τα τρώνε μόνο όταν δεν είναι σκουληκιασμένα. Και όπως όλες οί αρκούδες έτσι κι' αυτή που τρόμαξε τον Τρομάρα, συνήθιζε ν' ανεβαίνει κάθε νύχτα στις άπιδιες και να τρώει τ' άπιδια.

Ο Τρομάρας, που δεν το ήξερε, πήγε κι' ανέβηκε, ο άνόητος, ίσα - ίσα πάνω στην άπιδιά της αρκούδας. Κι' αυτή η καυμένη, χωρίς να ξέρει πως κάποιος είναι εκεί κοντά, πιο ψηλά, πάνω στην κορυφή του δέντρου της, κάθισε πάνω σ' ένα φεγγαροφώτιστο κλωνάρι και άρχισε να παίρνη ήσυχα - ήσυχα το δείπνο της.

Φαντασθήτε λοιπόν τον Τρομάρα πάνω στην κορυφή της άπιδιάς έντρομο και μισοπεθαμένο από τη φρίκη του, να συμμαζεύει τα πόδια του όσο μπορούσε πιο ψηλά και κάθε στιγμή να κινδυνεύει από το τρεμουλητό του να ξεγλιστρήσει και να πέσει κάτω στο χώμα.

Και φαντασθήτε την αρκούδα ήσυχη και ξενοιασμένη λίγο παρακάτω στο ίδιο δέντρο, να διαλέγει και να τρώει άπιδια μ' όλη της την ευχαρίστηση...

Το δείπνο της ήταν γι' αυτή μια πραγματική απόλαυση!

Μά καθώς σάς είπα, η αρκούδα δεν αγαπάει τους σκουληκιασμένους καρπούς! Για τούτο κάθε φορά που έκοβε ένα σκουληκιασμένο άπιδι σήκωνε ψηλά στο φως του φεγγαριού για να δει αν έχει κανένα σκουλήκι. Και καθώς ήταν κοντά, όπως φορές η αρκούδα σήκωσε το άπιδι ψηλά, αυτό έφτανε ίσαμε τη μύτη του Τρομάρα!

— Εκατάλαβα, είπε μέσα του, ο Τρομάρας, την πρώτη φορά, που η αρκούδα σήκωσε το άπιδι ψηλά. Αυτή με είδε πως είμαι έτσι λεπτός κι' αδύνατος και θέλει να με παχύνη πρώτα και ύστερα να με φάει!

Και νομίζοντας πως η αρκούδα αληθινά του



Πώς κατάφερε να σκοτώσει μια τόσο τρομερή Αρκούδα;



πρόσφερε τὸ ἀχλάδι, ἀρνήθηκε νὰ τὸ πάρη καὶ ἀπάντησε:  
— Δὲν θέλω.

Κι' αὐτὸ τὸ «δὲν θέλω» τὸ εἶπε μὲ ὅση εὐλάβεια ἡμπο-  
ρεῖτε νὰ φαντασθῆτε, γιατίι νόμιζε πὼς εἶχε κάθε συμφέ-  
ρον νὰ μὴ τὰ χαλάσῃ ἀμέσως μὲ τὸν φοβερό του ἀντίπαλο!  
Ἡ ἀρκούδα ποὺ δὲν τὸν ἄκουσε, ἔφαγε ἐκεῖνο τὸ ἀχλάδι,  
σῆκωσε ἄλλο, γιὰ νὰ τὸ ἐξετάσῃ στὸ φῶς, καθὼς σὰς εἶπα,



Μιά μεγάλη Ἀρκούδα, ποὺ ἐρχόταν, ἴσα-ἴσα κατ' ἐπάνω του.

ἔως στὴ μύτη τοῦ Τρομάρα, κι' αὐτὸς νομίζοντας πὼς τοῦ  
τὸ πρόσφερε ἀπάντησε γιὰ δευτέρη φορά:

— Δὲν θέλω!

Μιά «δὲν θέλω», δυὸ «δὲν θέλω» πέρασε ἀρκετὴ ὥρα  
κι' ὁ Τρομάρας ἄρχισε νὰ συνηθίζῃ μὲ τὴν ἀνεπιθύμητη  
συντροφιά τοῦ θηρίου· κι' ἔτσι εἶχε τὸν καιρὸ καὶ τὴν διά-  
θεση νὰ σκεφτῇ πόσα πράγματα ἔχασε μόνο καὶ μόνο γιατί  
φοβήθηκε τὸ ροχαλητὸ τοῦ ληστή. Ὅλα ὅσα κατάφερε ἴσα  
μ' ἐκείνη τὴ στιγμή: ἡ φιλία τοῦ νομάρχῃ, ἡ ἀγάπη τῆς  
κόρης του, ἡ ἐλπίδα νὰ παραδώσῃ τὸν ληστή, πῆγαιναν  
γιὰ πάντα χαμένα. Καὶ κινδύνευε νὰ χάσῃ τζάμπα τὴ  
ζωή του.

— Νά, τὸ τέλος τοῦ δειλοῦ ἀνθρώπου! εἶπε μέσα του  
κι' ἐθύμωσε μὲ τὸν ἑαυτό του.

Ἐκείνη ἀκριβῶς τὴ στιγμή ξανασήκωσε ἡ ἀρκούδα  
ἕνα ἀπῖδι καὶ τὸ κράτησε μπροστὰ στὴ μύτη τοῦ Τρομάρα.  
Κι' αὐτὸς θυμωμένος καθὼς ἦταν τώρα, ἔχασε τὴν ὑπο-  
μονή του καὶ φώναξε ὅσο πιὸ δυνατὰ μπορούσε:

— Δὲν θέλω ντέ! σοὺ λέγω!

Ἡ ἀρκούδα δὲν φανταζόταν πὼς εἶναι κανεὶς τόσο  
κοντά της, ξαφνιάστηκε τόσο πολὺ ἀπὸ ἐκείνη τὴ φωνή,  
ποὺ ἄφησε τὸ κλωνάρι ἀπὸ τὸ ὁποῖον κρατιώτουν, ἔχασε  
τὴν ἰσορροπία της καὶ μ' ἕνα βρυχηθμὸ ἔπεσε χάμω, πάνω  
στὸ βράχο καὶ σκοτώθηκε!

Ὁλος αὐτὸς ὁ θόρυβος ξύπνησε τὸ ληστή καὶ βγήκε  
ἀπὸ τὴ σπηλιά. Στὸ μεταξὺ κατέβηκε κι' ὁ Τρομάρας, μὰ  
ἔτρεμε ἀκόμα σὰν φύλλο ἀπὸ τὴν τρομάρα του καὶ τὴν  
ἀγωνία...

— Τί ἔχεις, σύντροφε; Γιατί τρέμεις τόσο πολὺ; τὸν  
ρώτησε ὁ ληστής μὲ ἀπορία.

— Ἐ, ἄφησέ με!... εἶπε ὁ Τρομάρας μπερδεύοντας  
λίγο τὰ λόγια του. Δὲν εἶναι ἀπὸ τὸ φόβο μου, εἶναι ἀπὸ  
τὸ θυμὸ μου!

Πὼς! εἶπε ὁ ληστής. Μήπως καὶ σὲ θύμωσα πάλι  
ἐγώ;. Εἶμαι δυστυχισμένος ἀνθρώπος. Τὸ γνωρίζω! Ἐχω  
τὴν κακὴ συνήθεια νὰ ροχαλίζω καὶ πολὺ φοβάμαι πὼς σοὺ  
ἐχάλασα τὴν ἡσυχία!

— Τί ἀνόητος ἀνθρώπος ποὺ εἶναι αὐτός, σκέφτηκε  
ἀπὸ μέσα του ὁ Τρομάρας. Ἄς τοῦ πῶ τώρα καμμιὰ  
φανταστικὴ κι' ἀπίστευτη ἱστορία νὰ δῶ ἂν θὰ τὴν χάψῃ  
κι' αὐτή, ὅπως τόσες ἄλλες!

(Συνέχεια στὴ σελ. 385)

## Γεώργιος Βιζυηνός

Ὁ συγγραφέας τοῦ παιδικοῦ διηγήματος ποὺ δημοσιεύουμε  
ἐδῶ σήμερα, εἶναι φιλόλογος καὶ ποιητὴς τοῦ περασμένου  
αἰῶνα. Γεννήθηκε στὴ Βιζύη τῆς Θράκης στὰ 1849 καὶ πέ-  
θανε στὸ φρενοκομεῖο στὰ 1896. Εἶναι ὁ πατέρας τοῦ Νεο-  
ελληνικοῦ Διηγήματος καὶ ὁ θεμελιωτὴς τῆς παιδικῆς μας φι-  
λολογίας. Πολλὲς γενεὲς Ἑλληνόπουλων γαλουχήθηκαν μὲ τὰ  
διηγήματά του καὶ κυρίως μὲ τὰ ποιήματά του, καὶ πολλὰ  
ἀπ' αὐτὰ ἀπαγγέλλονται στὰ σχολεῖα ἀκόμα καὶ σήμερα!

Ὁ Γεώργιος Βιζυηνὸς παιδί ἀκόμη, ἔφυγε ἀπὸ τὸ χωριό  
του, ποὺ λέγεται καὶ Βίζα, πῆγε στὴν Κωνσταντινούπολη γιὰ  
νὰ μάθῃ τὴ ραπτική κοντὰ σὲ κάποιον θεῖο του ράφτη. Μὰ τὸν  
τραβοῦσαν περισσότερο ἀπὸ τὴν τέχνη τοῦ μπάριμπα του τὰ  
γράμματα. Καὶ κατάφερε νὰ ἐγγραφῇ στὴν περίφημη Θεολο-  
γικὴ Σχολὴ τῆς Χάλκης. Ἐκεῖ ὁ τυφλὸς καθηγητὴς καὶ ποιη-  
τὴς, ποὺ κι' αὐτὸς γαλούχησε μὲ τὰ ποιήματά του πολλὰς γε-  
νεὲς Ἑλληνόπουλων, ὁ Ἡλίας Τανταλίδης, κατάλαβε ἀμέσως  
πὼς ὁ Βιζυηνὸς ἦταν μιὰ ἰδιοφυΐα, τὸν πῆρε στὴν προστασία  
του, τὸν καθωδήγησε στὶς σπουδές του, καὶ πέτυχε γιὰ τὸν  
προστατευόμενό του, τὴν ὑποστήριξη τοῦ Ἑθνικοῦ Εὐεργέτη  
Γεωργίου Ζαρίφη. Καὶ μὲ τὴν οἰκονομικὴ ὑποστήριξή του ὁ  
Γ. Βιζυηνὸς ἦλθε στὴν Ἀθήνα καὶ γράφτηκε στὴ Φιλοσοφικὴ  
Σχολὴ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Τὸν πρώτο κι' ὅλας χρόνο  
— 1874 — ὁ Βιζυηνὸς πῆρε μέρος σὲ ποιητικὸ διαγωνισμὸ  
καὶ βραβεύτηκε μὲ τὸ ποίημά του «Κόδρος». Τὸν ἄλλο χρόνο  
πῆγε στὴ Γερμανία γιὰ νὰ συνεχίσῃ τὶς σπουδές του: Καὶ  
ἄκουσε μαθήματα ἀπὸ τοὺς Λότσε, Τσέλλερ καὶ Μπούιντ. Γί-  
νθηκε διδάκτωρ τῆς φιλολογίας μὲ τὴν ἀνάισιμο διατριβή  
του ποὺ εἶχε τὸν τίτλο «Ἡ παιδιὰ ὑπὸ ἐποψιν ψυχολογικὴν  
καὶ παιδαγωγικὴν». Στὴ Γερμανία τύπωσε καὶ μιὰ ποιητικὴ  
συλλογὴ μὲ τὸν τίτλο «Ἄρες, Μάρες, Κουκουνάρες». Ἡ συλ-  
λογὴ αὐτὴ βραβεύτηκε σὲ ποιητικὸ διαγωνισμὸ. Τὴν ἴδια ἐποχὴ  
δημοσίευσε στὴ «Νέα Ἐπιθεώρηση» τῶν Παρισίων — καὶ  
τὸ πρώτο του διήγημα: «Τὸ ἀμάρτημα τῆς μητρός μου».

Στὰ 1884 ἐδγαλε στὸ Λονδίνο ἄλλη του ποιητικὴ συλ-  
λογὴ μὲ τὸν τίτλο «Ἀτίθιδες αὖραι».

Γύρισε κατόπιν στὴν Ἀθήνα καὶ ἀναγορεύτηκε ὑφηγητὴς  
τῆς φιλοσοφίας τοῦ Πανεπιστημίου μας μὲ τὸ πολὺκροτο ἔργο  
του «Ἡ Φιλοσοφία παρὰ Πλωτίνω».

Ἐγκατεστημένος πιά στὴν Ἀθήνα δημοσίευε ποιήματά  
του, διηγήματα κλπ. στὴν «Ἐστία», τὴν «Διάπλαση τῶν Παί-  
δων» καθὼς καὶ διδακτικὰ βιβλία «ψυχολογίας» καὶ «λογικῆς».  
Τὸν ἴδιο καιρὸ διωρίστηκε καὶ καθηγητὴς τοῦ Δραματικοῦ Τμή-  
ματος τοῦ Ὁδείου Ἀθηνῶν.

Ἐνα πρωτὶ τοῦ Μαρτίου τοῦ 1892 παρεφρόνησε. Κλεί-  
στηκε στὸ Δρομοκαῖτειο, καὶ ἔπειτα ἀπὸ δύο χρόνια πέθανε!

Καὶ μέσα στὸ φρενοκομεῖο δὲν ἔχασε τὴν ποιητικὴ του  
διάθεση. Καὶ ἐκεῖ μέσα ἀκόμα ἔγραψε ποιήματα ἀναμφισβή-  
τητης ἀξίας, σὰν καὶ τοῦτο:

Μέσ' στὰ στήθια ἡ συμφορά  
σὰν τὸ κύμα πλημμυρᾶ  
σέρνω τὸ βαρὺ μου βῆμα  
σ' ἕνα μνημα.  
σὰν μ' ἀρπάχθηκ' ἡ χαρά,  
ποὺ ἐχαιρόμουν μιὰ φορὰ  
ἔτσι σὲ μιὰν ὥρα...  
μέσ' σ' αὐτὴν τὴν χώρα  
ὅλ' ἀλλάξαν τώρα.  
Κι' ἀπὸ τότε ποὺ θρηνώ  
τὸ ξανθὸ καὶ γαλανὸ  
καὶ οὐράνιο φῶς μου  
μετεβλήθη ἐντός μου  
καὶ ὁ ρυθμὸς τοῦ κόσμου.

Μέσ' στὰ στήθια ἡ συμφορά  
σὰν τὸ κύμα πλημμυρᾶ,  
σέρνω τὸ βαρὺ μου βῆμα  
σ' ἕνα μνημα...

Τὸν σταυρὸ τὸν ἀψηλὸ  
ἀγκαλιὰ γλυκοφιλῶ  
τὸ μυριάκριβ' ὄνομά της,  
κι' ἀπ' τὰ χρώματά της  
ἡ φωνὴ της ἡ χρυσὴ  
μὲ καλεῖ:

«— Ἐλα καὶ σὺ  
δίπλα στὸ ξανθὸ παιδί σου  
καὶ κοιμήσου».

Ὁ Γ. Βιζυηνὸς εἶναι ὁ πρώτος ποὺ κατάφερε νὰ ὑποτάξῃ  
τὸ λογιωτατισμὸ καὶ ἐπηρεασμένους ἀπὸ τὴν πρωτοπόρα ἐπα-  
νησιακὴ τέχνη, νὰ ἐμπνευσθῇ ἀπὸ τὴ δημοτικὴ μας ποίηση.  
Δίπλα στὸ ποιητικὸ του ἔργο στέκουν τὰ διηγήματά του σὰν  
θεμέλιοι ὀγκόλιθοι πᾶν τοῦς ὁποῖους οἰκοδομεῖται πάντα τὸ  
μεγάλον οἰκοδόμημα τοῦ νεοελληνικοῦ διηγήματος. Καὶ οἱ ὀγκό-  
λιθοὶ αὗτοὶ εἶναι: «Ποῖος ἦτο ὁ φονεὺς τοῦ ἀδελφοῦ μου», «Τὸ  
συνέπεται μιὰς παλαιᾶς ἱστορίας», «Τὸ μόνον ταξίδιον», «Αἱ  
ἀμάρτημα τῆς μητρός μου» καὶ ὁ «Μοσκῶδ Σελήμη», ποὺ δη-  
μοσιεύτηκε ὕστερα ἀπ' τὸ θάνατό του. Ὁ «Τρομάρας» δὲν  
εἶναι ἀπὸ τὰ γνωστά του διηγήματα, χωρὶς γιὰ τοῦτο νὰ παύῃ  
νὰ εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ ωραιότερά του.





# Τὰ παιδιά του πλοίαρχου Γκράντ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

Καί φύλαξε τὸ μενταγιόν, μὲ σεβασμό, στὴν πέτσινη μπλούζα του.

Ὅλοι ἦταν βαθεῖα συγκινημένοι στὴν σκέψη πὼς θ' ἄφηναν τὸν ἀνεκτίμητο φίλο τους.

Ὁ Παγανέλι τοῦ χάρισε ἕναν χάρτη τῆς Νότιας Ἀμερικῆς ποὺ ὁ Ἰνδιάνος πολλὰς φορὲς κοίταζε μὲ περιέργεια. Ἦταν ὅτι πρὸ πολὺτιμο εἶχε ὁ σοφός. Ὅσο γιὰ τὸ Ροβέρτο, δὲν εἶχε παρὰ ἕνα σημειωμάτιο ντυμένο μὲ πετσί, κι' αὐτὸ τοῦ ἔδωσε. Σὲ λίγο ἡ βάρκα ἦταν στὴν παραλία.

— Ἡ γυναίκα μου; φώναξε στὸν ναύκληρο ὁ Γκλένερβαν.

— Ἡ ἀδερφή μου; φώναξε ὁ Ροβέρτος.

— Οἱ δύο κυρίες εἶναι πολὺ καλὰ στὴν ὑγεία τους καὶ σὰς περιμένουν! εἶπε ὁ ναυτικός. Ἐπιβιβάσθητε ὅμως γρήγορα ἐντιμότατε, γιὰτὶ ὁ καιρὸς χαλάει καὶ θάχομε θάλασσα.

Ἀποχαιρέτισαν ἀκόμη μιὰ φορά, πολὺ θερμὰ τὸν Τάλκαθ, κι' ἄρχισαν νὰ μπαίνουν στὴ βάρκα. Ὁ Ἰνδιάνος κράτησε λίγα λεπτά τὸν Ροβέρτο ἀπὸ τοὺς ὤμους, κι' ἀφοῦ τὸν κοίταξε βαθεῖα συγκινημένος τοῦ εἶπε:

— Καί τώρα πῆγαινε! Εἶσαι ἄντρας.

— Ἀντίο φίλε μου! Ἀντίο! ξανάπε ὁ Γκλένερβαν.

— Θὰ ξαναἰδωθοῦμε ἄραγε; εἶπε ὁ Παγανέλι.

— Κουῖεν σάμπε; Ποῖος ξέρει; εἶπε ὁ Τάλκαθ ὑψώνοντας τὸ δεξί του χέρι στὸν οὐρανό.

Αὐτὰ ἦσαν τὰ τελευταῖα λόγια τοῦ φίλου τους.

Ἡ βάρκα ἀπομακρυνόταν γρήγορα... Καί γιὰ πολλὴ ὥρα, ἀμίλητοι καὶ δακρυσμένοι οἱ φίλοι μας παρακολουθοῦσαν τὴν ἀσάλευτη σιλουέττα τοῦ Τάλκαθ νὰ χάνεται σιγὰ σιγὰ στὰ βάθη τοῦ ὀρίζοντα.

Ἐπειτα, σὲ μιὰ στιγμή, ἔπαψαν νὰ τὸν διακρίνουν.

Ἦταν τώρα κοντὰ στὸ «Ντάνγκαν».

Κι' ὅταν ἡ βάρκα δέσθηκε στὴν πλατὴν σκαλίτσα, πρῶτος ἔτρεξε νὰ τὴν ἀνέβῃ ὁ Ροβέρτος. Μὲ πόση χαρὰ τὸν ἔσφιξε ἡ Μαίρη στὴν ἀγκαλιά της ἐνῶ ἀντηχοῦσαν οἱ ζητωκραυγὲς τοῦ πληρώματος!

— Ροβέρτο μου! Πὼς μεγάλωσες σὲ τόσο λίγο καιρό! Ἐγίνες ἄντρας!

— Χάρη! Μὲ πόση χαρὰ σὲ ξαναβρίσκω! ἔλεγε καὶ ξανάλεγε ἡ λαίδη Ἐλενα στὸν ἄντρα της...

...Κι' ἔτσι τελείωσε αὐτὸ τὸ ταξίδι ποὺ ἔκανε τοὺς φίλους μας νὰ περάσουν πέρα γιὰ πέρα τὴν Ἀμερικὴ ἀπὸ τὸν ἕναν ὠκεανὸ στὸν ἄλλον.

ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ Α' ΜΕΡΟΥΣ

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ  
ΣΤΟ ΚΑΡΑΒΙ

Οἱ πρῶτες ὥρες πέρασαν μὲ τὴν χαρὰ τοῦ γυρισμοῦ. Ὁ λόρδος Γκλένερβαν, ὅταν εἶδε τὴ λύπη τῆς Μαίρης ποὺ ἤλπιζε πὼς θάφεραν τὸν πατέρα της μαζί τους, εἶπε:

— Θάρρος παιδί μου! Δὲν βρήκαμε τὸν πλοίαρχο Γκράντ, ἀλλὰ εἴμαστε σίγουροι πὼς θὰ τὸν βροῦμε!

Κι' αὐτὸ τὴν παρηγόρησε, ὅπως ἦταν φυσικό.

Πόσα εἶχαν νὰ διηγηθοῦν οἱ φίλοι μας! Πόσα εἶχαν ν' ἀκούσουν αὐτοὶ ποὺ ἔμειναν στὸ πλοῖο!

Ὅπου στὸ τέλος ὁ ἀρχικαμαρότος, ἀνάγγειλε πὼς τὸ γεῦμα ἦταν ἑτοιμο.

— Τὸ γεῦμα εἶπε; ρώτησε ὁ Παγανέλι.

— Μάλιστα κύριε! Τὸ γεῦμα! ἔκανε ὁ ἄνθρωπος παραξενεμένος.

— Γεῦμα σὲ τραπέζι, μὲ τραπεζομάντηλο, πιάτα, μαχαίρια, πηρούνια καὶ τὰ λοιπὰ;

— Μὰ φυσικὰ κύριε!

— Καί δὲν θὰ φάμε οὔτε ψητὸ στὴ σοῦ-

στραφτε ἀπὸ τὰ κρύσταλλα καὶ τ' ἀσημικά, καὶ τίμησαν τὰ φαγητὰ καὶ τὰ γλυκὰ τοῦ φημισμένου μάγερου τοῦ «Ντάνγκαν» ὅπως τοὺς ἀξίζαν.

Ὁ Παγανέλι ἔπαιρνε ἀπὸ τὸ κάθε πιάτο δυὸ φορὲς «ἀπὸ ἀφηρημάδα» καθὼς ἔλεγε, πράγμα ποὺ ἔκανε τὴ λαίδη Ἐλενα νὰ ρωτήσῃ ἂν ἔπρεπε πολλὰς φορὲς σ' αὐτὸ τοῦ τὸ συνηθισμένο ἐλάττωμα.

Καί ὁ Παγανέλι διηγῆθηκε μὲ πολὺ πνεῦμα, τὸ πόσημά του, ποὺ εἶχε μάθει τὰ πορτογαλικά νομίζοντας πὼς μαθαίνει σπανιόλικά.

Ὁ Γκλένερβαν ὥστόσο δὲν ἄργησε, νὰ παρατηρήσῃ τὴς ἐξαιρετικὲς περιποιήσεις τοῦ νεαροῦ πλοίαρχου Τζὼν Μάνγκλς στὴν Μαίρη, οὔτε τὴν τρυφερότητα ποὺ τοῦδειχνε ἡ κοπέλλα.

Ρώτησε μὲ τὸ βλέμμα τὴν γυναίκα του; κι' ἐκείνη τοῦ ἀπάντησε μ' ἕνα χαμόγελο.

Γιατὶ ὄχι; Ἡ Μαίρη ἦταν κόρη ναυτικοῦ, κι' ὁ πλοίαρχος ἕνας ναυτικός μὲ ἀξία.

Ἀργότερα, μὲ τὸ καλὸ, ὅταν θάδρισκαν τὸν πατέρα τῶν παιδιῶν, οἱ δυὸ νέοι θάκαναν ἕνα ὥραϊο καὶ ταιριασμένο ἀντρώγυνο.

Ὁ λόρδος Γκλένερβαν ρώτησε τότε τὸν νεαρὸ πλοίαρχο:

— Καί τὸ δικό σας ταξίδι καπετάνιε μου, πὼς πῆγε;

— Περίφημα! εἶπε ὁ Μάνγκλς. Πέρασαμε ἀπὸ τὸ ἀκρωτήριο Χόρν...

— Ἀπὸ τὸ ἀκρωτήριο Χόρν! φώναξε ὁ Παγανέλι. Κι' ἐγὼ νὰ μὴν εἶμαι στὸ πλοῖο! Τί ἀτυχία Θεέ μου!

— Εἶναι δουλειὰ νὰ κρεμαστής! φώναξε γελώντας ὁ ταγματάρχης.

— Νὰ κρεμαστῶ; Γιὰ νὰ πάρης τὸ σκοινὶ μου γιὰ γούρι; Ἄ ὄχι! διαμαρτυρήθηκε γελώντας ὁ Παγανέλι.

— Φίλε μου δὲν μπορεῖς νὰ γίνης χίλια κομμάτια! εἶπε κι' ὁ Γκλένερβαν.

Ὁ πλοίαρχος διηγῆθηκε τότε τὸ ταξίδι τοῦ «Ντάνγκαν». Τὸ πλοῖο ἀφοῦ πέρασε τὸ ἀκρωτήριο Χόρν προχώρησε πρὸς τὴν Γῆ τοῦ Πυρός, πέρασε τὸν πορθμὸ τοῦ Λεμαίρ, κι' ὕστερα ἀκολούθησε τὴς ἀκτὲς τῆς Παταγωνίας.

Φυσικὰ πέρασαν πολλὰς θύελλες καὶ τρικυμίες ἀλλὰ ἡ λαίδη Γκλένερβαν κι' ἡ Μαίρη ἦταν μαθημένες ἀπὸ θάλασσα καὶ δὲν ὑπόφεραν πολὺ.

Ὁ λόρδος Γκλένερβαν γύρισε τότε στὴν Μαίρη Γκράντ καὶ εἶπε:

— Ἀγαπητὴ μου Μαίρη, μὲ μεγάλη χαρὰ βλέπω πὼς ὁ καπετάνιος μας σ' ἀναγνωρίζει γιὰ γνήσια κόρη ναυτικοῦ. Ἐλπίζω κι' ἐσὺ νὰ περνᾷς καλὰ στὸ καράβι του καὶ νὰ μὴ σοῦ λείπει ἡ στεριά.

— Φυσικὰ ὄχι! φώναξε ζωηρὰ ἡ Μαίρη. Ἐγὼ μέσα σ' ἕνα πλοῖο εἶμαι στὸ στοιχείο μου.

— Κι' ἐγὼ! φώναξε τὸ ἴδιο ζωηρὰ καὶ ὁ Ροβέρτος. Προπαντὸς σ' ἕνα πλοῖο ποὺ εἶναι καπετάνιος ὁ κύριος Μάνγκλς! Ἐρετε καπετάνιο μου, ἡ Μαίρη σὰς ἀγαπᾷ πολὺ... κι' ἐγὼ τὸ ἴδιο!

Ὁ νεαρὸς καπετάνιος κοκκίνησε ὡς τ' αὐτιά. Ὅσο γιὰ τὴν Μαίρη εἶπε αὐστηρὰ στὸν Ροβέρτο:



Ἀπὸ τὸ ὕψος τῆς γέφυρας προσπαθοῦσαν νὰ μετρήσουν αὐτοὺς ποὺ γύριζαν στὸ καράβι.

βλα, οὔτε μπιφτέκι ἀπὸ στρουθοκάμηλο, οὔτε αὐγὰ στὴ χόβολη;

— Ὁ κύριε, ἔκανε ὁ ἀρχικαμαρότος σκανδαλισμένος. Ὁ μάγεραις τοῦ «Ντάνγκαν» φημίζεται γιὰ τὴν τέχνη του.

— Μὴ στενοχωριέσαι φίλε μου. Ἐνα μῆνα τώρα, αὐτὰ ποὺ σοῦ εἶπα τρώγαμε, σταυροπόδι, στὰ χορτάρια μὲ μόνο σερβίτσιο τὸν σουγιά μας! Γι' αὐτὸ αὐτὰ ποὺ λὲς μοῦ φαίνονται ὄνειρα, οὐτοπίες, ὄνειροφαντασίες, ὁράματα...

— Πᾶμε ν' ἀντικρύσωμε τὴν πραγματικότητα κύριε Παγανέλι! εἶπε γελώντας ἡ λαίδη.

— Ἡ καλύτερα νὰ τὴν γευθοῦμε!

— Μυλαῖδη, ἰδοὺ τὸ μπράτσο μου! Φρεσκοξυρισμένοι οἱ ἄνδρες καὶ φρεσκοαλλαγμένοι, κάθισαν στὸ τραπέζι ποὺ ἄ-



— Μπόμπυ μη ζαλίζεις τὸν πλοίαρχο με ἀνοησίες!

— Δὲν νομίζεις ἀγαπητέ μου πὼς ἔφτασε ἡ στιγμή νὰ μᾶς διηγηθῇτε κι' ἐσεῖς τὶς δικές σας περιπέτειες; ρώτησε ἡ λαΐδη Ἐλενα τὸν ἄντρα της.

Πράγματι. Εἶχε φτάσει ἡ ὥρα.

Κι' ὁ Γκλένερβαν διηγήθηκε λεπτομερῶς τὶς περιπέτειές τους ὅταν διέσχισαν τὴν Ἀμερικανικὴ ἠπείρο ἀπὸ τὸν ἑναν ὠκεανὸν στὸν ἄλλο...

Οἱ δύο γυναῖκες ὅσο κρατοῦσε ἡ διήγηση πότε ἔτρεμαν, πότε γελοῦσαν, καὶ πότε θαύμαζαν...

Ὁ Γκλένερβαν τοὺς μίλησε κατόπιν γιὰ τὴν νέα ἐξήγηση τοῦ ἔγγραφου ποὺ εἶχε κάνει ὁ Παγανέλι. Σ' αὐτὴν τὴ νέα ἐξήγηση βάσιζαν τὴν πεποίθησή τους πὼς ἦταν ἀδύνατο νὰ μὴ εὑροὺν τὸν πλοίαρχο Χάρυ Γκράντ στὴν Αὐστραλία.

Ὡστόσο ὁ Μὰκ Νάμπ εἶχε μιὰ ἀντίρρηση.

— Ἀγαπητοί μου φίλοι, εἶπε, ὅταν τὴν πρώτη φορὰ μελετήσαμε τὸ ἔγγραφο ποὺ μᾶς ἔστειλε ἡ θάλασσα, νομίσαμε πὼς ἡ ἐξήγηση ποὺ δώσαμε ἦταν ἡ μόνη σωστή. Ἔτσι δὲν εἶναι;

— Ἔτσι.

— Ἐπειτα, ἀποδείχτηκε πὼς δὲν ἦταν ἔτσι: ὁ πλοίαρχος Γκράντ δὲν βρέθηκε ἐκεῖ ποὺ εἴμαστε σίγουροι πὼς θὰ τὸν βρίσκουμε.

— Γι' αὐτὸ μελετήσαμε τὸ ἔγγραφο πρὸ προσεκτικὰ, φώναξε ὁ Παγανέλι.

— Καὶ τώρα εἴμαστε βέβαιοι πὼς τὸ διαβάσαμε σωστά!

— Βεβαίωτατοι!

— Δὲν μπορεῖ ὅμως νὰ κάνουμε καὶ πάλι λάθος;

— Μὰ πὼς εἶναι δυνατόν; Ἄν ὁ πλοίαρχος Γκράντ δὲν εἶναι στὴν Ἀμερικανικὴ ἠπείρο, δὲν μπορεῖ παρὰ νὰ εἶναι στὴν Αὐστραλία.

— Ομολογῶ ὅτι τὸ βρίσκω κι' ἐγὼ πολὺ πιθανόν. Θὰ ἤμουν ὅμως πολὺ πιὸ ἡσυχος, ἂν μελετούσαμε καλὰ τὸ χάρτη, γιὰ νὰ δοῦμε ἀπὸ ποῦ περνάει ὁ 37ος παράλληλος. Κι' ὅταν πεισθούμε κι' ἀπὸ τὸν χάρτη ἀκόμη πὼς ὁ πλοίαρχος Γκράντ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ εἶναι πουθενὰ ἄλλου, τότε νὰ ξεκινήσουμε γιὰ τὴν Αὐστραλία.

— Βρίσκω πολὺ λογικὰ αὐτὰ ποὺ λέει ὁ ξάδελφός μας! εἶπε ἡ λαΐδη Ἐλενα.

— Κι' ἐγὼ! εἶπε ὁ Παγανέλι. Ἄμ' ἔπος ἄμ' ἔργον λοιπόν.

Καὶ λέγοντας, ἄπλωσε μπροστὰ στὴν λαΐδη Ἐλενα ἕναν περίφημο γεωγραφικὸ χάρτη μετὰ τὴν ὑδρόγειο.

— Κοιτάξτε! εἶπε ὁ γεωγράφος δείχνοντας σ' ὅλους μετὰ τὸ μολύβι του. Ὁ 37ος παράλληλος ἀφοῦ διασχίσει τὴν Νότιο Ἀμερικὴ (ποὺ τὴν περᾶσαμε κι' εμεῖς) βγαίνει στὸν Ἀτλαντικὸ. Νὰ ἐδῶ! Καὶ προχωρεῖ στὸ νησί Τριστὰν ντ' Ἀκούνια. Πάντως στὸ ἔγγραφο καμμιά λέξη δὲν θυμίζει τὸ Τριστὰν ντ' Ἀκούνια.

Σύμφωνοι ὅλοι.

— Λοιπὸν προχωροῦμε! συνέχισε ὁ γεωγράφος. Βγαίνοντας ἀπὸ τὸν Ἀτλαντικὸ περνάμε κάτω ἀπὸ τὸ ἀκρωτήριο τῆς Καλῆς Ἐλπίδας, καὶ μπαίνομε στὸν Ἰνδικὸ ὠκεανό. Ὁ 37ος παράλληλος, περνάει ἀπὸ τὴν ομάδα τῶν νησιῶν Ἀμστερνταμ. Οὔτε γι' αὐτὰ γίνεται λόγος στὸ ἔγγραφο. Κι' ἔτσι φτάνομε στὴν Αὐστραλία, νὰ τὸ ἀκρωτήριο Μπερνουίγυ. Περνάμε ἕνα μέρος τῆς ὥς τὸ Τούφολντ.

— Πάρα κάτω; εἶπε ὁ ταγματάρχης.

— Ἀκολουθώντας πάντα τὸν ἴδιο παράλληλο, ἀφήνομε πίσω μας τὴν Αὐστραλία καὶ φτάνομε στὴν Νέα Ζηλανδία. Μόνο ποῦ ἡ Νέα Ζηλανδία δὲν μπορεῖ νὰ θεωρηθῇ ἠπείρος. Εἶναι νησί, καθὼς ξέρομε ὅλοι. Ἕνα μακρόστενο νησί.

— Ὁχι... Δὲν μπορεῖ νὰ βρίσκεται στὴ Νέα Ζηλανδία...

— Καὶ μέσα σ' ὅλο τὸ ἀπέραντο διάστημα ποὺ χωρίζει τὴ Νέα Ζηλανδία ἀπὸ τὴν Ἀμερικὴ, ὁ 37ος παράλληλος μόνον ἀπὸ ἕνα κομμάτι στεριᾶς περνάει.

— Μπᾶ; Ἀπὸ ποῦ;

— Ἀπὸ ἕνα γλαρονήσι ποὺ λέγεται Μαρία Τερέζα.

— Ἐρημο;

— Ἐντελὸς ἔρημο καὶ μικρό.

— Δὲν μπορεῖ νὰ γίνη λόγος γι' αὐτό.

— Ἔτσι λέω κι' ἐγὼ.

— Ἐχω πεισθῇ ὅτι στὴν Αὐστραλία μόνο μπορεῖ νὰ βρίσκεται ὁ πλοίαρχος.

— Κι' ἐγὼ!

— Ὅλοι μας ἔχομε πεισθῇ. Τί λὲς Μὰκ Νάμπ;

— Κι' ἐγὼ νομίζω πὼς ἔτσι εἶναι. Ἀλλὰ γιὰ νὰ ἔχομε τὸ κεφάλι μας ἡσυχὸ καὶ τὴν συνειδήσή μας ἀναπαυμένη, προτείνω νὰ σταματήσουμε μιὰ - δύο μέρες στὰ νησιά Τριστὰν ντ' Ἀκούνια καὶ Ἀμστερνταμ. Εἶναι στὸ δρόμο μας ἀκριβῶς. Καὶ σ' αὐτὰ νὰ ρωτήσουμε γιὰ τὸ καράβι «Βρετάνια» τοῦ πλοιάρχου Γκράντ.

— Ἡ πρόταση γίνεται δεκτὴ.

— Τί χάνομε ἄλλωστε;

— Ὅσο γιὰ μένα, ὑπερθεματίζω! φώναξε ὁ Παγανέλι. Θὰ μοῦ δοθῇ ἔτσι ευκαιρία νὰ γνωρίσω αὐτὰ τὰ νησιά ποὺ διαφορετικὰ θὰ μοῦ ἔμεναν ἄγνωστα.

— Λοιπὸν καπετάνιε ἄκουσες! εἶπε καλόκαρδα ὁ Γκλένερβαν. Βάλε πλῆρην γιὰ τὸ νησί Τριστὰν ντ' Ἀκούνια!

— Ὅπως θέλετε μυλόρδε!

#### ΤΟ ΝΗΣΙ ΤΡΙ- ΣΤΑΝ ΝΤ' ΑΚΟΥ- ΝΙΑ

Στὸ βαπόρι οἱ φίλοι μας ξαναβρῆκαν τὴν παλαιὰ ζωὴ τους.

Ὅλοι εἶχαν τὴν πεποίθησι πὼς θ' ἀβρίσκαν στὴν Αὐστραλία τὸν πλοίαρχο Γκράντ μετὰ τὴν μεγαλύτερη εὐκολία.

Στὸ «Ντάνγκαν» μάλιστα εἶχαν ἐτοιμάσει καὶ τὴν καμπίνα του, ὅπως καὶ τὶς κοκέτες τῶν συντρόφων του στὸ θάλαμο τῶν ναυτῶν.

Ἡ καμπίνα ποὺ ὀρίστηκε γιὰ τὸν πλοίαρχο Γκράντ ἦταν τοῦ κυρίου Ὀλμπινετ ποὺ τὴν παραχώρησε γενναϊοψυχα, κι' ὁ ἴδιος φιλοξενήθηκε στὴν καμπίνα τῆς κυρίας Ὀλμπινετ, τῆς γυναίκας του, ποὺ ἦταν πρώτη καμαριέρα τῆς λαΐδης Ἐλενας.

Ἡ Μαίρη διασκέδαζε νὰ τὴν συγυρίζη καὶ νὰ τὴν στολίζη. Πόσο χαρούμενη θὰ ἦταν ἀληθεῖς ἡ μέρα ποὺ θὰ ἔμπαινε σ' αὐτὴν ὁ καπετάνιος!

Στὴν διπλανὴ καμπίνα τὸ «ἔξη», ὁ Παγανέλι περνοῦσε τὶς μέρες τοῦ γράφοντας ἕνα περισπούδαστο σύγγραμμα: «Υπέροχες ἐντυπώσεις γεωγράφου ἀπὸ τὶς ἀργεντίνες πάμπες». Συχνὰ τὸν ἀκούγαν ν' ἀπαγγέλει δυνατὰ φράσεις, λὲς κι' ἔγραφε τὴν «Θεῖα Κωμωδία» καὶ μέτραγε τοὺς στίχους! Γι' αὐτὸ τὸ σπουδαῖο ἔργο, ὁ γεωγράφος, καθὼς εἶχε ἐξομολογηθῇ ὁ ἴδιος στὴν λαΐδη Ἐλενα εἶχε ἐπιστρατεύσει ὅλες τὶς Μούσες τοῦ Παρνασσοῦ καὶ τοῦ Ἑλικῶνα.

— Καὶ προσοχὴ στὶς ἀφηρημάδες Παγανέλι μου! τοῦ ἔλεγε ὁ Μὰκ Νάμπ. Πρόσεξε μήπως θέλοντας νὰ μάθης... Αὐστραλέζικα, ἀρχίζεις νὰ τὰ μελετᾷς σὲ καμμιά γραμματικὴ τῆς... Κινέζικης γνώσεως.

— Δὲν ὑπάρχουν Αὐστραλέζικα! φώναξε ὁ Παγανέλι. Οἱ ἰθαγενεῖς μιλοῦν βέβαια τὶς διαλέκτους τους. Ἀλλὰ οἱ λευκοί, ἢ ἀποικοί, μιλοῦν ἐγγλέζικα.

— Τί καλὰ ποὺ κάνουν!

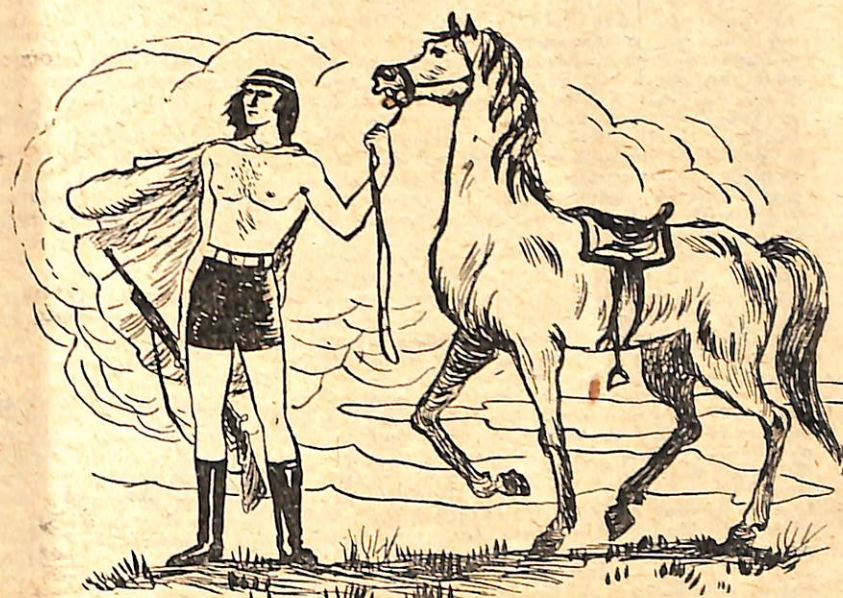
— Γιτί δηλαδή! Δὲν θὰ μπορούσαν νὰ μιλοῦν γαλλικά.

— Θὰ μπορούσαν... Ἀλλὰ νά! Δὲν μιλοῦν...

Ἔτσι ὅλοι ἦταν εὐχαριστημένοι στὸ βαπόρι. Κι' ὁ νέος πλοίαρχος, εἶπε ἐμπιστευτικὰ στὸν λόρδο Γκλένερβαν πὼς ἀνυπομονοῦσε καὶ γιὰ ἕναν ἄλλο λόγο νὰ βροῦν τὸ γρηγορώτερο τὸν πλοίαρχο Γκράντ, γιὰ νὰ τοῦ ζητήσῃ τὸ χέρι τῆς κόρης του, τῆς Μαίρης Γκράντ.

— Νομίζω πὼς θὰ κάνετε ἕνα πολὺ ταιριασμένο ἀντρόγυνο ἀγαπητέ μου Μάνγκις. εἶπε ὁ λόρδος. Ἡ Μαίρη εἶναι σπάνια κοπέλλα, κι' ἐσὺ ἕνας λαμπρὸς νέος. Δὲν μπορῶ νὰ ξέρω τί γνώμη θάχῃ ὁ πατέρας τῆς Μαίρης, ἐγὼ πάντως ἂν εἶχα κόρη, θὰ σοῦ τὴν ἔδινα εὐχαρίστως!

— Γι' αὐτὸ σὰς παρακαλῶ μυλόρδε νὰ



Παρακολουθοῦσαν τὴν ἀσώλυτη σιλουέτα τοῦ Τάγκα νὰ χάνεται στὸν ὀρίζοντα.

πῆτε κανένα καλὸ λόγο γιὰ μένα στὸν πατέρα τῆς μὲς Γκράντ.

— Καὶ ρωτᾷς φίλε μου; Καὶ βέβαια θὰ πῶ. Ἀλλὰ πρῶτα ἀπ' ὅλα, τί λееι γι' αὐτὰ ὅλα ἡ Μαίρη;

— Δὲν τῆς ἔχω μιλήσει ἀκόμη μυλόρδε. Δὲν θὰ τῆς μιλήσω πρὶν βροῦμε τὸν πατέρα της.

— Πολὺ καλὰ κάνεις. Ἔτσι εἶναι τὸ σωστό.

Ταξίδευαν ἔτσι στὴν μπουνάτσα, ὥς τὸ πρῶτὸ ποὺ ὁ ναύτης στὸ καλάθι φώναξε:

— Στεριά!

Εἶναι μιὰ λέξη ποὺ πάντα συγκινεῖ στὴν θάλασσα.

Ὁ Παγανέλι ἐτοίμασε τὸ κανοκυάλι του καὶ κοίταξε.

— Δὲν βλέπω παρὰ ἕνα μυτερὸ κῶνο! εἶπε.

— Εἶναι τὸ σδυσμένο ἠφαίστειο τοῦ Τριστὰν ντ' Ἀκούνια.

— Σὲ λίγες ὥρες θ' ἀράξουμε!

Πράγματι, σὲ τρεῖς ὥρες ἀράξαν στὸν κόλπο Φάλμαουθ τοῦ μικροῦ νησιού.

Ἐκεῖ βρῆκαν ἀραγμένα κατὰ φαλαινθηρικὰ ποὺ κυρίως ὅμως κυνηγοῦσαν φώκιες κι' ἄλλα θαλασσινὰ θηλαστικὰ ποὺ ἀφθονοῦν σ' ἐκεῖνες τὶς θάλασσες.

Ὁ πλοίαρχος τοῦ «Ντάνγκαν» ἔφαξε ἀρκετὴ ὥρα ὥς νάβρῃ τὴν κατάλληλὴ θέση ν' ἀράξῃ, γιὰτὶ τὰ ρεύματα εἶναι φοβερά κι' ὁ βυθὸς τῆς θάλασσας γεμάτος μυτερές θαλασσοπτερες.

Μόλις ἔρριξαν ἄγκυρα, μπῆκαν στὴν μεγάλη βάρκα, καὶ σὲ λίγο βρῖσκονταν στὴν παραλία ὅπου ἡ ἄμμος ἦταν ψηλὴ καὶ μαύρη.

(Ἡ συνέχεια στὸ ἄλλο φύλλο)





## 382



# Γύρω 'απ' τόν 'Αθλητισμό

Επατήθηκε από ανθρώπινο πόδι  
ή «ΣΤΕΓΗ 1ΟΥ ΚΟΣΜΟΥ»

## Η ΚΑΤΑΚΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΒΕΡΕΣΤ

Το μεγάλο κατόρθωμα της αποστολής Χάντ

Το απόγευμα της 1ης Ιουνίου — την παραμονή της ημέρας που η Ελισσαορέτ η Β' στεφθηκε Βασίλισσα της Αγγλίας — δυο μέλη της Βρετανικής αγγλικής ορειβατικής αποστολής κατέκτησαν την ύψηλοτερη βουνοκορφή του κόσμου, το Έβερεστ, που έχει ύψος 8.888 μέτρα. Για μια ακόμη φορά ο άνθρωπος νίκησε τη φύση. Το Έβερεστ που είναι η πιο ψηλή κορυφή της οροσειράς των Ίμαλαίων στο κράτος Νεπάλ των Ινδιών, έχει επωνομασθή «Στέγη του Κόσμου».

\*\*\*

Πολλές φορές μέχρι τώρα πολλές ορειβατικές αποστολές έπεχειρήσαν να κατακτήσουν το Έβερεστ. Η πρώτη οργανώθηκε το 1870 από τον Άγγλο Τζόνσον που έφθασε σε ύψος μόλις 6.000 μέτρων. Δεκατρία χρόνια αργότερα — το 1883 — μια άλλη αποστολή έφτασε στα 7.000 μ. Στα 1893 ο Λόρδος Κόνγουν φτάνει στο Καρακοράμ, άλλ' αναγκάζεται να σταματήσει. Όταν έφτασαν στα 8.000 μ. τα μέλη της αποστολής του δεν μπορούσαν να αναπνεύσουν, γιατί η ατμοσφαίρα ήταν πολύ αραιή. Δεν υπήρχε πολύ οξυγόνο. Μετά τον πρώτο παγκόσμιο πόλεμο γίνονται νέες προσπάθειες, το 1921, το 1922. Το 1924, δύο θαρραλέοι ορειβάτες, οι Μάλλορυ και Ίρβιν έφτασαν στα 8.000 μ. Έπρεπε δηλαδή, για να φτάσουν στην κορυφή, ν' ανέβουν ακόμη 888 μέτρα.

Σ' εκείνο το ύψος χάθηκαν για πάντα τα ίχνη τους. Ενώ ανέβαιναν την ολόλευκη από τα αιώνια χιόνια πλαγιά του Έβερεστ, ξέσπασε μια θύελλα, και οι δυο ορειβάτες χάθηκαν μέσα σε κάποιο σύννεφο. Το 1929 οργανώθηκαν δυο αποστολές, μία από τον Αμερικανό Φάρμαρ — που βρήκε τραγικό θάνατο πέφτοντας σ' ένα τεράστιο βράχο — και δεύτερη από τον Γερμανό Μπάουερ που έφθασε στην κορυφή Κάνγκεστεν σε ύψος 7.500 μ. Το 1933 μια Αγγλική αποστολή έφθασε στα 8.350 μ. Το 1937 μια μεγάλη γερμανική ομάδα ξεκινά για την κατάκτηση του Έβερεστ. Το τέλος της όμως είναι τραγικό. Ενώ είχαν κατασκηνώσει στην κορυφή Νάγκα-Μπαρμπάτ, ένας παγετώνας κύλησε κάτω από τον δυνατό αέρα και συμπαρέσυρε όλους τους ορειβάτες. Είκοσιτέσσερις από αυτούς χάθηκαν μέσα στα βράχια και τα χιόνια.

Νέες προσπάθειες άρχισαν μετά τη λήξη του δεύτερου παγκοσμίου πολέμου. Σπουδαιότερες από όλες ήταν η προσπάθεια της Γαλλικής αποστολής του 1950 που έφθασε σε ύψος 8.075 μέτρα. Το 1951 μια δεύτερη γαλλική αποστολή κατευθύνθηκε προς την κορυφή Ναντά - Ντεβί (7.874 μ.). Το Έβερεστ όμως για μια ακόμη φορά κράτησε για πάντα στους παγετώνες του, τους άητους γάλλους ορειβάτες.

Το 1953 ξεκινά από την Αγγλία μια νέα αποστολή με αρχηγό τον συνταγματάρχη Χάντ. Η αποστολή με συνοδεία 362 άχθοφόρων που μετέφεραν αποσκευές 10.000 λι-

Το Μπαζάρ βρίσκεται σε ύψος 13.000 ποδών. Τότε άρχισε μια περίοδος εκπαίδευσης και δοκιμής του υλικού. Τα μέλη της αποστολής άρχισαν δοκιμαστικές αναρριχήσεις μέχρι το ύψος των 19.000 ποδών.

Η επόμενη φάση της προσπάθειας ήταν η εγκατάσταση του πρώτου στρατοπέδου σε ύψος 18.000 ποδών, στον παγετώνα Κουμπού. Μετά έγινε η εγκατάσταση του δεύτερου στρατοπέδου στους πρόποδες του παγετώνος και του τρίτου λίγο ψηλότερα. Το ύψ' αριθμόν 4 στρατοπέδων εγκατεστάθη σε ύψος 24.000 ποδών. Το επόμενο στρατόπεδο όπου έγινε αποθήκευση διαφόρων τροφίμων και άλλων ειδών, εγκατεστάθη στους πρόποδες της κορυφής Λότσι. Σε απόσταση 4.000 ποδών από τη κορυφή ο συνταγματάρχης Χάντ εγκατέστησε το 6ο στρατόπεδο. Η έβδομη σκηνή στήθηκε σε ύψος 26.000 ποδών και η 8η και τελευταία σε ύ-

ψος. Ο καιρός το πρωί εκείνο ήταν υπέροχος. Ο ήλιος έλαμπε και οι ορειβάτες ήταν αναγκασμένοι να φορούν ειδικά χρωματιστά γυαλιά, για να μη τυφλωθούν από την ανταύγεια των πάγων. Περιπατώντας σιγά-σιγά, οι δυο τομληροί ορειβάτες έφτασαν στην κορυφή και έτοποθέτησαν τις τεσσέρες σημαίες. Την αγγλική, του Νεπάλ, των Ινδιών και των Ηνωμένων Έθνών.

Η προσπάθεια επί τέλους είχε πετύχει! Όταν οι ορειβάτες κατέβηκαν στους πρόποδες του Έβερεστ συνάντησαν μια θριαμβευτική υποδοχή από τους Λάμας του βουδδιστικού μοναστηρίου Τιαγκμπο-τσέ. Τα βουκίνα χαλούσαν τον κόσμο και τα τμπανα βογγούσαν ενώ οι καλόγεροι χόρευαν στην αυλή του μοναστηρίου για να διώξουν τα... κακά πνεύματα, που ίσως να είχαν θυμώσει γιατί οι άνθρωποι κατέκτησαν τη «Στέγη του Κόσμου».

## Ο ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΗΣ

Η ομάδα του «Παναθηναϊκού» αναδειχθείσα ισόπαλος με 0-0 του «Ολυμπιακού» Πειραιώς κατέκτησε τον τίτλο του Ποδοσφαιρικού Πρωταθλήματος Ελλάδος 1953.

Ο πλήρης κατάλογος των νικητών του πρωταθλήματος από το 1927 μέχρι σήμερα έχει ως εξής:

- 1927-28: Άρης Θεσ/νίκης
- 1928-29: Δεν ετελέσθη.
- 1929-30: Παναθηναϊκός.
- 1930-31: Ολυμπιακός.
- 1931-32: Άρης Θεσ/νίκης.
- 1932-33: Ολυμπιακός.
- 1933-34: Ολυμπιακός.
- 1934-35: Δεν ετελέσθη.
- 1935-36: Ολυμπιακός.
- 1936-37: Ολυμπιακός.
- 1937-38: Ολυμπιακός.
- 1938-39: Α.Ε.Κ.
- 1939-40: Α.Ε.Κ.
- 1940-45: Δεν ετελέσθη.
- 1945-46: Άρης Θεσ/νίκης.
- 1946-47: Ολυμπιακός.
- 1947-48: Ολυμπιακός.
- 1948-49: Παναθηναϊκός.
- 1949-50: Δεν ετελέσθη.
- 1950-51: Ολυμπιακός.
- 1951-52: Δεν ετελέσθη.
- 1952-53: Παναθηναϊκός.

## ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΠΟΝΗΣΘΕ...

Τα 200 μ.

Στα 200 μέτρα όπως και στα 100, παρατηρείται ότι οι αρχάριοι δρομείς «αφίγονται», δηλαδή συτέλλουν όλους σχεδόν τους μύς του σώματός τους, ακόμη και εκείνους που δεν χρειάζονται. Αυτό, όμως, είναι κάτι που πρέπει να αποφεύγεται, γιατί κάθε άλλο παφύεται, γιατί τον δρομέα. Ο



Ο Χάουαρντ Χίλλαρντ και ο Σέρπα Τένσιγκ, που κατέκτησαν το Έβερεστ.

βρών, και από 20 ιθαγενείς της περιφέρειας φυλής των «Σέρπα» ξεκίνησε από το Κατμαντού του Νεπάλ στις 10 Μαρτίου. Χρειάστηκαν ογδόντα μέρες για να επιτύχει η αποστολή το σκοπό της.

Η ομάδα του Συνταγματάρχη Χάντ ήταν εφοδιασμένη με τελειοποιημένες συσκευές οξυγόνου.

Από το Κατμαντού διάνυσσε μια απόσταση 170 μιλίων και στις 25 Μαρτίου έφθασε στο Ναμτσά Μπαζάρ όπου εγκατέστησε την πρώτη της βάση.

ψος 27.500 ποδών, δηλαδή σε απόσταση μόνον 1500 ποδών από την κορυφή.

\*\*\*

Από το στρατόπεδο αυτό άρχισαν πια οι εξορμήσεις για την κατάκτηση της... Στέγης του Κόσμου. Έγιναν δυο τρεις αναγνωριστικές εξορμήσεις, και το πρωί της 1 Ιουνίου, ο Χάουαρντ Χίλλαρντ, με τον σέρπα Τένσιγκ, ξεκίνησαν για την κορυφή. Ο καθένας τους σηκωνε βάρος 60 λιβρών, σημαντικό κατόρθωμα για τέτοιο ύ-





## Πόσο θά περιμένουμε

Καθώς θά τελειώνετε τὸ διάβασμα τοῦ περασμένου μας σημειώματος, φοβόμαστε, πῶς εἶναι δυνατόν νὰ σᾶς ἤλθε στὸ νοῦ ἓνα ἐρώτημα. Θὰ εἶπατε ἴσως: Καλὰ καὶ ὠραία αὐτά, ἀλλὰ πόσο θὰ πρέπει νὰ περιμένουμε ἀκόμα γιὰ νὰ γίνουν; Αὐτά, γιὰ νὰ πραγματοποιηθοῦν, θέλουν αἰῶνες ἀτέλειωτους. Γιὰ νὰ ἐπικρατήσῃ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ σὲ τέτοιο βαθμὸ, θὰ χρειασθοῦν ἴσως χιλιάδες, ἢ, τὸ λιγώτερο, ἑκατοντάδες χρόνια. Ἐμεῖς, θὰ πῆτε, εἴμαστε βιαστικοί. Θέλουμε νὰ ἴδουμε σύντομα τὰ ἀποτελέσματα. Θέλουμε τώρα, ἀμέσως ν' ἀρχίσῃ ἡ καινούργια, ἡ εὐτυχισμένη ζωὴ.



Μὰ, σᾶς εἶπε κανεὶς ὄχι; Τώρα, ἀμέσως. Ν' ἀρχίσουμε τὸ κτίσιμο, τὴν ἐφαρμογὴ. Προσοχή! Νὰ συμφωνήσουμε στὰ σοβαρά! Εἶπαμε, ν' ἀρχίσουμε τὸ κτίσιμο, τὴν ἐφαρμογὴ. Ὁχι ν' ἀρχίσουμε τὰ σχέδια, γιατί θὰ πρέπει νὰ ἐξηγηθοῦμε ἀπὸ τώρα: ἄλλο τὰ σχέδια καὶ ἄλλο τὸ κτίσιμο. Ἄν θέλουμε ν' ἀρχίσουμε τὸ κτίσιμο, θὰ πρέπει πραγματικὰ ν' ἀρχίσῃ κτίσιμο.

Τὸ λάθος τῶν βιαστικῶν εἶναι συνήθως αὐτό: «Ἄ, σοῦ λένε, ἐγὼ δὲν

μπορῶ νὰ περιμένω! Ἐδῶ βλέπω, πῶς γιὰ νὰ τελειώσῃ αὐτὸ τὸ κτίριο θέλει πολὺν καιρὸ. Εἰς, ὅμως, βιάζομαι. Πρέπει ὅ,τι ἔχει νὰ γίνῃ, νὰ γίνῃ σήμερα, τώρα, αὐτὴν τὴν στιγμὴ. Πολὺ καλὰ! Αὐτὴν τὴν στιγμὴ. Θὰ ἔλεγε κανεὶς, πῶς ἀξίζει νὰ θαυμάσουμε τὴν πρακτικότητα καὶ τὸν ζῆλο αὐτῶν τῶν ἀνθρώπων. Θὰ ἔπρεπε νὰ περιμένουμε θαύματα ἀπὸ κάτι τέτοιους, καθὼς θὰ τοὺς δοῦμε, ποὺ θὰ ριχτοῦν στὴ δουλειά!

Καὶ πραγματικὰ, ρίχνονται στὴ δουλειά. Ἄλλ' ἀντὶ ν' ἀρχίσουν τὸ κτίσιμο, ὅπως μᾶς εἶπαν ὅτι θὰ κάμουν, ἀρχίζουν, βέβαια, καὶ κτίζουν, ἀλλὰ κτίζουν στὸ χαρτί! Δηλαδή, ἐτοιμάζουν σχέδια. «Στάσου, στάσου» σοῦ λένε «καὶ θὰ δῆς». Θὰ δῆς τί ὠραία ποὺ εἶναι. Καὶ πραγματικὰ εἶναι πολὺ ὠραία. Πολὺ ὠραία. Ἰσότης, ἐλευθερία, σοῦ λένε, τέτοια ἐλευθερία ποὺ δὲν θὰ εἶναι ἀνάγκη οὔτε κράτος νὰ ὑπάρχῃ. Τί νὰ τὸ κάνουμε τὸ κράτος; Γιὰ νὰ μᾶς δεσμεύῃ; Κάτω, λοιπόν, καὶ τὸ κράτος! Ἰσότης; Ἐκεῖ νὰ δῆς ἰσότης, στὸ σχέδιο τὸ δικό μας — σοῦ λένε. Δὲν θὰ ὑπάρχουν ἀνώτεροι καὶ κατώτεροι, ἀξιωματικοὶ καὶ στρατιῶτες, διδάσκαλοι καὶ μαθηταί. Τίποτε ἀπ' ὅλα αὐτά, ὅλοι θὰ εἶναι ἴσοι. Νὰ ἰδῆς! «Ποῦ εἶναι τὰ» — τοὺς ρωτᾷς. «Ποῦ εἶναι;» σοῦ ἀπαντοῦν: «Ἀμέσως, τώρα ἀμέσως. Σὲ λίγο εἶναι ἐτοιμα». Ἀλλὰ ὁ κόσμος, ἐμεῖς οἱ ἄλλοι, δὲν βλέπουμε τίποτε. Μόνο σχέδια. Ὁραία, βέβαια, σχέδια, ἀλλὰ, πάντως, ὄχι πραγματικότητες. Γιατί στὴν πραγματικότητα βλέπεις ὅτι γίνεται ἐντελὴς τὸ ἀνάποδο, ἀπὸ ὅσα εἶχαν ὑποσχέθῃ. Ἄν πῆς, π.χ. γιὰ ἐλευθερία. Ὁχι μόνο δὲν βλέπεις τὴν ἀπόλυτη ἐλευθερία ποὺ ὑποσχέθηκαν, μὰ δὲν ἔχεις τὸ δικαίωμα οὔτε νὰ δῆξῃς. Ὁχι μόνο δὲν ἔχεις δικαίωμα νὰ κάνῃς κάτι

ἀντίθετο ἀπ' αὐτὸ ποὺ σὲ διατάσσουν ἀλλὰ δὲν ἔχεις τὸ δικαίωμα ο ὕ τ ε κ α ἰ ν ἄ σ κ ε φ θ ῆ ς ἀντίθετα. Ἐσκέφθηκες κάτι ἀντίθετο, ἢ ὑποτίθεται ὅτι ἐσκέφθηκες ἀντίθετα; Ἀμέσως σὲ στέλνουν στὸ στρατόπεδο συγκεντρώσεως.

Ἄν πῆς καὶ γιὰ τὴν ἰσότητα; Μεγαλεῖο! Πραγματικὰ, ὅλοι εἶναι πιά ἴσοι, γιατί ὅλοι, ἐκτὸς ἀπὸ καμμιὰ δεκαριά, ὅλοι οἱ ὑπόλοιποι εἶναι δοῦλοι. Δοῦλοι, ὄχι μόνο στὸ σῶμα, ἀλλὰ καὶ στὸ πνεῦμα. Δοῦλοι, ποὺ πρέπει νὰ ζοῦν σὰν ρομπὸτ καὶ νὰ ἐκτελοῦν ἀμέσως ὅ,τι οἱ ἄλλοι, αὐτοὶ οἱ δέκα-δῶδεκα διατάξουν. Καὶ τὸ δάκρυ τρέχει ποτάμι καὶ ἀνακατώνεται μαζί μὲ τὸν ἰδρώτα καὶ μὲ τὸ αἷμα, ποὺ ξεχυλίζουν ἀπ' τὰ περίφημα στρατόπεδα τοῦ τρόμου καὶ τῆς ἐξαθλιώσεως.

Ἄν τώρα εἴσαι μακριὰ ἀπ' τὴν τιμίδα τους, τόσο μακριὰ, ποὺ νὰ μὴν φοβάσαι νὰ σὲ ἀρπάξῃ, θὰ τολμήσῃς νὰ ρωτήσῃς: «Μὰ ποῦ εἶναι αὐτὰ ποὺ εἶπαμε; Δὲν εἶπαμε, πῶς ὅ,τι θὰ γίνῃ θὰ ἔπρεπε νὰ γίνῃ τώρα; Δὲν μᾶς εἶπε, ὅτι δὲν ἔχεις καιρὸ νὰ περιμένῃς; Ποῦ εἶναι αὐτὰ ποὺ εἶπαμε;» «Περιμένε, φίλε μου, περιμένε» θὰ σοῦ ἀπαντήσῃ. «Τέτοια πράγματα δὲν γίνονται ἀμέσως, θέλουν τὸν καιρὸ τους. Περιμένετε, φίλοι μου, περιμένετε», λέγει ὁ βιαστικὸς φίλος μας καὶ προσπαθεῖ νὰ ἐξαφανισθῇ ἀπὸ μπροστά μας.

Ἐμεῖς, ὅμως, δὲν τὸν ἀφίνουμε. «Ἐλα δῶ», τοῦ λέμε, «Νὰ σοῦ πούμε κάτι. Ἐμεῖς μπορούμε ν' ἀρχίσουμε τὸ κτίσιμο αὐτὴν τὴν στιγμὴ! Ναι, αὐτὴν τὴν στιγμὴ! Οὔτε λεπτοῦ καθυστέρηση». Πῶς;

Ἐ, γι' αὐτὸ θὰ πρέπει νὰ περιμένετε τὸ ἐπόμενο φύλλο.

Ὁ Πατὴρ ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ

ἀθλητὴς πρέπει νὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψιν του τὰ ἑξῆς:

1) Εἶναι ἀδύνατο νὰ διατηρηθῇ τὸ ἐνεργητικὸ τρέξιμο ἀπὸ ἀρχῆς μέχρι τέλους τοῦ ἀγωνίσματος.

2) Τὰ 200 μέτρα τρέχονται σὲ τρία διαδοχικὰ στάδια.

α) στὴν ἀρχὴ μὲ ἐνεργητικὸ τρέξιμο,

β) τὸ ἐνδιάμεσο παθητικὸ τρέξιμο,

γ) τὸ τελικὸ ἐνεργητικὸ τρέξιμο.

3) Ἡ ἀλλαγὴ ἀπὸ τὴ μιὰ φάση στὴν ἄλλη δὲν πρέπει νὰ γίνεται ἀπότομα, ἀλλὰ βαθμιαία.

4) Εἶναι ἀδύνατον νὰ ὀρίσῃ κανεὶς δογματικὰ τίς ἀποστάσεις ποὺ πρέπει νὰ καλύπτονται σὲ κάθε φάση. Μποροῦμε ὅμως νὰ δόσουμε τὸν ἑξῆς μέσο ὁρὸ ὡς βάση: ἀρχικὸ ἐ-

νεργητικὸ τρέξιμο 45-75 μέτρα, ἐνδιάμεσο παθητικὸ τρέξιμο 65-90 μέτρα, τελικὸ ἐνεργητικὸ τρέξιμο ὄχι ὀλιγώτερο ἀπὸ 35 ἕως 55 μέτρα.

6) Στὸ δρόμο 200 μ. δὲν ἀρκοῦν φυσικὰ δύο εἰσπνοές. Γι' αὐτὸ ὁ δρομέας θὰ κανονίσῃ νὰ εἰσπνῇ ἐλαφρὰ ἑμπείτα ἀπὸ ἓνα ὠρισμένο ἀριθμὸ διασκελισμῶν, καὶ νὰ ἐκπνῇ ἑπείτα ἀπὸ τὸν ἴδιο ἀριθμὸ διασκελισμῶν.

\*\*\*

## ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ

ΣΤΗΝ ΚΑΛΗ ΠΑΝΑΓΙΑ: Ἡ ὁμάδα τῆς Παιδοπόλεως σὲ ποδοσφαιρικὸ ἀγῶνα νίκησε τοὺς προβάλλεῦ, νίκησαν οἱ πρόσκοποι μὲ 2-1.

ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ: Ὁ «Ὀλυμπιακός» ἔδωσε διαφόρους ἀγῶνες κατὰ τοὺς ὁποίους νίκησε τὴν «Ελλάδα» μὲ 8-1, τὴ «Δόξα» μὲ 2-0 καὶ ἔξηλε ἰσόπαλος τοῦ Π.Α.Ο.Κ. μὲ 4-4.

ΣΤΟ ΑΝΘΗΡΟ: Ἡ Β' Ἀνθηροῦ νίκησε τὴ «Δόξα» μὲ τέρματα 2-0.

ΣΤΟ ΖΗΡΟ: Σὲ ἀγῶνα μπάσκετ νίκησε τὴν ὁμάδα τῆς Θεσσαλίας νῆ 26-19. Ἐπίσης ἡ ὁμάδα τῆς Παιδοπόλεως νίκησε τὴ μικτὴ Ἀρτης μὲ 35-21. Σὲ ποδοσφαιρικὸ ἀγῶνα ἡ ὁμάδα τῆς Παιδοπόλεως ἔξηλε ἰσόπαλος τοῦ «Αετοῦ» Ἀρτης μὲ 1-1. Σὲ ἄλλο ἀγῶνα νίκησε τὸν «Αστέρω» Ἀρτης μὲ 4-3.

ΣΤΗΝ ΜΙΚΡΟΛΕΙΒΑΔΙΑ: Ἡ ὁμάδα τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου νίκησε τὴν ὁμάδα τοῦ Σχολείου Μοναστηρίου μὲ 4-1.

## Γιὰ τὴ μικρὴ νοικοκυρὰ

(Συνέχεια ἀπ' τὴ σελ. 374)

πρόσωπα, περνάει τὸ ἓνα χέρι κάτω ἀπὸ τὰ γόνατα τοῦ ἄρρωστο καὶ τὸ ἄλλο κάτω ἀπὸ τὴν μασχάλα.

Ἔτσι τὸν ἀνασηκώνουν μὲ μεγάλη εὐκολία. Ἄν ὁ ἄρρωστος μπορεῖ νὰ βοηθηθῇ, τὰ δύο πρόσωπα τοποθετοῦνται ἀπὸ τὴ μιὰ κι' ἀπὸ τὴν ἄλλη μεριὰ τοῦ κρεβάτιου, ἀλλὰ φάτσα μὲ τὸν ἄρρωστο. Περνοῦν τὰ χέρια στὴν ἀμασχάλας τοῦ καὶ τὸν ὠθοῦν πρὸς τὸ ἐπάνω μέρος τοῦ κρεβάτιου, ἐνῶ ὁ ἴδιος σπρώχνει μὲ τὰ πόδια του.

Ἄν εἴσατε μόνη, τότε τοποθετεῖτε τὸν ἄρρωστο μ' ἀνασηκωμένα τὰ γόνατα καὶ γυρμένο μπρὸς στὸ κεφάλι.

Πηγαίνετε στὸ πίσω μέρος τοῦ κρεβάτιου, (πίσω ἀπὸ τὰ μασηλάκια). Τὸν πιάνετε ἀπὸ τὴν μασχάλας καὶ τὸν τραβάτε ν' ἀνέβῃ.

## ΠΩΣ ΑΛΛΑΖΟΜΕ ΝΥΧΤΙΚΟ ΣΤΟΝ ΑΡΡΩΣΤΟ

Ἄν ὁ ἄρρωστος μας εἶναι πολὺ βαριά δὲν τοῦ φορᾷμε πυτζάμες, παρὰ νυχτικὸ ἢ ἓνα ἀντρικὸ πουκάμισο μακρὺ. Γιὰ νὰ τὸν ἀλλάξουμε, τὸν

βάζουμε νὰ ξαπλωθῇ ἴσια στὴν ράχη.

Τραβάμε τὸ πουκάμισο σιγά-σιγά καὶ τὸ φέρνουμε στοὺς ὤμους. Σηκώνουμε τὰ χέρια τοῦ ἄρρωστο καὶ σιγά, τὸν κάνουμε νὰ γύρῃ τὸ κεφάλι, ξεκουμπώνουμε τὸ πουκάμισο καὶ τὸ βγάζουμε.

Ἐπειτα ζεσταίνομε τὸ καθαρό, τὸ περνάμε μὲ τὸν ἴδιο τρόπο ἀπὸ τὰ χέρια καὶ τὸ κεφάλι, καὶ τὸ τεντώνουμε καλά-καλὰ ὡς κάτω γιὰ νὰ μὴν τὸν πληγώσουν οἱ ζάρες.

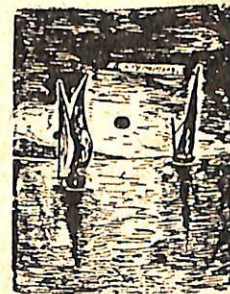
Γιατί ὅσο εὐκόλα καὶ αὐτόν ὦστα νὰ φαίνωνται αὐτὰ ποὺ σᾶς λέω, ἢ πείρα μου μ' ἔχει μάθει πῶς πολὺ λίγες γυναῖκες δυστυχῶς ξέρουν νὰ περιποιηθοῦν σωστὰ ἓναν ἄρρωστο.

Ἡ θεῖα ΜΑΡΙΑΝΑ

## Σκίτσα ἀναγνωστῶν



ΤΟ ΚΑΡΑΒΙ  
(Ἄλ. Παπαπασχάλη)



ΦΕΓΓΑΡΟΒΡΑΔΟ  
(Β. Κρεμμυδά)









## ΜΠΟΛΙΑΣΜΑΤΑ (συνέχεια)

Μπόλιασμα στο μάτι.  
Αυτός ο τρόπος είναι από τους πιο συνηθισμένους. Παίρνουμε το μάτι (μπόλι) από ένα βλαστάρι του δέντρου και το βάζουμε στη φλούδα του υποκειμένου.

Για μπόλια διαλέγουμε μάτια καλά, που βρίσκονται στη μέση του βλασταριού.

Αφού διαλέξουμε το κατάλληλο μάτι, χαράζουμε πάνω και κάτω του δυο χαρακιές. Την μία ένα πόντο άνω, την άλλη ένα πόντο κάτω. Ύστερα με κατάλληλο σπρώξιμο του σουγιά ανάμεσα στο ξύλο και στη φλούδα, αποχωρίζουμε το μπόλι από το βλαστάρι.

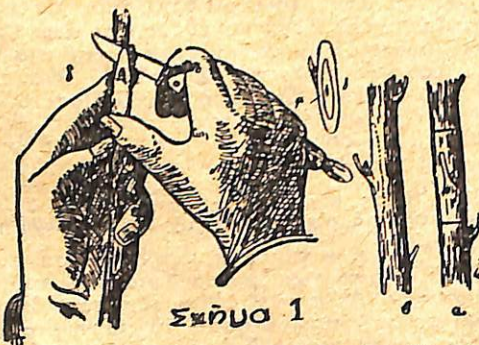
Το καλό μπόλι δεν έχει πάνω του ξύλο. Αν παρ' όλη την προσοχή μας ο σουγιάς τράβηξε και λίγο ξύλο πρέπει να το βγάλουμε.

Γι' αυτό, χρησιμοποιούμε τα νύχια μας. Αυτό το ξεκόλλημα, πρέπει να γίνει από τα πάνω προς τα κάτω κι' όχι από κάτω προς τ' άνω για να μην καταστραφεί το φυτό του ματιού, όποτε το μάτι «στραβωνεται» και είναι πια άχρηστο.

Αφού τραβηχτεί καλά το μάτι, το κρατάμε στα χείλια μας για νάχουμε ελεύθερα τα χέρια. Διαλέγουμε πάνω στο υποκείμενο ένα μέρος ίσιο και με λεία φλούδα. Κι' εκεί κάνουμε δυο χαρακιές ως είδος Τ. Ύστερα, σηκώνουμε μαλακά πολύ με το σουγιά τα δυο άκρα της φλούδας και μπάζουμε μέσα το μπόλι με προσοχή, σπρώχνοντας το από τα πάνω προς τα κάτω μέχρις ότου το πάνω άκρο της φλούδας που συνοδεύει το μπόλι (μάτι) άκουμπήσει έντελώς μέσα στο Τ, στην όρθια του γραμμή.

Αφού τοποθετηθεί έτσι το μάτι σπρώχνουμε μαλακά με το μεγάλο δάχτυλο τα χείλη του Τ που κάτω του βρίσκεται το μπόλι με τρόπο ώστε να άκουμπάει καλά κι' αυτό, κι' ύστερα δένουμε καλά μπόλι και υποκείμενο με ράφια (κύπερα) ή καλύτερα με μάλλινο νήμα.

Αρχίζουμε δε ν' αφήνουμε το μάτι ελεύ-



1) α. Οι δυο χαρακιές. β. Κομμάτι ξύλου που αφαιρείται. γ. το πίσω μέρος του ματιού με το φυτό. δ. Κοπή του μπουλιού.

θερο. Ακόμη προσέχουμε να μην είναι πολύ σφιχτό το δέσιμο αλλά να είναι κάπως πιο δυνατό κοντά στο μάτι.

Το μάτι που διαλέξαμε για μπόλι πρέπει πάντα νάχει το κοτσάνι του φύλλου, γιατί αυτό μάς βοηθάει να τοποθετήσουμε το μπόλι, και κατόπιν μάς δείχνει αν έπιασε το μπόλι.

Λίγες μέρες ύστερα από το μπόλιασμα αν αυτό το κοτσάνι φύγει εύκολα και με την παραμικρή πίεση με το δάχτυλο, είμαστε βέβαιοι πως πέτυχε το μπόλιασμα. Αν όμως το κοτσάνι μαραίνεται μαυρίζει και δεν τραβιέται εύκολα, σημαίνει

πως το μπόλι απέτυχε και πρέπει να επαναλάβουμε ξανά το μπόλιασμα.

Το μπουλιασμένο βλαστάρι του υποκειμένου πρέπει να κλαδεύεται ψηλότερα από το μπόλι.

Αν το υποκείμενο έχει πολλούς χυμούς, απλώς κορφολογούμε το μπουλιασμένο βλαστάρι.

Αν όμως δεν έχει πολλούς χυμούς κι' είναι αδύνατο, το κλαδεύουμε σε μικρή απόσταση πάνω από το σημείο του μπουλιασματος: 10 - 15 ή 20 πόντους, αναλόγως.

Μόλις δεβαιωθείμε πως έπιασε το μπόλι λύνουμε το δέσιμο και το ξαναδένουμε πιο χαλαρά για να μη στραγγαλίσει το βλαστάρι, αλλά να προστατεύει το μέρος του υποκειμένου που τραυματίστηκε με τον έμβολιασμό.

Το δέσιμο το βγάζουμε έντελώς όταν αρχίσει το μπόλι να βλασταίνει.

Είναι καλό να ποτίζουμε την παραμονή του μπουλιασματος χορταστικά τα υποκείμενα, για να έχουν περισσότερους χυμούς.

Και τα βλαστάρια απ' όπου θα πάρουμε τα μάτια πρέπει να είναι επίσης ζωντά.

Έτσι τα μάτια ξεκολλάν καλύτερα, με μεγαλύτερο κομμάτι φλούδας.

Αν μπουλιασώμε δέντρα που τα χτυπάει πολύ ο ήλιος, διαλέμε για το μπόλι το βορεινό τους μέρος που το βρίσκει λιγότερο ο ήλιος. Η καλύτερη ώρα για το μπόλι, είναι πρωί πρωί και σούρουπο.

Αλλά καλύτερα πρωί γιατί τότε οι χυμοί τους είναι όπως πρέπει.

Στο έρχόμενο θα συνεχίσω.

## ΔΟΥΛΕΙΕΣ ΤΟΥ ΜΗΝΑ

Στα χωράφια. Αλωνίζουμε. Απολυμαίνουμε το σπόρο κατά του δαυλίτη. Όταν ο σπόρος έχει προσβληθεί από δαυλίτη, γεμίζει από μία μαύρη σκόνη που μυρίζει άσκημα. Για να μην γίνει αυτό, χρειάζεται απολύμανση. Απολυμαίνουμε το σπόρο βουτώντας τον σε διάλυμα ένα μέρος θειικού χαλκού (γαλαζόπετρα) σε 100 μέρη νερό, επί 5 λεπτά. Αυτό γίνεται 15 ώρες πριν να σπείρουμε. Υπάρχουν και διάφορες σκόνες υδραργυρούχες για την απολύμανση αυτή (Αμπεβίτ, Χαδβεσάν, Δαυλιτίνη, κλπ.).

Απολυμαίνουμε τον σπόρο και την αποθήκη κατά του σκώρου και της ψείρας. (Στον σκώρο, οι σπόροι τρώγονται από μέσα ενώ δεν φαίνεται τίποτε απ' έξω). Κι' ύστερα φαίνονται ενωμένοι μεταξύ τους σαν κλωστές. Γι' αυτό απολυμαίνουμε τον σπόρο στην αποθήκη με δ.θειούχο άνθρακα. Ακόμη καλύτερα όμως με βρωμιούχο μεθύλιο. Το βρωμιούχο μεθύλιο, αν είναι στεγνές οι αποθήκες, εξολοθρεύει όλα τα έντομα των αποθηκών. Ο δ.θειούχος άνθραξ είναι ένα υγρό σαν λάδι. Είναι δηλητήριο. Ανάδει εύκολα και γι' αυτό πρέπει να το προσέχουμε από φωτιά ή τσιγάρο. Σκοτώνει όλα τα σκουλήκια και τα μικρόβια του εδάφους. Για να απολυμάνουμε τους σπόρους, τους βάζουμε σε πιθάρι ή βαρέλι όρθιο. Πάνω στους σπόρους αφήνουμε ένα πιάτο με το φάρμακο. Κλείνουμε το πιθάρι ή το βαρέλι και το αφήνουμε 48 ώρες. (Για 500 όκάδες σπόρους φτάνει 15 δράμια φάρμακο). Το φάρμακο εξατμίζεται μόνο του και σκοτώνει τα σκουλήκια. Ύστερα από δυο μέρες, ανοίγουμε το βαρέλι αδειάζουμε τους σπόρους και τους αερίζουμε. Όσο για την ψείρα, οι σπόροι που έχουν προσβληθεί απ' αυτή είναι τρυπημένοι και φαγωμένοι. Εναντίον χρησιμοποιούμε βρωμιούχο μεθύλιο.

Στο χωράφι ακόμη όργωνουμε την καλαμιά.

Στο άμπελι. Συνεχίζουμε τα ψεκασμάτα και τα θειαφίσματα αν χρειάζεται.

Ψεκάζουμε με Ντι ντί τι για το σκουλήκι. Ξεφυλλίζουμε τα πυκνόφυλλα.

Στο λιοστάσι. Κρεμάμε μυιοπαγίδες για τον δάκο κι' άλλα έντομα. Στήνουμε ξυλοπαγίδες κατά του «φλοιοτρίβη» σκαθαριού.

Οι ξυλοπαγίδες όπως ξέρομε είναι δεμάτια από κλαριά που τα βάζουμε κάτω από τις ελές ή τα κρεμούμε τον Απρίλιο, Ιούλιο και Οκτώβριο. Εκεί μαζεύονται τα έντομα του φλοιοτρίβη της ελίας.

Αφήνουμε τα δεμάτια ένα μήνα κι' ύστερα τα καίμε.

Καρποφόρα. Συνεχίζουμε τα ποτίσματα, στην ανάγκη ποτίζοντας μισά μισά.

Καταστρέφουμε τ' αγριόχορτα και τα ζιζάνια με σκαλίσματα. Ο καλύτερος τρόπος είναι κι' ελαφρός ψεκασμός με άκαθαρτο πετρέλαιο.

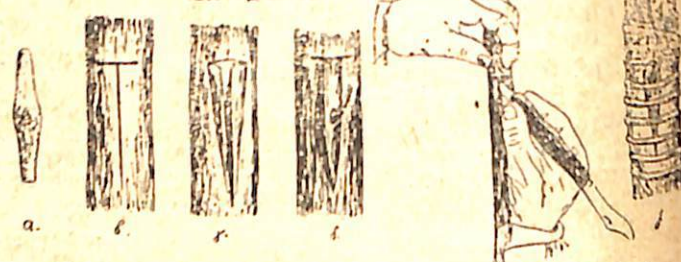
Κρεμάμε μυιοπαγίδες με ξυδόνερο και καρπούζι ή σταφιδίνη.

Καίμε τα πεσμένα φρούτα.

Πατάτα. Σπέρνουμε όψιμα. Καταπολεμούμε το σκουλήκι (φθοριμαία) που κατατρώει τα φύλλα αλλά προπαντός τρυπάει τις πατάτες.

Απολυμαίνουμε τις πατάτες στις αποθήκες με βρωμιούχο μεθύλιο.

Σχήμα 2



α. Μπόλι, β. χάραξη υποκειμένου σε σχήμα Τ, γ. Πώς ανασηκώνεται η φλούδα, δ. τοποθέτηση μπουλιού, ε. πώς μπαίνει το μπόλι, ζ. Πώς δένεται το μπόλι.

Συνεχίζουμε την συγκομιδή από τις πρώτες.

Καπνός. Στα θερμότερα μέρη των μαζεύουμε. Σκαλίζουμε. Παρακλώνουμε εκεί που κοντεύουν να ώριμάσουν τα φύλλα τους.

Μπαμπάκι. Σκαλίζουμε το όψιμα. Παρακλώνουμε εκείνα που κοντεύουν να ώριμάσουν τα φύλλα τους.

Λαχανόκηπος. Ποτίζουμε, σκαλίζουμε, βοτανίζουμε τα όψιμα. Σπέρνουμε ραδίκι, σέλινο, αντίδι. Σπέρνουμε ακόμη όψιμα κολοκύθια, αγγούρια και κουκιά. Μεταφυτεύουμε τα σέλινα, τα πράσα, τα κουνουπίδια.

Συνεχίζουμε να μαζεύουμε τα καλοκαιρινά.

Προετοιμάζουμε τον σπόρο της πατάτας (προβλάστηση) για να φυτευθεί κατά το δεκαπενταύγουστο. Προστατεύουμε τα χορταρικά κατά του τετρανύχου με ελαφρά και συχνά θειαφίσματα με μίγμα άσβεστόσκονης και θειαφιού σε αναλογία 2 όκάδες θειαφι, 2 άσβεστη, 100 όκάδες νερό.

Στα ξυνοδεντρα. Συνεχίζουμε τα ποτίσματα. Η ψώρα πολεμιέται με 1½ όκάδες βορδιγάλειο σε 100 όκάδες νερό.

Τα χόρτα που πετάγονται ύστερα από το πότισμα να καταστρέφονται με άκαθαρτο πετρέλαιο.

Στην κτηνοτροφία. Θειαφίζουμε για τις στάχτες τα διάφορα κτηνοτροφικά φυτά. Απολυμαίνουμε τις αποθήκες κατά του σκαθαριού (βρούχου).

Ο μπάρμπα ΜΗΤΡΟΣ

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Α. Μ. Ο πιο αποτελεσματικός — μέχρι σήμερα — τρόπος για να καταπολεμηθεί ο δάκος (που σκουληκιάζει την ελιά) είναι ράντισμα της περιοχής με άρσενικούχο



# ΤΟ ΣΚΑΚΙ

14ον

Θα δούμε σήμερα μερικές διδακτικές θέσεις από τις οποίες, έχοντας τα λευκά και την κίνηση θα δώσουμε το μάτ. Να προσπαθήσετε πάλι να βρήτε τον τρόπο μόνοι σας, χωρίς να κοιτάξετε την λύση που σας δίνω κάτω από την κάθε άσκηση και εφαρμόζοντας όσο μπορείτε περισσότερο τον βασικό κανόνα: να μη αγγίζετε τα κομμάτια πριν βρήτε την κίνηση που θα παίξετε.

α) Κοιτάξετε την εικόνα αρ. 23.

Τα λευκά κάνουν σε 2 κινήσεις μάτ με τον εξής τρόπο: 1 Βζ2Χζ7+! Δίνοντας το σάχ αυτό θυσιάζουν την Β. Τα μαύρα έχουν δυο δυνατές απαντήσεις. "Η να φέρουν τον Ρ τους στο θ8 (όποτε τα λευκά δίνουν το μάτ με 2 Βζ7ΧΠζ8) ή να πάρουν την λβ με 1... Πζ8ΧΒζ7. Τώρα όμως τα λευκά δίνουν το μάτ με 2 Πε1—ε8 χωρίς ο μπζ7 να μπορεί να το καλύψει, γιατί είναι όπως βλέπετε καρφωμένος στο ζ7 από τον λα63.

β) Τώρα μιιά άλλη διδακτική θέση:

Λευκά (5): Ρα1, Βδ1, Πθ1, Αβ3, Σα2. Μαύρα (6): Ρθ8, Βα7, Πα3, Πζ8, Ση7, θ7.

Μάτ σε 2 κινήσεις.

Λύσις: 1 Πθ1Χθ7+!, ΡΧΠθ7. 2 Βθ5 μάτ.

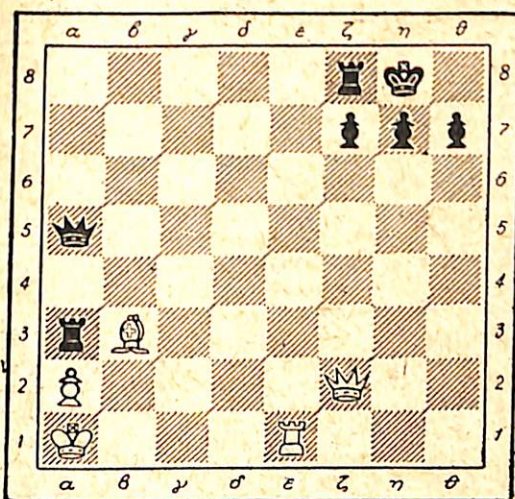
γ) 'Ακόμη μία:

Λευκά (6): Ρθ1, Πγ2, Αζ1, Αζ4, Ση2, θ2.

Μαύρα (7): Ργ8, Πδ8, Πθ8, Ιδ7, Σα7, β7, γ6.

Μάτ σε 2 κινήσεις.

Λύσις: 1 Πγ2Χγ6+!, 67ΧΠγ6. 2 Αζ1—α6 μάτ.



Εικόνα 23

Τώρα θα δούμε μερικές θέσεις όπου το μάτ γίνεται σε 3 κινήσεις:

α) Λευκά (5): Ρα1, Βζ2, Πε1, Πζ1, Σα2.

Μαύρα (7): Ρη8, Βα5, Πα3, Πζ8, Σζ7, η7, θ7.

Μάτ σε 3 κινήσεις.

Η θέση μονιάζει με την εικόνα αρ. 23. Η λύση είναι:

1 Βζ2Χζ7+!, Πζ8ΧΒζ7. 2 Πε1—ε8+, Πζ7—ζ8. 3 ΠΧΠ μάτ.

β) Λευκά (5): Ρα1, Βθ2, Πδ1, Ιδς, Σα3.

Μαύρα (8): Ρη8, Βα7, Πα8, Πζ8, Σβ7, ζ7, η7, θ7.

μελάσσα. "Όσο για το σάπισμα της ρίζας που ρωτάς, λέγεται δερματοφόρο. Αυτό καταπολεμάται με το να ρίξω με ασβέστη στο έδαφος γύρω στο λαιμό των έλαι-οδέντρων."

Ζ. Φ. "Έχω σκοπό να σας γράψω σύντομα για την περιποίηση των γεωργικών μηχανημάτων που μιιά μέρα θ' αντικαταστήσουν έντελώς τον μόχθο του αγρότη.

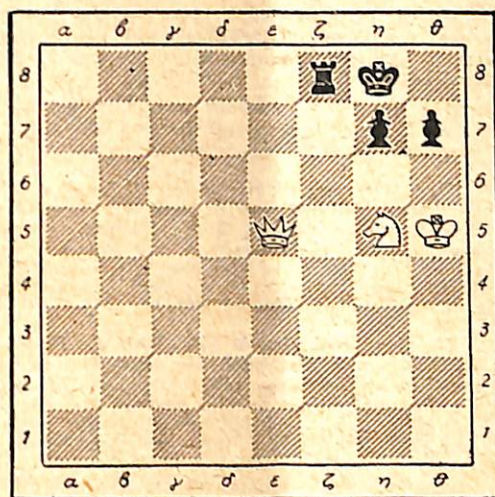
Μάτ σε 3 κινήσεις.  
Λύσις: 1 Ιδς—ε7+, Ρη8—θ8. 2 Βθ2Χθ7+!, Ρθ8ΧΒθ7. 3 Πδ1—θ1 μάτ.

γ) Λευκά (6): Ρα1, Βγ1, Πδ1, Σα2, β2, ζ6.

Μαύρα (8): Ρθ8, Βα8, Πζ8, Σα6, β7, ζ7, η6, θ7.

Μάτ σε 3 κινήσεις.

Λύσις: 1 Βγ1—θ6 (ἀπειλεί να κάμη μάτ με την επόμενη κίνηση: 2 Βθ6—η7), Πζ8—η8 (ή μόνη κίνηση των μαύρων που μπορεί ν' αποκρούση την απειλή). 2 Βθ6Χ



Εικόνα 24

θ7+! (πάλι μιιά ωραία θυσία της Β), Ρθ8ΧΒθ7. 3 Πδ1—θ1 μάτ.

δ) Λευκά (5): Ρα1, Πζ1, Πθ1, Αζ6, Σα2.

Μαύρα (8): Ρη8, Βα8, Πζ8, Σα6, β7, ζ7, η6, θ7.

Μάτ σε 3 κινήσεις.

Λύσις: 1 Πθ1Χθ7 (ἀπειλεί μάτ με 2 Πθ7—θ8), Ρη8ΧΠθ7. 2 Πζ1—θ1+, Ρθ7—η8. 3 Πθ1—θ8 μάτ.

"Όλες αυτές οι θέσεις που είδαμε ή άλλες παραπλήσιες παρουσιάζονται συχνά στα τέλη των παρτίδων και ή λύση τους είναι πολύ διδακτική.

Τώρα με τη θέση της εικόνας αρ. 24 σας δίνω έναν ωραίο και πολύ διδακτικό συνδυασμό που τα μαύρα εφαρμόζουν για να δώσουν το μάτ.

Παρακολουθήστε τώρα μαζί μου τις κινήσεις: 1 Βε5—ε6+. Τα μαύρα μπορούν ν' αντιμετωπίσουν το σάχ αυτό με δυο τρόπους: "Ο πρώτος είναι να καλύψουν τον Ρ τους με τον Π (δηλαδή με 1... Πζ8—ζ7) αλλά τότε ακολουθεί 2 Βε6ΧΠζ7+, Ρη8—θ8 και 3 Βζ7—ζ8 μάτ. "Όστε ή άμυνα αυτή των μαύρων δεν ωφελεί.

"Ο δεύτερος τρόπος (μετά το 1 Βε5—ε6+ των λευκών) είναι για τα μαύρα να παίξουν 1... Ρη8—θ8.

Η επίθεση των λευκών συνεχίζεται τώρα μ' ένα δεύτερο σάχ, αυτή τη φορά με τον Ιππο: 2 Ιη5—ζ7+. Τώρα τα μαύρα αν πά-



Εικόνα 25

ρουν τον λι με 2... Πζ8ΧΙζ7 τότε ή λβ παίρνει τον μπ και ή δυσαναλογία των δυνάμεων γίνεται τέτοια που τα μαύρα δεν έχουν τρόπο να γλυτώσουν το μάτ με λίγες κινήσεις. "Όστε τα μαύρα αντί να πάρουν τον λίζ7 θα παίξουν 2... Ρθ8—η8 για ν' αποφύγουν το σάχ που έδεχτηκαν

## ΝΕΟΙ ΠΟΙΗΤΑΙ

### «ΑΕΤΟΙ ΣΤΑ ΚΛΟΥΒΙΑ»

«Η καρδιά και το τραγούδι μου, ταπεινό αφιέρωμα, στα σκαλωμένα αδελφία της Κύπρου».

Χύνε το τρεμοσπάραγμα σου σκαλώδ' αέτε της Κύπρου, στα πέλαγα και στην στεριά, τους πόθους, και τα όνειρά σου, τα ματωμένα τα φτερά σου, θυσία για την λευτεριά...

Βόγγ' αέτε μες στο κλουβί σου, και ζήτα πάντα απ' τους μεγάλους, ότι σου στήρουν σκληρά την αρχοντιά, και την τιμή σου, και τα πλάτειά σου τα φτερά.

Χύνε το τρεμοσπάραγμα σου και λέγε πάντα στους μεγάλους, με την φωνή σου την στριγγιά, πώς δεν γεννάει ή πορφύρα, χρυσάφια σπάταλα και μύρα, της μάνας σου την αγκαλιά...

Κτύπα τα βαριοσίδερά σου, μέσα στον ύπνο των μεγάλων, να γίνουν κάταρα βαρεία, ίσως ξυπνήσουν, κι' ίσως δούνε, πώς οι αέτοι δεν ζούνε, σκαλωμένοι στα κλουβιά!...

ΙΑΚΩΒΟΣ ΨΑΡΑΣ  
(Γυμνάσιο Νάξου)

### ΤΑΞΙΔΕΥΤΗΣ

Φέτος, που μέσα μου ανιούν πηγές άστειρευτες —τ' αγνά μου νειάτα! με φώς 'Αλήθειας, άπαλά σέρνω τα πόδια μου για νίκης στράτα.

Και ταξιδεύοντας, πιαστούς νοιώθω τους θρίαμβους

να μου μιλούν: —«Τρέχε άκούραστα! και στής καρδιάς τους κή- (πους μου) χαρές ανθούνε!...

Διαβαίνω χώρες σκαλωμένες, γκρεμούς, ψηλώματα, κορφές και χήλ, κι' άπλώνω φώς, ενώ, γλυκόχη ή λύρα μου ύμνους σκορπάει.

Με όμοια γλύκα τραγουδω τον "Ωριον" "Απλαστο και τον δοξάζω, στ' άραβοδόλια του άγνού νησιού της νίκης μου καθώς άράζω!...

Τώρα, θα μείνω δώ για πάντα με τους πόθους (μου)

ώσπου μιιά μέρα: Θα μ' ανεβάσουν την φυχή μου μύριοι άγγελοι κεί, στον Πατέρα!...

ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΠΑΥΛΟΥ ΤΣΙΑΚΑΣ  
(Λαμία)

από τον λίζ7. Τώρα όμως τα περιμένει άλλη καταστροφή με την ακόλουθη τελική φάση της επίθεσής των λευκών: 3 Ιζ7—θ6++ (ένα διπλό σάχ εξ άποκαλύψεως). "Όπως έχουμε πη το διπλό σάχ δεν άποκρούται μ' άλλο τρόπο παρά μόνο με μετακίνηση του Ρ. "Έτσι τα μαύρα παίζουν αναγκαστικά 3... Ρη8—θ8. Προσέξτε τώρα την συνέχεια: 4 Βε6—η8+!! Μιιά θαυμασία θυσία της λβ. Η μόνη δυνατή άπάντηση των μαύρων είναι να πάρουν την Β με τον Π τους, δηλαδή 4... Πζ8ΧΒη8. Τώρα τα λευκά, ύστερ' απ' αυτή τη θυσία δεν έμειναν παρά μονάχα με τον Ι τους, αλλά ή θέση των μαύρων κομματιών είναι τέτοια που ό λι μονάχος του είναι άρκετός να δώση το μάτ με 5 Ιθ6—ζ7!

Προσέξτε το μάτ αυτό που σας το δίνω στην εικόνα αρ. 25.

"Ονομάζεται «πνιγμένο μάτ», γιατί τα μαύρα το παθαίνουν έπειδή έχουν κλείσει γύρω, έχουν πνίξει ή τον Βασιλιά τους με τα ίδια τους τα κομμάτια.

Βάλτε πάλι στη σκακιέρα σας τα κομμάτια όπως είναι στην εικόνα 25 και κάμετε μόνοι όλο τον συνδυασμό 2—3 φορές χωρίς να κοιτάξετε όσα γράψαμε παραπάνω. "Έχετε ήδη άρκετά εξάσκηθή.

Στο έρχόμενο θα δούμε πώς γίνονται μερικά μάτ με μόνη την Β ή τον Π ή άλλα κομμάτια.





# ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ 'ΑΠΑΝΤΑ':

\* Πήρα τα σκίτσα των φίλων μου Δ. Γ. Μέρμανου (καλά αλλά με ακατάλληλο μελάνι σχεδιασμένα), Σ. Σταματάκη (πολύ καλά, Μπράβο).

\* Πήρα τις σπαζοκεφαλίες των φίλων μου 'Αχιλλέα Γρέβα, 'Εμμ. Μιχ. Χατζηδάκη και 'Αντ. Μιχ. Κυδωνάκη.

\* Πήρα τα «για να γελάτε» των φίλων μου 'Αχιλλέα Γρέβα, 'Εμμ. Μιχ. Χατζηδάκη και 'Αντ. Κυδωνάκη.

\* Πήρα και διαβίβασα στη διεκπεραίωση τις επιστολές των φίλων μου: Νικολάου Καραδήμου, Θεοδ. Τριλίκη, Δημ. Παπαγεωργίου, Χρ. Βασιλοπούλου και Κων. Δημητριάδη (\*).

\* Χαίρω ιδιαίτερος αγαπητέ Α. ΓΡΕΒΑ (Νιγρίτα) που πληροφορούμαι πως έχω ένα τόσο καλό φίλο. Σ' ευχαριστώ για τα καλά σου λόγια.

\* Θα προσπαθήσω να σας δώσω αγαπητέ μου φίλε ΜΙΧΑΗΛ ΝΤΑΓΑΚΗ οδηγίες για το Ραδιόφωνο με γαλινίτη.

\* ΛΑΜΠΡΟ ΝΤΟΤΣΙΑ: Ευχαριστώ για την προαιρετική εισφορά. Σας ευχαριστώ για όλα.

\* Σας ευχαριστώ πολύ για τα σοφίσματα ΕΜΜ. ΧΑΤΖΗΔΑΚΗ και ΑΝΤΩΝΗ ΚΥΔΩΝΑΚΗ. Μά είναι τόσο γινωστά και χιλιοειπωμένα.

\* Ο Δ. Γ. ΜΕΡΜΑΝΟΣ μου γράφει ότι ο Λεονάρδος Ντά Βίντσι ανέγραψε τα σκίτσα που του δημοσίευσα στο τεύχος 84 και το αντίγραφο από το βιβλίο «Υπεράνθρωπος», Λαμβάνω υπό σημείωση την κατηγορία. Έξ' όσων όμως μπορώ να κρίνω, δεν ξέρω αν ο Λεονάρδος Ντά Βίντσι μιμήθηκε σκίτσα κλπ., ξέρω μόνο πως έχει μεγάλο ταλέντο σκισσογράφου και ότι και αν αντιγράψει ακόμη, είναι μια μελλοντική καλλιτεχνική δόξα, αν φυσικά, επιδοθεί και καλλιέργηση το ταλέντο του. Πάντως περιμένω την απάντηση του Λεονάρδου Ντά Βίντσι στις καταγγελίες. Το ποίημά σου αρκετά καλό.

\* Και ο ΣΤΕΛΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΑΚΗΣ μου κάνει την ίδια καταγγελία για τον Λεονάρδο Ντά Βίντσι. Περιμένω λοιπόν. Για το ζήτημα που με ρωτάς θα σου απαντήσω ή σ' αυτό το φύλλο (παράκατω) ή στο άλλο.

\* Πήρα τις απαντήσεις στο Διαγωνισμό «Σας άρεσει;» των φίλων μου: Σ. Σταματάκη (83), Δημ. Θεοδ. Μέρμανου (84), Λάμπρου Στ. Ντότσια (83).

\* Πήρα και διαβίβασα στον αθλητικό συντάκτη τη συνεργασία σου Β. ΜΠΑΚΑΤΣΗ.

\* Πήρα τα σκίτσα των φίλων μου: Α.Ι. (πολύ καλά), Καμπαλλέρο (άρκετα καλά).

\* Πήρα τα «για να γελάτε» Νικ. Λαζ. Πουρσαλίδη και Καμπαλλέρο.

\* Πήρα τις σπαζοκεφαλίες που μου έστειλαν οι φίλοι μου: Β. Θέομος, Πέτρος Κων. Μπαρσκιτής, 'Αριστέιδης Γιαννόπουλος, Καμπαλλέρο Δημ. Θεοδώρου, και Σ. Πολυχροπούλου.

\* Πήρα τις συμμετοχές στο Διαγωνισμό «σας άρεσει;», των φίλων μου: Μινά Κων. Βασιλείου (83), Μιχαήλ Π. Καλλάρια (84), Γεωργίου Δημ. Ζήδρου (83), 'Αθανασίου 'Ιωάννου Γεωργιάδη (84), Πέτρου Ι. Μητράκα (84), Πάνου Α. Μπασκούτα, (82—83—84), Πέτρου Κων. Μπαρσκιτή (83), Κλεώθη 'Αθ. Ρόρη (84).

\* Πήρα τις αθλητικές συνεργασίες των φίλων μου: Νικ. Πουρσαλίδη, Μιχ. 'Ασλανίδη, Β. Θέρμου, Πινδάρου 'Ανυφαντή και Α. Παπαλαζάρου.

\* Πήρα τις επιταγές που μου έστειλαν οι φίλοι μου: 'Αγησίλαος Παπαϊκονόμου, Κωνστ. Παπαδόπουλος, Δημ. Πατράνας, Γεώργιος Ρούνης, Παπαδόπουλος Π. Κοτρώνης, Παν. Ε. Μενάγιας, 'Ιω. Εύαγγελος Π. Κοτρώνης, Δημ. Σχολ. Φαλάνθης, Δημ. Δημ. Καραμπέτσος, Σχολική 'Εφορεία Μεσανα- Σχολείων Βουρακίου, Σχολική 'Εφορεία Διοικητικών Σχο- λείων, Σχολείων Λαρίνης, Δημοτικών Καναλίων, Δημ. λείων Μαυρολεύκης, Δημ. Σχολείων Καλαθε- Σχολείων 'Ανδρουσιάνων, Δημ. Σχολείων 'Ανδρουσιάνων.

\* Διαβίβασα ΠΑΝΟ ΜΠΑΣΚΟΥΤΑ το γράμμα σου στη διεκπεραίωση, και έδωσα για το ζήτημα που μου γράφεις αυστηρές εντολές. Φυσικά δεν μπορώ να ξέρω περί τίνος πρόκειται. 'Αλλά πάν- τως πρόκειται περί λάθους.

\* Πήρα και διαβίβασα στη διεκπεραίωση τις επιστολές που μου έστειλαν οι φίλοι μου: Γεώρ- γιος Παπαθανασίου (και τώρα που έχεις διακο-

πές και τότε που δεν είχατε διατηρούσε και δια- τηρείς το δικαίωμα να στέλνεις συνεργασίες. Για το άλλο που μ' έρωτας θα σου απαντήσω ή διεκ- περαίωση). Χρίστος Κ. Γκιώντσας, Πινδάρους 'Ανυφαντής, Γεώργιος 'Αθ. Γάρδος, 'Αριστοτέλης Ι. Νικολαΐδης (ευχαριστώ θερμά), Ο Ζαφειρό- πουλος, Γεώργιος Καλαθοβάρας (\*), Βασ. Θέρ- μος (\*), 'Ιωάννης Δημ. Σκαρόνης (θα σου απαν- τήσω ή διεκπεραίωση). Όσο για τις ερωτήσεις γραμμένες στο ίδιο χαρτί με το γράμμα δεν ελή- φθησαν υπ' όψη), Πέτρος Μπαρσκιτής.

\* Σ' ευχαριστώ θερμά αγαπητέ μου ΚΛΕΑΝ- ΘΗ ΡΟΡΗ για το ωραίο και γεμάτο ένθουσια- σμό γράμμα σου.

\* ΨΑΡΑ ΣΤΕΡΙΑΝΕ. Μου έστειλες 1500 δραχμές για Έγκριση ψευδώνυμου και για πεννο- μαχίες 20 λέξεων. Μά αυτά όλα έχουν 4.000. Σε χρεώνω λοιπόν 3.500.

\* Και βέβαια Β. ΘΕΡΜΕ μπορεί να έχω κα- νείς ένα, δύο και περισσότερα αν θίξη ψευδώνυμο. Σ' ευχαριστώ για τα καλά σου λόγια.

\* Πήρα τις συνεργασίες που μου έστειλαν οι φίλοι μου: Ταγγανπούλα (καλά), Θεοπούλα Ε. Παπαδοπούλου (καλά), Θάνος Πάνας (τί να τα λέμε τώρα; Για το γράμμα σου δεν σου ά- παντώ τίποτε. Θα σου απαντήσουν τα πράγματα), Βασίλειος 'Ιάν. Θέρμος (καλά), και 'Αριστέιδης Μιτ. Γιαννόπουλος (άρκετα καλό).

\* Σ' ευχαριστώ θερμά φίλε ΠΑΥΛΟ ΒΑΣΙ- ΛΕΙΑΔΗ για την περιγραφή της σχολικής εορτής 'Αγριαγιδών. Συγχαίρω τον δημοδιδάσκαλον κ. Πέτρον Σαραντόπουλον δια την επιτυχή διεξαγωγή της. Λυπάμαι μόνο που δεν μπορώ να σας ευχα- ριστήσω και δημοσιεύσω την περιγραφή. Γιατί φαντάσσομαι: 'Εχουμε σ' όλη την 'Ελλάδα 275 γυ- μνάσια χωρίς να υπολογίσουμε τα ιδιωτικά, 60 εμπορικές σχολές και 8980 δημοτικά σχολεία. Λο- γάρισσε λοιπόν τί θα γινόταν αν αφιέρωνα δι- όλα αυτά έστω και από 10 άρσες για το κνήεν. Θα χρειάζονταν ολόκληρο τόμο περιοδικού που κανείς δεν θα το διάβαζε.

\* Μου γράφεις ΜΙΚΡΗ ΑΝΑΠΛΩΤΟΠΟΥΛΑ: «Είμαι ένας παλαιός σας φίλος και αναγνώστης του εγκρίτου ύμνων περιοδικού. Διστάζοντας τις στήλες του περιοδικού ανέληφθην αυτά που επι- δικώκετε και σας θαυμάζω. Ασφαλώς μία μέρα το έργο σας θα αναγνωρισθεί. Στο έργο που επι- χειρήτε συναντάτε μύρια εμπόδια αλλά σε κάτι τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να πηγαίνουμε ενάν- τια. «Contra torrentem» έλεγαν οι Λατίνοι. Μόνον όταν το αίμα πόρνω διαβαίνει στις φλέβες μας τότε μπορούμε να δώσουμε κάτι το ανώτερο, το υψηλό, το ωραίο, στην διψασμένη νεότη.

\* Η νεότη που είναι πάντα βουτηγμένη στους πόθους και στα όνειρα. «Σε δίνω κι' αυτή μία έρ- μινεία στη φράση του Σαΐξπηρ: «Είμαστε από ύλη που ξεφαινονται τα όνειρα». Όνειρο υψη- λό! Ιδανικά θεμελιωμένα πάνω στην 'Αρετή». Δεν έχω τίποτα να προσθέσω σε όλα αυτά: Μόνο σε παρακαλώ στείλε μου τα στοιχεία σου για το ψευδώνυμο και μη λησμονήσης να μου ση- μειώσεις μαζί με τα στοιχεία και το ψευδώνυμο σου!

\* Βρίσκω, ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΒΑΝΤΟΣ πως περιγραφή της γιορτής της 2ας ημέρας του Πάσχα (6 'Απριλίου) που έφτασε στα νέρια μου την 26 'Ιουνίου, ύστερα δηλαδή από 81 ημέρας, δεν έχει ούτε επικαιρότητα ούτε ενδιαφέρον. Φρύν- τειτε άλλη φορά να στέλλετε τις περιγραφές σας γρήγορα.

\* Πήρα τα σκίτσα των φίλων μου Β. Σουπιά (καλό. Μά του μοιάζει;) και Ι. Βουκελάτου (κα- λούτσικα).

\* Μου στέλνεις ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΚΑΡΑΜΑΝΙΔΗ σ' ένα χαρτί: σελίδα πρώτη: Μαγική εικόνα. Συνέ- χεια επιτολή με αίτηση να αλλάξω τη διεύθυνσή σου: Σελίδα 2η. Συνεχίζεται ή αίτηση αλλαγής και ακολουθεί σκίτσο, και μάλιστα σκίτσο που και με μολύβι δεν είναι καθόλου κακό. Και σε ρωτώ: Πώς να τα μοιράσω όλα αυτά; Πώς να στείλω τη μαγική σου εικόνα στο συντάκτη των σπαζοκεφα- λιών, πώς το γράμμα για την αλλαγή της διεύ- θυνσης στη διεκπεραίωση και το σκίτσο στο τυπο- γραφείο. 'Ετσι στέλνω το γράμμα για τη διεύ- θυνσή σου και τα άλλα δεν θα χρησιμοποιηθούν.

\* Πήρα την απάντησή στο Διαγωνισμό των φί- λων μου: Δημητρίου Θεοδώρου (84), Δημ. 'Αναστ. Μαλιακά (83), 'Ιωάννου Βουζονίκου (83), Γεωρ- γίου Κασσανιάνη (83), 'Ιωάννη Γεωργίου Τσιρο- γιάννη (83), Περεσφώνης Στεφάνου 'Ανδρεπού- λου (82), 'Ιωάννου Βουκελάτου (83).

\* Πήρα τις επιταγές που μου έστειλαν οι φί- λιοι μου: 'Αριστοτέλης Νικολαΐδης, Χρίστος Κο- τρώνης, κ. Κ. Στασινοπούλου, Δημοτικών Σχο- λείων Χαρίου Βασιλικού, κ. Κων. Καραγεωργου- πούλου, Δημ. Σχολείων 'Αρρένων 'Ολυμπίας, Σχολ. έφορων Διαλεχτού και Δημ. Σχ. Νέας Μηχανιάνας.

\* Πήρα και διαβίβασα στη διεκπεραίωση τις επιστολές των φίλων μου. Γεωργίου Τόλιου (\*), Θεογένη Κυριακίδη, 'Αθ. Γιαννησιδάδη, Κων.

Βλάχου και Μιχ. Δάφνη, Δημ. Σχ. 'Αμμουδάρης, 'Ανδρέα Παπαλαζάρου, Σπ. Γεωργίου 'Αναδιώτη, Ν. Σ. Πολυχροπούλου (το αναγνωστικό που μου ζητάς δεν βρίσκεται σε κυκλοφορία). Το ζήτημα μά δεν υπάρχει).

\* Τα ασφράγιστα γραμματόσημα ΘΕΟΓΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΙΔΗ έχουν κατά κανόνα μεγαλύτερη ά- ξια: υπάρχουν φυσικά και ώριμες περιπτώσεις που ένα ασφράγιστο γραμματόσημο έχει μεγαλί- τερη αξία. Και αυτό συμβαίνει σπάνια. 'Ο Καν- νών είναι αυτός που σου είπα.

\* 'Ισα-ίσα ΕΔΕΣΑΙΟΠΟΥΛΑ. Με ενδιαφέ- ρουν και με παραενδιαφέρουν οι προσπάθειες των φίλων μου. 'Η φυσική σήμερα έχει μέλλον. Και δεν θα διστάζω καθόλου να σας την συστήσω. Σας εύχομαι καλή επιτυχία. Θα ευχαριστηθώ πολύ να μάθω πως πέρασε στις εξετάσεις σου. Και θέλεις κάτι να σου πω: Οι φίλοι μου όλοι που περυσί και προπερυσί έδωσαν εξετάσεις στο Πα- νεπιστήμιο, πέτυχαν. 'Εμπρός λοιπόν. Θάρρος. Για την ανταπόκριση ευχαριστώ.

\* Σ' ευχαριστώ ΙΩΑΝΝΗ Π. ΒΟΥΚΕΛΑΤΟ, για τα καλά σου λόγια και για τις υποσχέσεις σου. Δυστυχώς τα σκίτσα σου δεν είναι και πάλι καλά από απόψεως μελάνης. Φρόντισε να την αλ- λάξεις. Πάρε σινική μελάνη. Το ποίημά σου κα- λούτσικο. Τις ερωτήσεις σου τις διαβίβασα στο λούτσικο. Σημειώνω την καταγγελία σου για τον Πύργο που δημοσιεύτηκε στο «73» πως είναι αν- τιγραφά από ημερολόγιο του 1952. Μπορείς να στείλεις πεννομαχικά σκίτσα. Δημοσιεύω εδώ και τα ευχαρίστησά σου.

\* Σας πληροφορώ ότι πρό ημερών το χωριό μου ειοργάσθη με ζήλον δια να βγάλει και να μετα- φέρη εκ των λατομείων περί τα 80 κυβικά πέτρα και 30 άμμου για την επέκταση του διαταξίου Δημοτικού Σχολείου μας.

\* Πήρα τις επιταγές των φίλων μου: Νικ. Κουτράκη, Γεωργίου Σιάχου, Δημ. Σχ. Σταυρού, Σχολ. 'Εφορείας Χρυσονογράφων, Δημ. Σχ. Μα- ρουλιού, Σχ. 'Εφορείας Παρασκευών, Σχ. 'Εφο- ρείας Κατημερινών, Δημ. Σχ. Κουταραίνης, Δημ. Σχ. Δαμουλιαντών, Κων. Μιχαηλίδη, (12ον Δημ. Σχ. Β' Περιφέρειας Θεσσαλονίκης).

\* Πήρα και διαβίβασα στη διεκπεραίωση τις επιστολές που μου έστειλαν οι φίλοι μου: Θωμάς Ζηκόπουλος και Χαρίκλεια Δαμιανόκη (περιμένω συνεργασίες σου και γράμματά σου από το χω- ριό).

\* Πήρα τις αθλητικές συνεργασίες των φίλων μου: Πυρπολήτη Κανάρη (δεν δημοσιεύω τις άγ- νες σου όχι διότι δεν τις συνοδεύεις με το α- λόγιο αντίτιμο (θα τις χρεώσω) αλλά γιατί τις είχες γραμμένες στο 'ίδιο χαρτί με τις αθλητικές σου συνεργασίες. Στη μία όψη τις άγγειες, στην άλλη όψη του χαρτίου συνέχεια αθλητικών), Α. Γ. και 'Ιωάννου 'Αθ. Παπαδοπούλου.

\* ΟΡΕΣΤΗ ΔΗΜ. ΤΣΙΑΜΟΥΡΑ: Διαβίβασα στον συντάκτη των σπαζοκεφαλιών τις παρατηρή- σεις σου και τον παρακάλεσα να σου απαντήσει.

\* Πήρα τις συμμετοχές στο διαγωνισμό των φίλων μου: Γεωργίου Πανταζή (84), Ι. Μπόζικα (83), Πόλης Γεωργίου Θουράλα (83), Στεφάνου 'Αναστασίου Δερβέναγα (84), Ποθητού 'Αντ. Ψα- ρομπά (83).

\* Πήρα τις συνεργασίες των φίλων μου: 'Ιω- άννου Παπαδοπούλου (άρκετα καλά), Κου Νίκου Ταμπούρη (καλές), Γεωργίου Κουρέλλη (καλά).

\* Πότα-πρώτα ΛΟΥΚΑ Δ. ΝΤΕΡΕΚΑ δεν αφήνω τίποτα αναπάντητο. Συνήθως όμως όταν οι φίλοι μου δεν συμμορφώνονται στις συστάσεις μου να μη μου γράφουν τα ίδια θέματα στο 'ίδιο χαρ- τί και στο 'ίδιο γράμμα με φέρνουν σε δύσκολη θέση. Σε ένα γράμμα: Μου γράφεις για όλα τα θέματα. Παράπονα, συστάσεις, απάντηση στο δια- γωνισμό (εκτός συναγωνισμού), παραγγελίες για τις 'Ελκινάδες, κλπ. κλπ. Και όμως το ταχύτερον γράμμα σου αυτό πρέπει να φύγει το ταχύτερον για τη διεκπεραίωση. Πώς να το κατακόψω για να σου απαντήσω σε όλα και να το διαβάσω με κάποια άνεση. 'Ετσι σου λέω ευχαριστώ για όλα και τελειώνω, αφού έχω έχω επαναλάβει χί- λιας φορές γράφετε μου κάθε θέμα ξεχωριστό και τις έννοιες να μου τα γράφετε όλα μαζί. Το σέβας λοιπόν δικό σας. 'Οπόσο σου απαντώ σ' αυτό το γράμμα σου. Κατ' αρχήν γράφω αν πήρα λεπτά ή όχι. Και όταν με ρωτάτε σχετικά με την βάση στη διεκπεραίωση τις επιστολές σας με την έντολη να σας πληροφορήσω. Όταν λέω έλαβα τις συνεργασίες έννοο κάθε συνεργασία, ποίημα, πεζό, μετάφραση κλπ. κλπ. Το «σπιτάκι μου» έφυγε πια από τα χέρια μου. Δεν είμαι σε θέση να σου απαντήσω τί θα γίνει μ' αυτό. 'Αλλος κολυμπάει στον όκεανό αυτών των χειρογράφων. Διάβασα τις συστάσεις σου. Σε μερικά συμφωνώ: όχι δ- μως σε όλα. Όσο για τη σύστασή σου να αύξη- τες σελίδες «α παιδία γράφουν» θα το είχα κά- νει αν οι φίλοι μου δεν είχαν το κακό έλάττωμα να μου στέλνουν αντιγραφές. Τις άλλες συστάσεις σου για την 'Οδύσσεια κλπ. τις σημειώνω. Σ' ευχαριστώ για την έγγραφη του νέου συνδρομητή.









(Δικαίωμα καταθέσεως ψευδωνύμου: δραχμές 2.000. Δημοσιεύσεως ἀγγελιών 100 δραχμές ή λέξι).

1035. (64—55) Μπαίνοντας και γώ στην κίνηση αν και άργα χαιρετώ άπαντας τούς πεννομάχους έχθρους και μη και ύπόσχομαι δρᾶσιν.  
ΨΑΡΑΣ ΣΤΕΡΙΑΝΟΣ

1036. Πρωτομπαίνοντας στην στήλη χαιρετώ όλους και όλες 'Ηρωα της Σελήνης σε γνωρίζω.  
Γλάρος του 'Ιονίου

1037. (64—51) Παλιούρας, Αγγούρας και λοιποί — ό Ζάχος τὸ ξεφτέρι — συνενώθησαν να πιάσουνε — τὸ 'Αγριο - περιστέρι.  
'Αγριο - Περιστέρι

1038. Πελαργὸ ξοίκας ὦ Τσιάρια Κωνσταντή.  
'Αγριοπερίστερο

1039. (64—52) Τσούπ!! Νάμαι λοιπόν μετά τόσο καιρό άπουσίας. Πολλές άπασχολήσεις με τράβηξαν άπ' τις άγαπημένες μου πεννομαχίες. Νίκο Σαλονικιέ τίς συγχάρω για την περιφανή νίκη σου. Χαιρετώ την Ντολφίν, Τσιγγανοπούλα, τὸν Βαρώνο Χ. και τὸν Μαύρο Πειρατή. Προκομμένη Τεμπέλη που τις βρίσκεις τόσες σχέσεις.  
Γουλιέλμος Τέλλος

1040. (64—53) Λ. Ντά Βίντσι άφού είσαι άθώς συγγνώμην.  
Πουλί τὸν Γρεβενών

1041. "Αν πάτε έτσι έσείς οι ύπουργοί τότε έμείς... Γειά σου, και έσένα Πινόκιο, Γειά.  
Πουλί τὸν Γρεβενών

1042. (64—56) Καθώς πρωτομπαίνω στην κίνηση στέλνω έναν χαιρετισμό σε όλους -ες.  
Μικρή 'Αναπλιωτοπούλα

1043. Δάφνη του Εύρώτα γειά σου, με γνωρίζεις. Είμαι παρέα του Η. Χ. "Αν θέλεις άλληλογράφουμε άπ' εύθείας ή διά του περιοδικού, άπάντησε.  
Μικρή 'Αναπλιωτοπούλα

1044. (64—66) 'Αρχαίε (960): "Εχω έμπιστοσύνη στην εύσυνειδησία τὸν ανθρώπων Ντά Βίντσι: "Υπέρχει το Μακεδονικό πνεύμα και είμαι υπέρηφάν γι' αυτό. Συμφωνείτε Μακεδόνες; Φλοίσβε του Εύρώτα: 869. Θα μ' εύρισκες αντίμετωση στο διάβημά σου, καθ' ό τι είναι τα άγαπημένα μου βιβλία. Σ.Φ. "Ομαδόρχην Π. Βερροίας: Γιατί άργοπορείς; "Αντιχαιρετώ 'Εδεσσαίκα τούς Ριν-τιν-τιν και Μυστηριώδη 'Αγνωστη. (μπορεί) Μπεμπέ, "Ελα. Θα συναντηθούμε το καλοκαίρι στη Χαλκίδα ή στην 'Αλεξανδρούπολη. Προτιμώ 'Αλεξανδρούπολη γιατί... Τί γίνεται ό Κοζάκος τὸν θυμάσαι;  
'Εδεσσαίοπούλα ή έπαρχιώτισσα

1045. (64—77) Ορακιώτη, Ψύν της Δρυός, τί θα λέγατε για δυο λογάκια;  
ΦΑΝΤΟΜΑΣ

1046. Κοκορέ βάλε ένα τσιγαρόχαρτο για να ψηλώσει. "Ικαρε, πρόσεξε, γιατί θα πέσει στα δίχτυα του...  
ΦΑΝΤΟΜΑΣ

1047. (Χ.Χ.) 'Ανακοίνωση του Ν. ΑΥΓΙΝΟΥ: "Όσοι με φοβερίζουνε, — πώς θα μ' άποκαλύψουν — δεν θα μπορέσουνε γιατί, — έμπρός μου θα ύποκύψουν!... — "Εγώ να ξέρετε, παιδιά, — όλους τούς σατυρίζω, — όμως δεν θέλω να είπουν, — πώς τούς... κακοκαρδίζω!!  
Ν. Αύγινης

1048. 'Επιφύλασσομαι, παιδί του 'Αμβρακικού. Αύγινη άντιχαιρετίσματα στη Μ. 'Αγνωστη.  
Ν. Αύγινης

1049. Σας είναι δεκτός ένας μου καρδιόβγαλτος χαιρετισμός, φίλοι μου: Δροσιστή, "Αλκη Ροδόπουλε, Φάρε 'Αρετή, Τώνη Γιούλη, Κερα-λονήτικο Διαβολάκι, Ν. Σαλονικιέ, Γιέ της Λέσβου, Μίμη 'Αμάραντε και Μελίσσα;...  
Ν. Αύγινης

1050. (64—79) Πρωτομπαίνοντας στην κίνηση χαιρετώ όλους τούς πεννομάχους.  
Πυρσὸς της Δόξης

1051. Νίκο Σαλονικιέ παρακολουθώ από την άρχή την κίνησή σου. Πάντως από αυτή τη στιγμή μη θα με έχης αντίπαλο.  
Πυρσὸς της Δόξης

1052. Λεβέντες πεννομάχοι, ζητώ την συμμαχία και την συνεργασία σας για να οργανώσουμε την άντιπολίτευση εις την κυβέρνηση του Νίκου Σαλονικιού. Και να είσθε σίγουροι πώς θα την ρί-  
Πυρσὸς της Δόξης  
ξουμε.

1053. Νίκο Σαλονικιέ γιατί δεν γίνονται οι ραδιοφωνικές έκπομπές της παιδοπόλεως "Αγ. Δη-  
μήτριος. Μηπως οφείλεται αυτό εις την σκεδρω-  
μενη την κιθάρα σου που δεν μπορεί να δώσει τονο  
στην χορωδία.  
Πυρσὸς της Δόξης

1054. (64—82) "Υστερα από μεγάλη άπουσία ξαναρχομαι στην παιδομαχία κινήσή μας. Βλε-  
ποντας τις σαχλαμαροκοταμαρες τὸν ευζωνοπου-  
λοσαλονικιό, Ντολοροτεμπωλῶν και Λία, και  
υπολιντας να παρουν τελος ολ αυτα, ΙΔΡΓΙε την  
«ΑΓΙΟΚΡΑΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΠΙΛΑΚΑΣ». Πρωθυ-  
πουργο μου βαζω τὸν Λ. Ντά Βίντσι. Προσκαλω  
να προσχωρησουν στην Αυτοκρατορία ολα τα μελη  
του ΜΟΝΑΔΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ «ΕΛΙΚΩΝ» που  
ορουν στην πεννομαχόστηλη.

'Αετιδῶς  
Αυτοκράτωρ της Πλάκας.

1055. Δ. του Εύρώτα, ή (αν θες) Δ. της Νεο-  
λαίας, σπαρταλία είσαι, ή σπαρτιατισία; Τσιγγα-  
νοπούλα, καλύτερα στον ήλιο για να ζεσταθετε  
λίγο, γιατί παρακρυώσατε (900) περισσότερο  
απ' όλους εσύ: (Γράψε μου κανένα γραμμα μεση  
περιοδικου, γιατί αισθανομαι φοβερη ζεστη. "Η-  
λια σταφυλιση, εύτυχως πούχουμε καποιους σαν  
και σενα και μαθαίνουμε την 'Αθλητική κίνηση  
σταματα λίγο όμως, γιατί είσαι (σαν την Ιλυ-  
κεια Σπανιολα) νερόβραστος.  
'Αετιδῶς

Πρώην Τάκης 'Αχαιός, Κ.  
Λαμπρός, Χ. Σπουργιτάκι

1056. 'Εδεσσαίοπούλα έσύ ποτέ δεν μάς έδει-  
ξες πιστοποιητικό (787). Το Δελτίο έδωσαν της  
Αυτοκρατορίας έχει ως έξης: «Ο Βουλγαροκο-  
τος μετετραπή σε μυιοκτοναν και άρχισε τας σχε-  
τικές εργασίας λογι' έλείψεως έντομοκτόνου στο  
χωριό του. "Ο Π. Ιεμπέλης κατέστησε γνωστόν  
οτι για χαιρετούρα δεχεται μονον ένα χασμουρητό.  
"Όταν εύρήθ ήμεις μεταξύ του Ριν - τιν - τιν και  
του Αίολου, έπουντίαςε, όστι έσχηματισθη ρεύμα  
από τα στόματα τὸν δυο χαιρετώντων (παρα-  
καλούνται οι δυο «σπηλαιόχοι» να τεθώσιν εις  
τά άκρα της Πεννομαχόστηλης, και να άρχισουν  
να χασμουριούνται δια να φερουν λίγη δροσία  
στους ταλαιπωρους πεννομάχους). Σήμερα την  
πρωίαν άπεπειραθη να δραπετεύη από το δρομο-  
καίτειον το γνωστό γινούτο Μ. 'Αγνωστη — Μ.  
Πειρατής, έπίσης διεφυγε την σύλληψη υπή του  
μτογια, ό διαπρεπής «περκεων» Σιμουν.  
ΣΗΜ. "Όποιοι θελουν την συμμαχία της Αυτο-  
κρατορίας της «Πλάκας» ή προσχώρηση σε το δη-  
λώσουν πεννομαχικός. Προηγουμενος, άς φροντι-  
ζουν να γίνονται μελη του ΜΟΝΑΔΙΚΟΥ ΝΕΑΝΙ-  
ΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ «ΕΛΙΚΩΝ».

Πρόεδρος ΕΛΙΚΩΝΟΣ Ν. 'Ιωνίας  
'Αετιδῶς

1057. (63—63) Σ' όλους τούς πεννομάχους  
εύχομαι να περάσουν ένα καλό ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ.  
Ειτάλιος  
Θεσσαλός

1058. (65—64) Στους φίλους -ες, Τσιγγα-  
νούλα, Πάνθηρα, Τροβαδούρο, Ορακιώτη, εα.θα-  
μίκι, Θανάση Μπέμπη, Σαλονικιό, 'Αξιο, Κωστή  
Δειλινό και Ψύν Δρυός ένα θερμό «γειά χαρά».  
'Αμστηριώδης 'Αγνωστη

1059. Γαλάζια Τολύπα, Θάνε 'Αθάνατε, Βουλ-  
γαροκόνε, "Ατυχη Χαβανέζα, Αίολε, Δάφνη (δ-  
λάνθιστη) καλώς ήλθε. "Ηρώα Θρύλλε, Τρίπλεξ  
'Αόρατε και Γλάρε Παγασητικού τί θα λέγατε για  
μια εύκαρ-στη (φιλικά) άλληλογραφία; Γράψτε  
στην (189) ή μέσω Περιοδικού.  
(Μυστηριώδης "Αγνωστη)

1060. "Αγνωστη έλληνίδα άντιχαιρετώ θερμά.  
Τὸ έχω σαν άρχή να μην πρωτογραφώ γραψε πρώ-  
τη. Χαιρετώ τούς καινούργιους Μαρί Ντυράν Καμ-  
παλλέρο, "Ικαρο, Μίμη 'Αμάραντο. Λεονάρδο  
(884) δέχομαι.  
(Μυστηριώδης "Αγνωστη)

1061. (65—5) Γειά σου 'Υπεραγάρι. Μην τὸ  
πειράξεις τὸ παιδί Τσιγγανοπούλα (900). Αλη-  
τάκι της Βαλτιμόρης στρίβε έλα Γαλλικά! —  
Χαιρετώ Καμπιλέρο στρίβε έλα Γαλλικά! — 'Αντι-  
χαιρετώ Τσιγγανοπούλα Μαρί Ντυράν. — 'Αντι-  
χομαι φίλε Μίλτον Ντρέ'κ γράψε. — 'Αντι-  
χαιρετώ τὸν "Ικαρο και χαιρετώ Σαλονικιά Μ. 'Α.  
γνωστη Σιμουν.  
Τροβαδούρος

1062. (65—66) Μετά από τόσον καιρό έρχο-  
μαι πάλι στην ώραία μας στήλη. Γειά σας πεν-  
νομάχοι!...  
Μικρή Πριγκήπισσα

1063. Τώρα έρχομαι ν' άποκαλύψω. Μπάμπια  
— Μέτων — Σκαφίδα Πόπη.  
Μικρή Πριγκήπισσα

1064. Τώρα έρχομαι ν' άποκαλύψω. Μπάμπια  
— Μέτων — Σκαφίδα Πόπη.  
Μικρή Πριγκήπισσα

1065. Μαρί Ντυράν σε γνωρίζω πρόσεξε για-  
τί... 'Αγριο περιστέρι πρόσεξε μην την πάθης  
γιατί σε ξέρω πολύ καλά.  
Μικρή Πριγκήπισσα

1066. (64—86) Σου εύχομαι καλό ταξίδι (913)  
Π. Τεμπέλη.  
(Γενναίο Κρητικόπουλο)

## ΑΠΟ ΤΑ 'ΣΠΙΤΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

ΤΟ ΝΕΟ «ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ»  
ΣΤΟ ΠΕΚΛΑΡΙ ΚΟΝΙΤΣΗΣ

Στὸ Πεκλάρι, τὸ ὁμορφο χωριὸ τῆς Κόνιτσας  
ἀνοίξε στὶς 19 Μαΐου τὸ «Σπίτι τοῦ Παιδιοῦ».  
Τὸ χωριὸ βρίσκεται σὲ μιὰ γραφικὴ τοποθεσία,  
πὺν νομίζει κανεὶς πὺς ἡ φύση τὴν προίκισε μὲ  
μύριες ὁμορφιές.

Τὸ Σπίτι, ἑνα ὁλόλευκο οἶκημα, βρίσκεται στὸ  
κέντρον τοῦ χωριοῦ, μεταξύ 'Εκκλησίας καὶ Σχο-  
λαιοῦ, τὰ δυὸ μεγάλα δένδρα σκεπάζουν μὲ τὴν  
σκιά τοῦς τὴν αὐλή τοῦ.

Στὶς 14 'Ιουνίου ἔγιναν τὰ ἐγκαίνια τοῦ «σπι-  
τιοῦ». Ἀπὸ τὴν παραμονὴ ἤρθε ὁ Διοικητὴς τῆς  
Μονάδος ὁ ἰατρός καὶ τὸ τεχνικὸ προσωπικὸ  
(Μοδίστρα, ὑποδηματοποιὸς καὶ ξυλουργός).

Ἡ 'Αρχηγὸς μὲ τὶς ἐξωσχολικὲς κοπέλες καὶ  
τὰ Παιδιά τὸν Σχολαιοῦ ἐτοίμασαν καὶ τακτοποίη-  
σαν ἀπὸ τὶς προηγούμενες μέρες ὁμορφα τὸ  
Σπίτι.

Τὸ πρωὶ τῆς Κυριακῆς πήγαμε ὅλοι στὴν ἐκ-  
κλησία καὶ μετὰ ἔγινε ὁ ἀγισμὸς.

Ὁ κόσμος παρηκολούθησε τόσον τὸν ἀγισμὸν  
ὅσο καὶ τὴν ὑπόλοιπη τελετὴ μὲ ἐξαιρετικὸ ἐν-  
διαφέρον. Μετὰ τὸν ἀγισμὸν ὁ Διοικητὴς παρέ-  
δωσε στὰ ἐξωσχολικὰ ἀγῶρια, τὴ Σημαία μας,  
λέγοντας λίγα ἀλλὰ γεμάτα νόημα λόγια πὺν  
πλημμυρίζουν τὴν ψυχὴ κάθε 'Ελληνοῦ καὶ 'Ελ-  
ληνίδος τὰ πιδ ἀγνά αἰσθήματα ἀλληλεγγύης καὶ  
φιλοπατρίας καὶ θέρειναν μέσα μας τὴν πίστη ὅτι  
τὰ ὑψηλότερα ἰδανικά τῆς φυλῆς μας. Ὁ 'Εθνι-  
κὸς ὕμνος, κατὰ τὴν ἐπαρση, ἀντηχοῦσε σ' ὁλό-  
κληρο τὸ χωριό. 'Εν συνεχείᾳ ὁ Διοικητὴς τῆς  
Μονάδος Κορ Νικόλαος Παπαζογλοῦ μίλησε στοὺς  
παρακολουθούοντας τὴν τελετὴ γιὰ τὸν σκοπὸ τοῦ  
Σπιτιοῦ. 'Επειτα μίλησε ἡ 'Αρχηγός.

Τὰ παιδιά τοῦ σχολείου τραγοῦδσαν καὶ ἀ-  
πήγγειλαν ποιήματα καὶ ἐνῶ οἱ ἐξωσχολικὲς κο-  
πέλες κερνούσαν τὸν κόσμον, τὰ μικρότερα παιδιά  
εἶχαν στήσει κιάλας τὸ χορὸ. Χόρευαν καὶ οἱ με-  
γάλοι μεχρι τὸ μεσημέρι καὶ ἔτσι πανηγυρίσαμε  
τὴν ἐναρξὴ τῆς λειτουργίας τοῦ Σπιτιοῦ μας ὅλοι  
μὲ ἐνθουσιασμό.

Μὲ τὴν εὐλογία τοῦ Θεοῦ πιστεύουμε πὺς τὸ  
Σπίτι μας θὰ προσδεύη καὶ θὰ φθάσῃ σὲ λαμπρά  
ἀποτελέσματα.

Ὁλόκληρο τὸ Πεκλάρι στέλνει πρὸς τὴ Βασί-  
λισσάν μας ἑνα μεγάλο «ευχαριστώ» καὶ μετὰ τὴν  
ὑπόσχεσί τοῦ ὅτι θὰ τιμῇ καὶ θὰ ἀξιοποιήσῃ  
τοὺς σκοποὺς τοῦ μεγάλου αὐτοῦ ιδρύματος πὺν  
ἴδρυσεν στὸ κέντρο τοῦ.

ΜΗΝΗΜΟΣΥΝΟ ΚΑΠΕΤΑΝ ΑΓΡΑ ΚΑΙ ΑΝΤΩ-  
ΝΙΟΥ ΜΙΓΚΑ.

Γιὰ πρώτη φορὰ στὸ μικρὸ χωριὸ Καρυδιά ('Ε-  
δεσσας) ἔγινε μὲ τόση μεγαλοπρέπεια τὸ ἐπίση-  
Μνημόσυνο τοῦ Καπετάν 'Αγρα καὶ 'Αντωνίου  
Μίγκα, πὺν κρεμάσαντες ὑπὸ τὸν Βουλγάρων Κο-  
μητατζήδων στὶς 7 'Ιουνίου 1907.

Κυριακῇ. Μετὰ τὸν 'Εκκλησιασμό ἔγινε τὸ Μνη-  
μόσυνο τὸν δυὸ 'Ηρώων σὸν τόπο ὅπου ἐκρεμά-  
σθηκαν δηλ. σ' ἑνα δένδρο καρυδιάς, ἐκρεμῶ-  
ντι ἀπὸ τὸ πέρασμα τὸν χρόνων καὶ πὺν τοῦ ἔ-  
χουν ἀπομείνει ὀλίγοστὰ ξώκλαδα, περιτοιχισμένο  
μὲ κάγκελα καὶ γεμάτο λουλούδια πὺν περιποι-  
οῦνται τὰ κορίτσια τοῦ Σπιτιοῦ.

'Εγινε ἡ κατάθεσις τὸν Στεφάνων. Κατέθεσαν  
Στέφανο: Ἡ Κονιτῆς Καρυδιάς ὁ 'Αρχηγὸς τὸν  
Τ.Ε.Α. τὸ Σπίτι τοῦ Παιδιοῦ καὶ τὰ Σχολεῖα  
Καρυδιάς, Νισίου, Κερασσιῶς καὶ 'Αγρα. Ἀπὸ τὸ  
Μνημεῖο οἱ προσκωνηταὶ μετέβησαν στὸ Σπίτι τοῦ  
Παιδιοῦ ὅπου ἔγινε μιὰ μικρὴ γιορτοῦλα μὲ σκέτες,  
ἀπαγγελίες τραγοῦδια, καὶ σύντομη ὁμιλία ἀπὸ  
μιὰ μικροῦλα τοῦ Σπιτιοῦ. Ἡ γιορτὴ ἐτέλεθη  
ἀπὸ ἐπιτυχία. Ἀκολούθησε χορὸς στὸ προαύλιο  
τοῦ Σπιτιοῦ. Τὸ ὠραιότερο θέαμα παρουσιάσαν ἡ  
'Αρχηγός καὶ οἱ κοπέλλες τοῦ Σπιτιοῦ πὺν ντυ-  
μένες μὲ τὶς πολυχρωμες τοπικὲς ἐνδυμασίες χο-  
ρεύουν τούς ἑλληνικοὺς καὶ ντόπιους χορούς. Παρέ-  
στησαν οἱ Πολιτικὲς Στρατιωτικὲς καὶ 'Αστυνομι-  
κὲς 'Αρχὲς τῆς 'Εδεσσῆς ἡ 'Αστυνομία 'Αγρα  
καὶ πλῆθος κόσμου. 'Αξίζουν τὰ θερμά συγχαρη-  
τήρια εἰς τὰς 'Αρχὰς τοῦ χωριοῦ καὶ εἰς τὴν δρα-  
στήριαν Ἀρχηγὸν Δα Ξ. Σωφρονίδου.

'Εδεσσαίοπούλα

1067. Βλέπω ὅτι είσαι σπουδαῖο σκῆκερς καὶ  
σε συγχάρω Λ. ΝΤΑ ΒΙΝΤΣΙ (965).

(Κρητικόπουλο ὠραίο)

1068. (64—87) 'Αγαπητὸ πεννομάχοι ξανα-  
γυρίζω. Προσχωρῶ στὸν σύλλογο ΕΛΙΚΩΝΑ. Πε-  
ριμένα πληροφορίες — καταστατικόν, Μπουλή —  
Ορακιώτη — 'Ελατε, Γειά. Ρέ παιδιά ὁ Ποκο-  
πικό τρελλάθηκε. Τρέξατε! Τρέξατε!

Μίμης Παπαρούνας  
(,Ιούλιος Κάισαρ)



# Περναίτε εύχάριστα την ώρα σας

## 1) ΚΛΙΜΑΚΟΛΕΞΟ

1	M	A	Δ	Α	Κ	Α	Σ	Β	Σ
2	Ι	M	A	T	Ι	Σ	Μ	Σ	Ι
3			M	A					
4				M	A				
5					M	A			
6						M	A		
7							M	A	
8	K	C	A	A	P	I	S	M	A

- 1) Γνωστός Έλλην ποιητής.
  - 2) Ρουχισμός.
  - 3) Αποτελείται από ανθρώπους του ίδιου επαγγέλματος.
  - 4) Έμποδίζουν την κανονική εξέλιξη.
  - 5) Οι καλλίτεροι μας έρχονται απ' την Αίγυπτο.
  - 6) Ενώνουν καρδιές.
  - 7) Αναπόσπαστος από την Πρωτοχρονιά.
  - 8) Το ακούμε όταν τρέχει το νερό της πηγής.
- Χρ. Σαμανίδης, Γιαννιτσά

## 2) ΟΙ ΔΕΚΑ ΠΟΛΕΙΣ

Να συναρμολογηθούν οι παρακάτω συλλαβές ώστε να σχηματισθούν δέκα πόλεις της Ελλάδος:

ΒΟ — ΡΙ — ΧΑ — ΑΡ —  
 ΖΑ — ΛΑ — ΚΟ — ΠΥΡ —  
 ΚΟ — ΞΑΝ — ΝΗ — ΜΟ —  
 ΚΑ — ΘΗ — ΠΑ — ΤΙ —  
 ΝΑ — ΤΡΑ — ΓΟΣ — ΦΛΩ —  
 ΜΑΙ — ΝΗ — ΤΑ — ΝΗ —  
 ΛΟΣ.

Γ. Δερβίσης

## 3) ΤΕΛΕΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΥΛΕΣ

Ν' αντικατασταθούν οι τελείες με φωνήεντα και οι παύλες με σύμφωνα ώστε να σχηματισθούν 10 λέξεις της παρακάτω σημασίας. Αν η λύση είναι σωστή, τότε τα αρχικά γράμματα των λέξεων που θα βρούμε σχηματίζουν σύνθημα των Βυζαντινών.

- 1) — . . . . .
- 2) — . . . . .
- 3) — . . . . .
- 4) — . . . . .
- 5) — . . . . .
- 6) — . . . . .
- 7) — . . . . .
- 8) — . . . . .
- 9) — . . . . .
- 10) — . . . . .

- 1) Ευρωπαϊκό Κράτος.
  - 2) Βυζαντινός αυτοκράτωρ.
  - 3) Πόλη της Ρουμανίας.
  - 4) Ποταμός της Ελλάδος.
  - 5) Αίσθηση.
  - 6) Οροσειρά της Αμερικής.
  - 7) Μιά απ' τις Μούσες.
  - 8) Μια μεγάλη εφεύρεση των τελευταίων ετών.
  - 9) Χερσόνησος της Μ. Βρετανίας.
  - 10) Έλληνικό βουνό.
- Κλ. Μαρκούσης,  
Ληξούρι Κεφαλληνίας

## 4) ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΟ


Να τοποθετηθούν στα κενά τετράγωνα αριθμοί από το 1 έως το 9 κατά τέτοιον τρόπο, ώστε οριζόντια, κάθετα και διαγώνια να δίνουν άθροισμα 15.

## 5) ΠΟΙΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ;

Ποιός αριθμός πολλαπλασιαζόμενος επί 7 δίνει άθροισμα 6;  
 Θ. Τσακίρης

## 6) ΡΟΜΒΟΣ

*	*	*	*
*	*	*	*
*	*	*	*
*	*	*	*

Οριζόντια και κάθετα: 1) Σύμφωνον. 2) Σύνδεσμος. 3) Ο οδηγός των ναυτικών. 4) Λουλούδι. 5) Σύμφωνον.

Γ. Α. Κ.

## 7) ΛΕΞΙΓΡΙΦΟΣ

Είμ' ελληνικό νησί  
 όμως δίχως κεφαλή  
 και με τόνου αλλαγή  
 με πατούνε και περνούνε  
 ζώα, άνθρωποι, τροχοί.

Ν. Σκλαβενίτης, Λευκάς

## 8) ΤΡΙΑΙΝΑ

*	*	*
*	*	*
*	*	*
*	*	*
*	*	*

Κάθετα (αριστερά): Έπικίνδυνο έρπετο. (Μέσον): Έδοξάσθη στη Πίνδο. (Δεξιά): Περιοχή της Πελοποννήσου. Οριζόντια: Απαραίτητη για τα πρόβατα.

Δ. Σιακαδάρας



## ΛΥΣΕΙΣ 85ου ΤΕΥΧΟΥΣ

### 1) ΤΕΛΕΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΥΛΕΣ

1) Ό—μνος, 2) Λ—μία, 3) Υ—δρα, 4) Μ—όσχα, 5) Π—ότραι, 6) Ι—σπανία, 7) Α—νδρος, 8) Κ—ρυστάλλης, 9) Ο—σσα, 10) Σ—ωκράτης = ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ.

### 2) ΜΑΓΙΚΟ ΤΕΤΡΑΓΩΝΟ

5	7	3	4	7	4	6	2	5	= 43
6	5	4	6	7	6	2	5	2	= 43
5	3	5	6	3	4	5	4	8	= 43
7	6	3	5	4	5	7	3	3	= 43
3	6	6	4	5	6	4	7	2	= 43
8	3	4	5	6	5	3	1	8	= 43
1	6	5	7	8	3	5	7	1	= 43
3	5	6	3	2	3	7	5	9	= 43
5	2	7	3	1	7	4	9	5	= 43
=	=	=	=	=	=	=	=	=	
43	43	43	43	43	43	43	43	43	

### 3) ΓΩΝΙΑ

1) ΠΥΛΟΣ, 2) ΗΛΙΑΣ, 3) ΔΡΑΜΑ, 4) ΑΣΣΑΜ, 5) ΚΙΩΝ, 6) ΣΑΡΡΑ, 7) ΣΥΡΙΑ. Ο Ι σ τ α υ ρ ο ί: ΠΑΛΑΜΑΣ.

### 4) ΛΕΞΙΓΡΙΦΟΣ

ΠΑΝ — ΟΡΜΟΣ = ΠΑΝΟΡΜΟΣ.

### 5) ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΟ ΤΕΤΡΑΓΩΝΟ

2	5	3	4 = 14
4	3	5	2 = 14
5	2	4	3 = 14
3	4	2	5 = 14
14	14	14	14

### 6) ΚΛΙΜΑΚΟΛΕΞΟ

1) ΜΑΚΕΔΩΝ, 2) ΑΜΑΛΙΑΣ, 3) ΚΑΜΑΤΟΣ, 4) ΑΛΑΜΑΝΑ, 5) ΠΑΛΑΜΑΣ, 6) ΡΑΠΙΣΜΑ.

### 7) ΑΙΝΙΓΜΑ

Το λυχνάρι με το φυτίλι.

### 8) ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΔΑ

1) Π—ολωνία, 2) Ο—λγα, 3) Λ—έσθος, 4) Έ—λλη, 5) Μ—ασσαλία, 6) Η—ρως, 7) Σ—ήμα = ΠΟΛΕΜΗΣ.

### 9) Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ

Τα μέλη της οικογενείας Παπαδοπούλου ήταν 10. 2 οι γονείς, 7 τα κορίτσια και ένας δ αδελφός γιατί κάθε κορίτσι έχει τον ίδιο αδελφό.

### ΛΥΣΗ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟΥ ΑΡΙΘ. 85

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΚΑΙ ΚΑΘΕΤΑ: 1) ΠΕΡΙ—Α—ΚΑΘΕΤΑ, 2) ΤΑΠΑ—ΑΡΟΝ, 3) ΠΑ—ΡΙΣΙ, 4) ΙΚΑΝΟΣ, 5) ΡΑΞΑ—ΑΠΟ—ΝΑΣΑ—ΑΤΙ, 6) ΙΝΑ—ΠΙΑ, 7) ΟΤΑΝ, 8) ΙΣΟ—ΣΟΛ, 9) ΑΠΟΛΛΩΝ, 10) ΣΥΚΑ, 11) Α—ΠΑΚΑ—ΠΩΛ, 12) ΣΟ—ΡΑ—ΟΙΝΟΣ—ΝΥΝ, 13) ΣΟ—ΝΑΤΑ—ΣΥΝΑΜΑ, 12) ΝΟΤΑ—ΚΥΜΑ, 13) ΣΙΝΑ—ΚΑΝΑ.

## ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ ΑΡΙΘ. 86

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

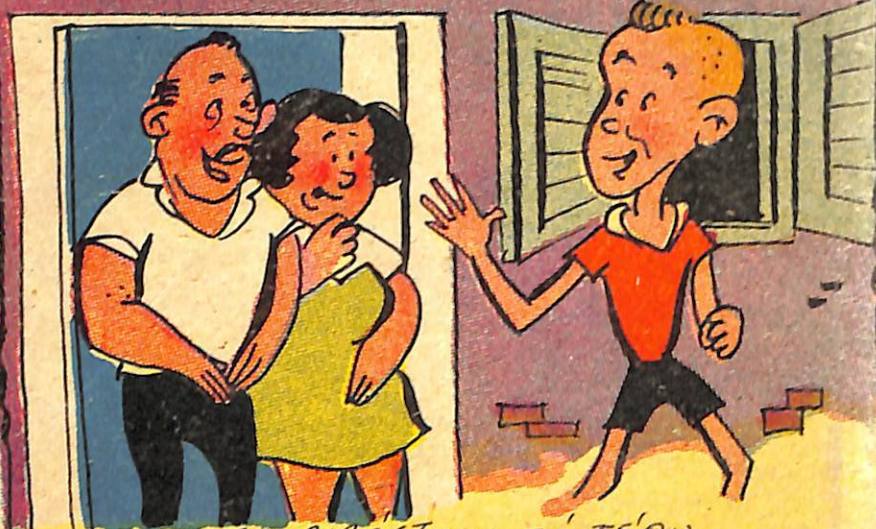
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1) Μια ιστορική πρωτεύουσα. Είναι εύχарιστο τώρα το καλοκαίρι. 2) Είναι η Κέρκυρα. 3) Αρχαίο και σύγχρονο ελληνικό ανδρικό όνομα. Κατορθώνουν τα πάντα (οὐδ.). 4) Εὐνοϊκή. 5) Μικρογραφία ποταμού. Δηλοί άόριστα ένα πράγμα. 6) Δυό όμοια φωνήεντα. Τοπικό έπίρρημα. Τα ίδια προηγούμενα φωνήεντα. 7) Αρχηγός ελληνικής φυλής. Λουλούδι. 8) Υποθετικών. Κινητόν τέτοιο υπάρχει στα όπισθογεμή τυφκία. Άρθρο στόν πληθυντικό. 9) Ένα ώραίο πτερωτό. Όλόκληρο. 10) Άστεϊότης εις βάρος άφελών. 11) Γυναικείο χαϊδευτικό όνομα. Οι πλούσιοι έχουν πολλές. 12) Νησί των Κυκλάδων. 13) Πραγματικός, γνήσιος. Θαλάσσιος θεός της αρχαίας μυθολογίας.

ΚΑΘΕΤΑ: 1) Πρωτεύουσα φιλικού Κράτους. Έξασθενήσις, χαλάρωσις. 2) Όθριο. 3) Περιοχή της Β. Δ. Πελοποννήσου. Διδάσκεται στο σχολείο. 4) Δεν είναι δικός μας. 5) Συνηθισμένο γυναικείο όνομα. Καί άλλο γυναικείο όνομα κάπως άσυνηθιστό. 6) 18. Ό Ηρόδοτος θεωρείται πατέρας της. Μόριον. 7) Κτητική άντανυμία. Ένας κεντρικός κινηματογράφος των Αθηνών. 8) Άρθρον. Η ζέστη δεν λείπει άπ' αυτόν. Έχει υπόσταση. 9) Η μεγαλύτερα των Ηπείρων. Υ. πάρχει σ' αυτά άφθονη πρασινάδα. 10) Καινούργια. 11) Μέρος του πλοίου. Είδος πατώματος. 12) Πόλις της Αιγύπτου. 13) Ευρωπαϊκό Κράτος. Άκανόνιστος, άνώματος.



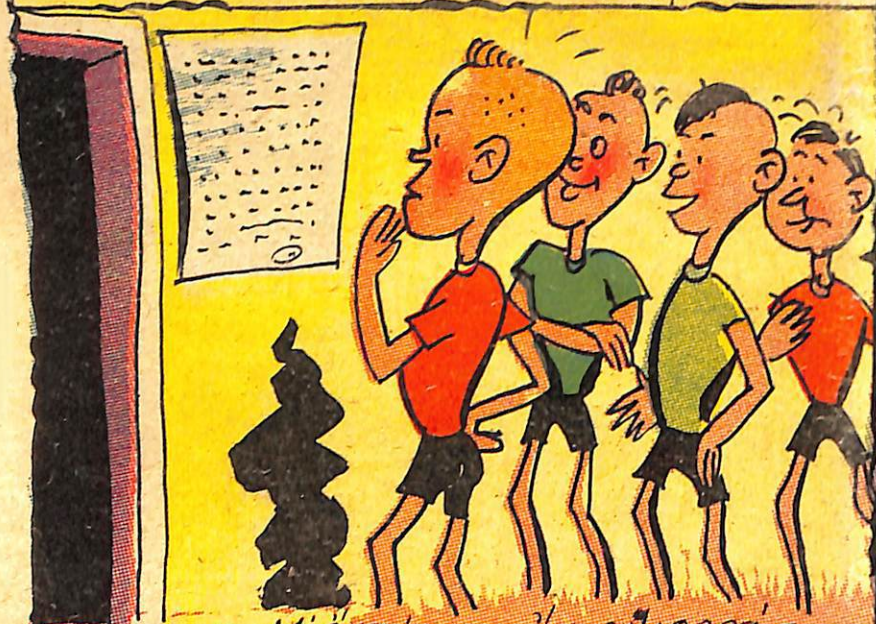
# Ο ΓΙΑΝΝΑΚΗΣ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ....



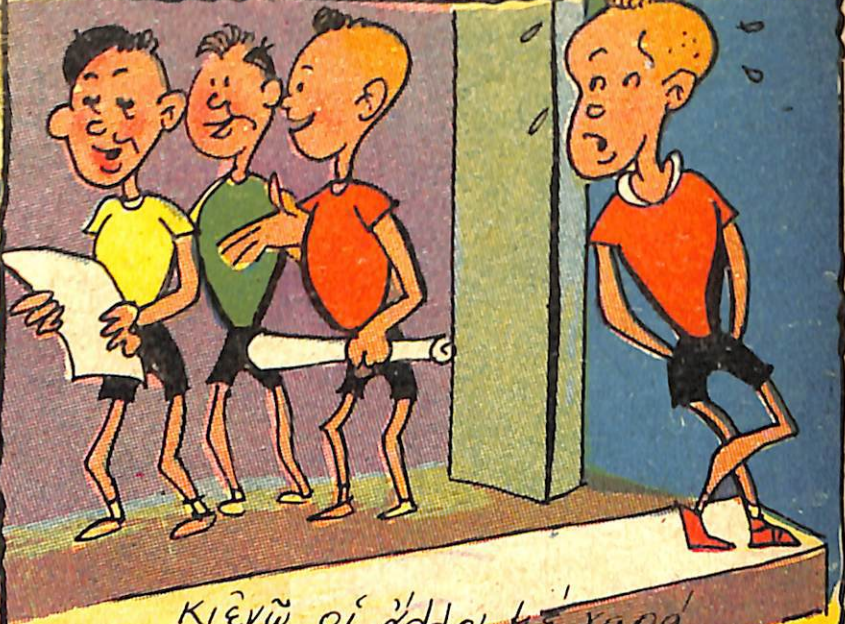
Προβιβάστικα τό ξέρω,  
εἶπ' ὁ Γιάννης, στοὺς γονεῖς του  
τὸ ἐνδεικτικὸ θὰ φέρω  
τοῦ παιδιοῦ βαστοῦ ἀρίστου.



Καταφθάνει στὸ σχολεῖο  
μέδσο φίλου του παρέα  
-βαθμοὺς θάχω μεγαλοῦ-  
δεκαράκι ἢ ἐννέα!!



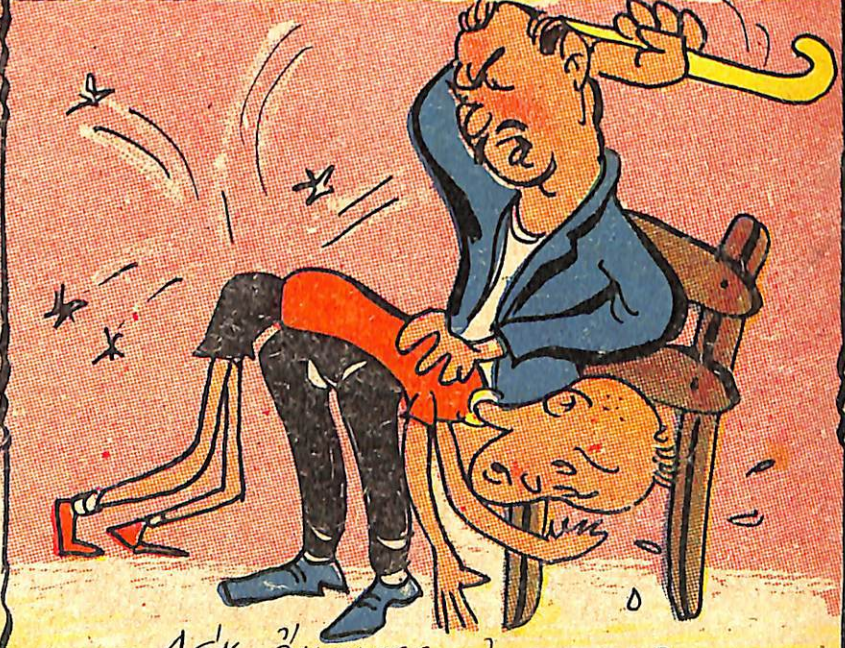
Μ' ἐκπλήξη - ἄχ συμφορά του  
βλέπει καὶ παρατηρεῖ  
-πρῶτο- πρῶτο τ' ὄνομά του,-  
ὅτι ἔχει ἀπορριφθῇ



Κι ἐνῶ οἱ ἄλλοι μέ χάρα  
στὸ ἐπίτι τους γυρίζουνε  
αὐτὸς βὰν κλέφτης, ξεγλυστρά...  
τύφεις τὸν βαβανίζουνε



Κι ὁ δολιχὸς, καθὼς, προχωρεῖ  
-τώρα, δὲν ψάλλει θούρια  
τρυγῶν του, λές καί, θωρεῖ  
χίλιων εἰδῶν κούλουρια.



Δὲν ἀνοίγεις ἀναφωνεῖ  
ὦ γῆ, νὰ μέ ροφιῆς;  
-ὅτ' ἐσπείρες, μιά φωνή  
τοῦ λέει, θὰ θερίῃς!!